

مکاتیب فارسی غزالی

نام

فَضَائِلُ الْأَنَامِ مِنْ حَبَائِلِ الْأَسْبَابِ

گرو آورنده

کیلی آرمسویان وی

بتصحیح و اتمام

عباس اقبال

استاد دانشگاه تهران

از انتشارات کتابفروشی ابن سینا

قیمت ۵۰ ریال

تیرماه ۱۳۳۳

حق چاپ محفوظ

مکاتیب فارسی عزالی

بنام

فَضَائِلُ الْأَنْبَاءِ مِنْ حَبْلِ الْإِسْلَامِ

گرد آورنده

کلی از منسوبان وی

بصیحه و ا، هشتم

عباس اقبال

استاد دانشگاه تهران

ناشر : کتاب فروشی امن سینا

حق چاپ محفوظ - تهران ۱۳۳۳

چاپخانه مجلس

M.A. LIBRARY, A.M.U.



PE11227

بسمه تعالی

مقدمه ناشر^۱

نابعه بزرگ و علامه جلیل القدر امام زین الدین ابو حامد محمد بن محمد بن محمد غزالی طوسی (۴۵۰ - ۵۰۵) از بزرگترین دانشمندان ایران است که در عصر خود در حکمت الهی و زهد و توحید و وعظ بی نظیر بشمار میرفتد و چنان حیث شهرتش در آن زمان سراسر ممالک اسلامی را فرا گرفته بوده که کمتر فاضل یا طالب علمی میتوانسته است از زیر سلطه فکری و نفوذ کلمه او خارج باشد یا در مقابل قوت بیان و حدت ایمان و قاطع بودن حجت و برهان او مقاومت تواند کرد.

این سلطه فکری و نفوذ کلمه غزالی تا آنجا دامنه یافت که قرن‌ها بعد از او نیز برقرار و باقی ماند و سالیان دراز مؤلفات و رسائل عدیده او مورد بحث و مطالعه و شرح و تفسیر قرار داشت و چون ظهور او درست مقارن بود با دوره جوش و خروش باطنیان اسماعیلی و زمانی که دامنه تبلیغات ایشان بمنت‌های بسط رسیده بود و وجودش در دفاع از اسلام در مقابل این طایفه و تزلزل بنیان کار آن جماعت سخت مؤثر افتاد و همانطور که سلف و قدوة او ابو الحسن اشعری (۲۶۰ - ۳۲۴) بدشمنی با معتزله برخاسته و خود و شاگردانش تیشه بر ریشه اهل اعتزال زده و نگذاشته بودند که افکار حکیمانه و عقاید آزادمنشانه ایشان بسرعتی که شروع بپیشرفت کرده بود در ممالک اسلامی پایدار و مستحکم شود نفوذ حجة الاسلام غزالی و شاگردان و مریدانش در برابر اسماعیلیه و اهل اباحت بلکه در برابر سایر ملل و نحل اسلامی بجز از اصحاب حدیث و سنت نیز همین حال را داشته است و اگر چه این حال شاید در دفاع از اسلام قشری و آراء و عقاید اسلاف و تصوف و توحیدی که پسندیده زاهدان خشک مغز بوده تأثیری بسزا داشته ولی

۱ - قسمتی از این مقدمه سابقاً در شماره ۲ مجله دانشکده ادبیات طهران (دیماه ۱۳۳۲) با وصف کتاب فضائل الانام و فهرست فصول و ابواب و اجزاء عمده آن با نقل یک نمونه از مکاتیب فارسی غزالی انتشار یافته بوده است.

ب

در عوض مانع بزرگی در مقابل بسط ذوقیات و رشد آزادی فکر در ممالک اسلامی شده و از این لحاظ منشأ صدماتی عمده بوده است چنانکه غزالی خود در عین اینکه در تجلیل معاویه و امثال او تردیدی ندارد و لعن پسر او یزید را جائز نمیداند بحکیم بزرگواری مانند شیخ الرئیس ابوعلی سینا میتازد و تحصیل علم کلام و خلاف و نجوم و شعر و عروض و دواوین متنبی و حماسه و بختری را تزییع عمر می شمارد . غزالی خود مدعی است که « در معقولات مذهب برهان و آنچه دلیل عقلی اقتضا کند » دارد اما باید متوجه بود که پیش غزالی غرض از معقول و برهانی کلیه نواهی و اوامری است که قبلاً قرآن و حدیث بآن ناطق بوده و اصحاب سنت و علمای سلف آنها را تأیید کرده باشند . منطق و آراء حکمای یونان و اسلام بدینی و « مذهب فلاسفه » است . غزالی آنها را ملعون می شمارد و پیروان خود را بشدت از اقتباس آنها نهی میکند و در امور زندگانی هیچوجه حاضر نیست مناسبات زمانی و مکانی و مصالح فعلی و عملی مردم را در نظر آرد بلکه هیئت اجتماعی ای می خواهد که تمام افراد آن « سالک راه خدا » باشند و چنانکه او دستور میدهد بامری دیگر جز تزهد و توکل و اخلاص و بندگی حق تعالی اشتغال نوزند . بدبختانه این مقام اگر برای خود او در اواخر عمر ممکن و میسر شده است برای اکثر مردم عملی نبوده و مقدمات و اسباب کاری که رسیدن باین مرحله آنها را لازم داشته بجهت همه کس فراهم نمی آمده است چنانکه هیچوقت هم فراهم نیامده و بیچاره غزالی در حسرت این « مدینه فاضله » که تصویر کرده بوده مرده و یا بتعبیر جامع مکاتیب فارسی او در این راه مجاهدت « شهید » شده است .

بهمان اندازه که ایمان و اخلاص غزالی در دفاع از عقاید و افکار خود قوی و صادقانه و همراه با تعصبی شدید است جهود فکر و نداشتن ذوق و حس تسامح و آزادی فکر مقام ویرا تنزل داده و مانع از آن شده است که او در ردیف نوابغ درجه اول عالم قرار گیرد .

غرض ما در اینجا بحث در جزئیات تأثیر خوب یا بد وجود غزالی و افکار و آراء او نیست بلکه می خواهیم بطور کلی بعظمت مقام وی و میزان نفوذی که در اسلام داشته است اشاره کنیم و بگوئیم که این مرد مجاهد با ایمان که زندگانی خود را بخواندن

ج

و فکر کردن و زهد و عبادت و ارشاد مردم و خدمت بخلق گذراننده با وجود عمر کوتاهی که یافته تألیفات بسیار از خود بدو زبان فارسی و عربی بجا گذاشته چنانکه عدد نوشته‌های او را از کتاب و رساله تا نود و نه نوشته‌اند از جمله در فارسی مهم‌تر و مفصل‌تر از همه کیمیای سعادت و در عربی احیاء علوم الدین است .

کتاب و رسائل عربی غزالی اکثر بطبع رسیده و از بعضی از آنها چاپ‌های مکرر و ترجمه‌هایی نیز بزبانهای خارجی شده ولی از نوشته‌های فارسی او مانند کیمیای سعادت و نصیحة الملوك ورد ابا حنیة و ذخیرة الملوك و زاد الآخرة و فرزندانامه و میزان العقاید و مکاتیب فارسی او تا کنون چیز کمی بچاپ درآمده و چنانکه باید مورد بحث قرار نگرفته است .

نوشته‌های فارسی غزالی از جهت سلاست انشاء و جزالت کلام و سهولت عبارت و خالی بودن از تکلف و تصنع از آثار بسیار فصیح و شیرین زبان ماست و اگر از جمیع جهات دیگر صرف نظر کنیم باز از همین جهت که این آثار منشورۀ فارسی از یکی از بهترین ادوار تاریخی ما بیادگار مانده و بقلم یکی از بزرگترین دانشمندان ایران تحریر یافته شایسته همه گونه عنایت و استفاده است .

از جمله این نوشته‌های فارسی حجة الاسلام طوسی مجموعه ایست از مکاتیب او که آنها را بعد از وفات غزالی یکی از بازماندگانش بالتماس جمعی از طالبان کلام آن دانشمند گرد آورده و نام آن مجموعه را فضائل الانام من رسائل حجة الاسلام گذاشته است .

نام و نشان و عصر و زمان مؤلف این مجموعه بدست نیامد اما چون او خود را با حجة الاسلام غزالی « بحبل قرابت و صلت رحم » متمسک میدانند بعید نیست که از نوادگان دختری وی بوده باشد و اینکه گفتیم از نوادگان دختری وی از آن جهت است که از غزالی فقط چند دختر بجا مانده بوده^۱ . بعلاوه طرز انشاء و سبک کلام مقدمۀ این مجموعه می‌رساند که آن چندان زمان زیادی بعد از عهد غزالی برشته تألیف در نیامده است .

۱- کتاب تبیین کذب المقتری تألیف ابن عساکر ص ۲۹۶ و طبقات الشافعیة سبکی ج ۴ ص ۱۱۰

از مجموعه فضائل الأنام تا کنون نگارنده بر وجود پنج نسخه اطلاع یافته است :

۱ - نسخه کتابخانه جامع ایاصوفیه در استانبول در جزء مجموعه‌ای از نظم و نشر فارسی بشماره ۲۷۹۲ که بخط نسخ در شهر شیراز سال ۸۱۶ بدست اسعد بن احمد بن محمد کاتب استنساخ شده . این نسخه در نهایت امتیاز و صحت است .

۲ - نسخه کتابخانه اونیورسیتة استانبول بنشانی (فارسی خطی ۸۹۰) که بخط نستعلیق زیبا در سال ۱۲۸۸ هجری قمری در ۱۳۴ ورق برای عالی پاشا صدراعظم عثمانی تحریر شده و ظاهراً مبتنی بر نسخه ایاصوفیه است با تصرفاتی چند .

نگارنده از روی این دو نسخه عکسی برداشته و در موقع تصحیح و چاپ فضائل الأنام پیوسته با آنها نظر داشته است .

۳ - نسخه متعلق بدوست دانشمند و فاضل نگارنده آقای جلال الدین محدث بخط نستعلیق بسیار خوش از اواسط عهد صفویه .

۴ - نسخه متعلق باستاد ارجمند جناب آقای بدیع الزمان فروزانفر که ضمیمه مجموعه‌ایست بالنسبه جدید و بعلت تازگی و سقطات و اغلاط فراوان چندان منتفع بها نیست .

۵ - نسخه دیگری از فضائل الأنام در تصرف جنّت مکان علامه مرحوم میرزا محمد طاهر تنکابنی بوده است که دوست دانشمند بزرگوار آقای جلال الدین همایی در موقع تألیف کتاب نفیس غزالی نامه آنرا تحت نظر داشته و از آن استفادات بسیار کرده‌اند . این نسخه را نگارنده ندیده‌ام و اکنون هم نمیدانم کجاست ولی از قراری که استاد محترم آقای همایی مرقوم داشته‌اند نسخه‌ای بالنسبه جدید و مغلول بوده است .

بنای ما در کار طبع فضائل الأنام نسخه ایاصوفیه است که هم از سایر نسخ معروفه قدیمتر است و هم صحیح‌تر فقط در پاره‌ای موارد مشکوک بنسخه اونیورسیتة استانبول نیز مراجعه و در مقابله از آن هم استفاده شده است .

نسخه ایاصوفیه چنانکه در ذیل صفحه ۳۷ اشاره کرده‌ایم نامه دار الخلافه را خطاب بغزالی در دعوت او برای تدریس نظامیة بغداد ندارد ، ما آنرا از روی نسخه‌های

دیگر برداشتیم. البته خوانندگان محترم خود دریافته‌اند که غیر از این نامه مراسله وزیر عراق یعنی ضیاءالملک برادر زاده‌اش صدرالدین وزیر خراسان همچنین توفیق وزیر عراق هیچیک با نشاء غزالی نیست. طبع آنها در ضمن مکاتیب فارسی حجة الاسلام باین تناسب بوده است که مقدمه‌ای برای بهتر فهمیده شدن جواب غزالی فراهم گردد. از این مکاتیب فارسی غزالی يك عده چون حاوی اصول عقاید اوست و در دفاع از آنها و تقریر مقالات خاص وی نگاشته شده کمال اهمیت را دارد و بعضی دیگر که خطاب پیدادشاه عصر و وزراء و امرا و علمای آن ایام است متضمن فوایدی تاریخی است چنانکه بوسیله آنها میتوان بعضی نکات مهم راجع بترجئه حال خود غزالی و تاریخ آن زمان را روشن ساخت.

استناد کلی غزالی در اثبات مطالب در این نامه‌ها همچنانکه شیوه خاص اوست در جمیع تألیفاتش بآیات قرآنی و احادیث نبوی است و بقدری در این شیوه راه افراط رفته که هم مطالب و هم آیات و احادیث چندین بار تکرار شده حتی مضمون بعضی از نامه‌ها که ظاهراً در اوقات مختلف و بهر حال باشخاص مختلف نوشته شده تقریباً عین یکدیگر است و مثل این است که او از بعضی از نامه‌های سابق خود سوادی داشته و بعدها وقتی که خواسته است بدیگری در همان زمینه‌ها چیزی بنویسد عین نوشته سابق را با اندک تصرفی در آن گنجانده. يك مقایسه سطحی بین مطالب مندرج در صفحات ۱۳-۱۵ با آنچه در صفحه ۱۰۵-۱۰۶ آمده همچنین مقایسه فصل اول از باب پنجم (ص ۸۳-۸۵) با آنچه در ص ۱۰۸-۱۱۰) بچاپ رسیده این دعوی ما را با اثبات میرساند. خواننده محترم خود میتواند در طی همین نامه‌ها و مؤلفات دیگر غزالی شواهدی بسیار در تأیید نظر مایابد.

چاپ کتاب فضائل الأ نام بصفحه ۹۰ خانمه می‌یابد. آنچه بعنوان ضمیمه در طبع فعلی موجود است نامه مفصلی است از غزالی در جواب سؤال یکی از شاگردان خود که در هیچیک از نسخه‌های خطی فضائل الأ نام نیست، ما آنرا که در حاشیه همان مجموعه سابق الذکر ایاصوفیه وجود دارد از آنجا برداشتیم و بر کتاب فضائل الأ نام ضمیمه کردیم تا خوانندگان محترم بر مضمون این نامه شیوا و متین نیز واقف گردند.

بعد از اتمام چاپ این نسخه چنین اطلاع حاصل کردم که دانشمند معظم آقای همائی در نظر داشته‌اند که این کتاب را برای وزارت فرهنگ تصحیح و بجهت چاپ حاضر نمایند. نگارنده در دو سال قبل که در استانبول باین کار دست زدم از نیت آن استاد محترم خبری نداشتم و الا قطعاً از این خیال منصرف میشدم و فضل تقدّم ایشانرا رعایت میکردم.

چون بعثت مسافرتی که نگارنده در پیش داشتم در چاپ این نسخه عجله شد چنانکه باید مجال دقت بیشتر در کار طبع آن بدست نیامد و فرصت آنکه حواشی و توضیحات مفصل بر آن نوشته شود فراهم نگردید فقط با افزودن بعضی یاد داشته‌ها در ذیل صفحات و پاره‌ای ملاحظات در آخر کتاب قناعت کردیم. امید می‌رود که خوانندگان گرامی نقایص را بنظر لطف کامل کنند و خطایا را بعین رضا و صواب اصلاح فرمایند.

طهران خرداد ماه ۱۳۳۳ شمسی

عبّاس اقبال

و ریا و نفاق و عجب و دیگر اوصاف مذموم از رموز و اشارات و الفاظ و معانی وی گرفتند و کبریت احمر که آن کیمیای سعادتست در تصانیف وی یافتند و مُخَّ آن کیمیا و لُبَّاب آن معانی در نامه هائی یافتند که وی نوشته است بهر وقتی و بسر هر کاری تنبیه کرده و چون حال برین جمله بود بهر وقت سالکان راه و طالبان شفا و خداوندان عِلّت و ارباب حاجت در طلب نامه و وصیّتهای وی مبالغتها کردند و جدّها نمودند تا آنرا قدوه سازند و بدان اقتدا کنند و بواسطه آن سعادت ابد حاصل کنند و از شهوات نفس خلاص یابند و آنرا کحل بصر ظاهر و نور بصیرت باطن سازند و آن رسالتهای وی پراگنده و متفرّق بود، ما از برای سدّ حاجت و کفایت مهمّ سالکان راه و قضای حقّ اخوّت دین را و تبرّک و تیمّن بکلام آن صدر شهید و تمسّک بحبل قرابت و صلت رحم را آنچه یافتیم از نامه های وی در این اوراق جمع کردیم و این را کتاب فضائل الّا نام من رسائل حجة الاسلام نام نهادیم و درسلک پنج باب آوردیم و متوقع از جود الهی آنست که توفیق را رفیق گرداند و سعادت را مساعد کند تا این جمع تمام کرده شود و مَا تَوْفِيقِي اِلَّا بِاللّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ وَالْحَمْدُ لِوَالِيّه .

فهرست الابواب

- باب اول در نامه هائی که بملوك و سلاطين نوشته ،
- باب دوم در نامه هائی که بوزيران نوشته است ،
- باب سوم در آنچه بامرا و ارکان دولت نوشته ،
- باب چهارم در آنچه بفقهاء و ائمة دین نوشته ،
- باب پنجم در فصول و مواعظ که بهر وقت نوشته .

باب اول

در نامه‌هائی که بملوك و سلاطین نوشته

چون صدر شهید حجة الاسلام اكرمه الله برضوانه در ابتداء عهد و مبدأ ترقی كار بشهر نیشابور طالب علمی می‌كرد و از تعلیق اصول خویش مختصری بیرون كرده و ترتیبی داده و آنرا *الْمَشْهُولُ مِنْ تَعْلِيقِ الْأُصُولِ* نام نهاده در آخر آن كتاب قرب در تاكافذ از مثالب مذهب امام ابوحنیفه رحمه الله علیه جمع كرده بود از كتاب طهارت و نماز و غصب و سرقه و غیر آن و چیزها كه شنیع بود از مذهب وی جمع كرده و چون جماعتی از اصحاب رأی آنرا بدیدند عرق حسد و تعصب در ایشان بجنبید و جماعتی هم از اصحاب شافعی و از اصحاب مالك رحمه الله بایشان یار شدند و بروی تشنیعهای عظیم زدند پس نزدیک سلطان اسلام شدند و بوی آنها كردند كه حجة الاسلام در امام ابوحنیفه طعن و قدح می كند و مثالب وی جمع كرده و ویرا در اسلام هیچ عقیدت نیست بلكه اعتقاد فلاسفه و ملحدان دارد و جمله كتابهای خویش بسخن ایشان مزوج كرده و كفر و اباطیل با اسرار شرع آمیخته و خدایرا نور حقیقی میگوید و این مذهب مجوس است كه بنور و ظلمت میگویند ، و چند كلمه از كتاب *مشكوة الأنوار* تغییر و تبدیل كردند و آنرا بر سلطان اسلام عرضه كردند و یکی را از مغاربه اغرا كردند و گفتند ویرا كه حجة الاسلام در مالك و قاضی ابوبكر باقلانی طعن كرده است و قطع كرده بخطای قاضی ابوبكر ، تا وی بسبب آن تشنیع زدن گرفت و نزدیک ارکان دولت تخیلات و تصویرات فساد می‌كرد و *مَنْ يَسْمَعُ يُحِلُّ* ، پس بدان سبب سلطان اسلام بروی متغیر گشت و قصد رنجاندن وی كرد و در آن حالت حجة الاسلام را كس فرستاد و بنزدیک خویش خواند . حجة الاسلام از شدن امتناع نمود و عذر آن نزدیک وی نوشت و بفرستاد و آن اینست :

ایزد تعالی ملك اسلام را از مملكت دنیا بر خوردار كند و آنگاه در آخرت پادشاهی دهد كه پادشاهی روی زمین در وی حقیر و مختصر گردد كه كار پادشاهی آخرت دارد كه مملكت روی زمین از مشرق تا بمغرب بیش نیست و عمر آدمی در دنیا صدسال بیش نیست در اغلب احوال و جمله روی زمین بنسبت با پادشاهی كه ایزد تعالی در آخرت بدهد كلوخیست و همه ولایتهای زمین گرد و غبار آن كلوخست ، كلوخی و گرد كلوخی را چه قیمت باشد و صدسال عمر را در میان ازل و ابد و پادشاهی جاوید چه قدر كه بدان شاد باید بود ، همت بلند دار چنانكه اقبال و دولت و نسبت بلند است و از خدای تعالی جز پادشاهی جاویدان قناعت مكن و این بر همه جهانیان دشوار است

و بر ملک مشرق^۱ آسان که رسول الله صلی الله علیه و سلم می فرماید که يك روزہ عدل از سلطان عادل فاضلتر از عبادت شصت ساله . چون ایزد سبحانه و تعالی ترا این ساز و آلت بداد که آنچه دیگری بشصت سال تواند کرد تو يك روز بجای توانی آورد چه اقبال و دولت زیادتیر از این ، و حال دنیا چنانکه هست بدان تا در چشم تو مختصر گردد که بزرگان چنین گفته اند که اگر دنیا کوزه زرین بودی که نمادی و آخرت کوزه سفالین که بماندی عاقل کوزه سفالین باقی اختیار کردی بر کوزه زرین فانی فکیف که دینی خود کوزه سفالین فانیست و آخرت کوزه زرین باقی ، عاقل چگونه بود کسی که دنیا اختیار کند . این مثل نيك در اندیشد و همیشه پیش چشم می دارد و امروز بحدی رسیده است که عدل يك ساعت برابر عبادت صد سالست .

بر مردمان طوس رحمتی کن که ظلم بسیار کشیده اند و غله بسرما و بی آبی تباه شده و درختهای صد ساله از اصل خشک شده و هر روستائی را هیچ نمونده مگر پوستینی و مشتی عیال گرسنه و برهنه و اگر رضا دهد که پوستین از پشت باز کنند تا زمستان برهنه با فرزندان در تنوری شوند رضا مده که پوستشان باز کنند و اگر از ایشان چیزی خواهد همگنان بگیرند و در میان کوهها هلاک شوند و این پوست باز کردن باشد .

این داعی بدانکه پنجاه و سه سال عمر بگذاشت^۲ چهل سال در دریای علوم دین عوامی کرد تا بجائی رسید ~~کنه~~ سخن وی از اندازه فهم بیشتر اهل روزگار در گذشت ، بیست سال در ایام سلطان شهید^۳ روزگار گذاشت و از وی باصفهان و بغداد اقبالها دید و چندبار میان سلطان و امیر المؤمنین رسول بود در کارهای بزرگ و در علوم دینی نزدیک هفتاد کتاب کرد پس دنیا را چنانکه بود بدید و بجملگی بینداخت و مدتی در بیت المقدس و مکه مقام کرد و بر سر مشهد ابراهیم خلیل صلووات الله علیه

۱- سنجر قبل از سلطنت یعنی در ایام امارت بر خراسان از ۴۹۰ تا ۵۱۱ هـ ناصر الدین و ملک مشرق لقب داشت . بعد از فوت برادرش سلطان غیاث الدین محمد و ارتقاء سلطنت سلطان و منیر الدین علقم گردید .

۲- از این اشاره معلوم میشود که این نامه را غزالی در سال ۵۰۳ هـ یعنی دو سال قبل از فوت خود نوشته .

۳- یعنی ملک شاه (۴۶۵ - ۴۸۵) .

عهد کرد که نیز پیش هیچ سلطان نرود و مال سلطان نگیرد و مناظره و تعصب نکند و دوازده سال بدین عهد وفا کرد و امیرالمؤمنین و همه سلطانان ویرا معذور داشتند. اکنون شنیدم که از مجلس عالی اشارتی رفته است بحاضر آمدن، فرمان را بمشهد رضا آمدم و نگاهداشت عهد خلیل علیه السلام را بلشکر گاه نیامدم و بر سر این مشهد می گویم ای فرزند رسول شفیع باش تا ایزد تعالی ملک اسلام را در مملکت دنیا از درجه پدران خویش بگذراند و در مملکت آخرت بدرجه سلیمان علیه السلام برساند که هم ملک بود و هم پیغامبر و توفیقش ده تا حرمت عهد خلیل ابراهیم علیه السلام نگاه دارد و دل کسی را که روی از خلق بگردانید و بشو که خدائی تعالی عز شأنه آورده بشو لیده نکند، و چنین دانستم که این بنزدیک مجلس عالی پسندیده تر و مقبول تر است از آمدن بشخص و کالبد که آن کاری رسمی بی فایده است و این کاری است که روی در حق تعالی دارد، اکثر چنانچه پسندیده است فمرحبا و اگر بخلاف این فرمائی بود در عهده عهد شکستن نباشم که فرمان سلطان باخطرار لازم بود، فرمانرا بضرورت منقاد باشم ایزد تعالی بر زبان و دل عزیز آن راناد که فردا در قیامت از آن خجل نباشد و امروز اسلام را از آن ضعف و شکستگی نباشد و السلام.

فصل - چون این نامه بر ملک اسلام عرضه کردند عقیده وی از آنچه بود بگشت و گفت لابد است که ما اورا ببینیم و چون وی بمشهد مقدس رضوی است علی ساکنه السلام و لشکر گاه بتروغ است ۲ و مسافت نزدیک و آمدن آسان ویرا بهر حال حاضر باید بود تا ویرا ببینیم و صفای اعتقاد وی بدانستیم و حاسدان و متعصبان ویرا زجر و تعریک کنیم، و در این حال جماعتی از متعصبان وی از فحول ائمه بلشکر گاه جمع شده بودند و میگفتند که او را تکلیف باید کرد تا حاضر شود تا با وی مناظره کنیم و سخن وی بشنویم و وی از عهده سخنهاى خود بیرون آید و البته ویرا رها نکنند که پیش سلطان شود که وی در ساعت سلطان را بمنظر و مخیر و سخن خویش صید کند. پس در این حالت جماعتی از ائمه طوس برخاستند و بلشکر گاه رفتند و مجمعی ساختند و متعصبان حجة الاسلام را حاضر کردند و ائمه طوس گفتند که ما شاگردان و بیم اگر کسی را شبهتی افتاده است یا اشکالی دارد در سخن وی القا باید کرد تا حل آن کرده شود پس اگر ما

۱ - نسخه جدید، پژوهیده.

۲ - نسخه جدید: بتروغ، ظاهرا صحیح بتروغ است یعنی در تروغ و تروغ همان محلی است که در جنوب مشهد بر سر راه این شهر و نیشابور واقع شده و امروز آنرا طُرُق میگویند و مینویسند.

عاجز آیم ،وی نویسیم و شرح و تقریر آن ازوی درخواهیم تا آن اشکال برداشته شود اما شما را اهل بیت و منصب آن نباشد که ازوی مناظره خواهید که شما با شاگردان وی مقاومت نتوانید کرد. پس چون این سخنها بشنیدند مبهوت گشتند و بار دیگر باسلطان گفتند که او مردی ۱ ناهوشی است و این ناموس وی آن وقت ظاهر گردد که بامامناظره کند . سلطان اسلام گفت معین الملک ۲ را رحمة الله علیه که لابد اورا الزام باید کرد تا بیش تخت حاضر شود و ماسخن وی بشنویم پس اگر بدان حاجت بود که مناظره کند ویرا مناظره فرمائیم و باعزاز تمام او را باز کردانیم پس معین الملک کس فرستاد بمشهد و گفت لابد ترا حاضر باید بود ، وی بحکم فرمان بلسکرگاه رفت و دروثاق معین بنشست تا معین الملک ویرا نزدیک سلطان برد . سلطان چون ویرا بدید برپای خاست و دربر گرفت و بر کنار تخت بنشاند و حجة الاسلام را رحمة الله علیه استعمار میبود ، مفری اسعد با وی بود ، گفت بیار آیتی از قرآن ، مفری برخواند آیت الله یکافی عبده ، حجة الاسلام گفت بلی و آن خوف بکلی از او برخاست و سخن آغاز کرد و این فصل درپیش سلطان بگفت :

فصل من مقالته وقت حضوره عند ملك الاسلام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ وَالْمَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ، بقای ملك اسلام باد . عادت علماء اسلام چون بمجلس ملك اسلام رسند آنست که فصلی گویند مشتمل بر چهارچیز : دعا و ثنا و نصیحت و رفع حاجت . اما دعا مذهب من آنست که بشب تاریک درخلوت خالی دست برداشتن و با حق تعالی در سر مناجات کردن اولیتر ، که هر چه برملا بود برپا آمیخته بود و در حضرت حق سبحانه و تعالی هر چه خالص نیست و بی ریا مقبول نیست . اما ثنا این سخن هم لحنت که آفتاب سخت بی نیازاست از آنکه ببلندی و روشنی وی بانگشت اشارت کنند لَقَدْ غَنَيْتُ ذِكَاكَ عَنِ التَّعْرِيفِ جلال چون بغایت کمال رسد بازار مشاطه بشکنند

۱ - نسخه جدید اضافه دارد : غیور .

۲ - غرض از این معین الملک تاج المعالی ابوالقاسم مؤیدالدین علی بن سید سعیدی بیهقی نایب فخر الملک وزیر سنجر است که بعد از قتل این وزیر در سال ۵۰۰ باز همچنان درعهد پسرش صدرالدین محمد باین مقام باقی بوده است .

و دست مشاطه بی کار شود و مقصود از ثنا بالا دادن کار باشد و چگونه بالا دهند
 حضرتی را که هر چه در جهان بالا و بلندی و رفعت کسی را آن خلعتیست که از
 غلامی از غلامان آن حضرت یافته است، پس مهم ترین نصیحتست و عرض حاجت بس .
 اما نصیحت ولایتی است که منشور آن جز از حضرت مصطفی علیه افضل الصلوات و
 اکمل التحیات ننویسند و وی گفته است تَرَكَتْ فِيكُمْ وَاِعْظَايْنِ صَامِتًا وَ نَاطِقًا
 الصَّامِتُ الْمَوْتُ وَالنَّاطِقُ الْقُرْآنُ ، نگاه کن تا این نصیحت کن خاموش بزبان حال
 چه میگوید ، مرگ خاموش چنین می گوید که هر آفریده بدانید که من در کمین
 شما ام و کمین خود ناگاه بگشایم و از پیش هیچ رسول نفرستم و اگر خواهی که
 نمود کار و دست کاری و عمل من ببینی با همه تان بگفته ام که با همد چد خواهم کرد ،
 ملوک باید که در ملوک گذشته نگرند و امراء ماضی سلطان ملک شاه و آلپ ارسلان
 و طغرل از زیر خاک بزبان حال می گویند که یا ملک و یا قرّة العین ، ای فرزند عزیز
 زنهار زنهار که اگر بدانی که ما فرا سر چه کار رسیدیم و چه کارهای هول بدیدیم
 هر گز یکشب سیرنخسبی و در رعیت تو یک گرسنه ، و بکام خوش هیچ جامه پوشی
 و در رعیت تو یک برهنه ، و هیچ خزانه نهی مگر آنکه روز قیامت بر تو عرضه کنند
 که نصیحت قرآن چنین است که فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ
 مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ همه کردار خود را ذره ذره باز خواهی دید . و در خبر است که
 شب و روز بیست و چهار ساعت است و بر هر بنده عرضه کنند اعمال وی بر صورت بیست
 و چهار خزانه یکی ببند پریاء و نور و آن ساعت عبادت و طاعت بود چندان شادی
 بدل وی رسد که بهشت در آن مختصر شود و آن از خوشنودی حق تعالی باشد و خزانه
 دیگر بر وی عرضه کنند خالی و این ساعت غفلت بود و خواب و مشغول بودن بجا جات ،
 چندان حسرت و غم بدل وی در آید که آنرا نهایت نبود که چرا این چون آن دیگر
 نبود و یکی دیگر بر وی عرضه کنند پر ظلمت و آن ساعت معصیت بود چندان فزع
 و هول بردل وی پدیدار آید که گوید کاشکی مرا هرگز نیافریدندی .

ای ملک این دنیا را بسیار لشکر و خزانه ساختی آخرت را نیز بساز و بر قدر مقام و مدت آخرت ساز، مدت دنیا پیداست که چندانست، بود که روزی یا نفسی بیش نمانده است، مدت آخرت را نهایت نیست که اگر هفت آسمان و زمین پرگاورس کنند و مرغی را فرمایند که هر هزار سال يك دانه بیش مخور آن همه برسد و از ابد هیچ کمتر نشود، خزانه درخور مدت باید نهاد چنانکه نزل منزلی که مقام در وی يك شب بود اندك بود بنسبت با منزلی که در او مقیم خواهی بودن و بدان که هیچ بنده نیست که نه وی را بر دوزخ گذری هست، از ساعتی درگیر تا هفت هزار سال که آخر کسی را که از دوزخ بیرون آورند پس از هفت هزار سال بود و این کسی را بود که ایمان، سلامت برده باشد و این آسان نیست. و در خیر است که درخت ایمان آب از طاعت خورد و بیخ وی از عدل و از دوام ذکر حق تعالی راسخ گردد و چون این تربیت نیابد در سكرات موت در افتد که بیخ ندارد. يك وصیت از من قبول کن، کلمه لا اله الا الله همیشه در زیر زبان دار چنانکه کسی نشنود و می گوی اگر در شکار باشی و اگر بر تخت بار و اگر در خلوت، يك ساعت از این خالی مباش که ایمان بدین راسخ شود که اگر از عذاب آخرت خلاص یابی از سؤال قیامت خلاص یابی کَلِّكُمْ رَاعٍ وَ كَلِّكُمْ مَسْئُولَ عَنْ رَعِيَّتِهِ اگر ترا در مقام سیاست بدارند و بگویند بندگان خویش را و گویند گان لا اله الا الله را رعیت تو کردیم و ترا اسپی چند بدادیم بملکی، همه دل در ستوران خویش بستی تا هر کجا مرغزاری سبزتر بود چراگاه ایشان ساختی و از بندگان ما غافل ماندی، چرا عزیزان ما را از ستوران خویش باز پس داشتی، و گفته بودیم که حرمت مؤمن بنزدیک ما بیش از کعبه است، از این سؤال چه جواب داری. عمر خطاب رضی الله عنه را سیرت چنان بود که شتر درویشی در شب تاریک گم شد، پای برهنه در طلب آن می دوید و می گفت که اگر شتری گرگین را در کثارة آب فرات بگذارد و دارو در وی نمائند مرا از آن روز قیامت بخوانند

پرسید، ویرا یکی از صحابه در خواب دید پس از دوازده سال که غسل کرده بود و جامه سفید پوشیده چنان که کسی از کاری فارغ شده باشد، گفت یا امیرالمؤمنین خدای تعالی با توجه کرد، گفت تا اکنون در حساب بودم و کار عمر پرخطر بود اگر نه آن بودی که خداوند کریم بودی. حال عادل‌ترین خلق این بود حال خویش را بر این قیاس کن. و در جمله راه نصیحت دراز است بر همه ملوک و بر ملک اسلام کوتاه، لوح نوشته فرا پیش تو نهم در آن اوح می‌نگر، سیرت پدر خویش ملک‌شاه فرا پیش گیر و اگر ترا گویند پدرت از فلان ده درم بستدی تو ده درم و نیم بستان گو این زیادت چرا بستانم، وی از حق تعالی می‌ترسید من نمی‌ترسم، وی عاقل بود نام نیکو و خوشنودی رعیت دوست می‌داشت من عاقل ندادم. اگر گویند در ولایت تو جهودی هست ویرا از ولایت بیرون کن بگو در روزگار یدرم کجا بود. چون گویند در ولایت وی بگو پس چرا قاعده که وی نهاد بادل کنم. بدان که هر کدقاعده و راه پدر خویش بادل کند عاق باشد و عاق بی‌بخت نشود اگر چه بوی بهشت از پانصد ساله راه بشنوند، هر که ترا بعقوق دعوت کند اودشمن تو است. یا ملک شکر نعمت حق تعالی بر خود بگزار که نعمت چهار است: ایمان و اعتقاد درست، و روی نیکو و خلق نیکو و فعل نیکو این یکی باختیار تست و آن هر سه^۲ هدیه حق تعالی است، آن هر سه^۳ از تو دریغ نداشت تو نیز این چهارم^۴ از خود دریغ مدار که آن هر سه بزبان آید بر تو و ناسپاسی کرده باشی. و ای امیرانِ نو دولت که بر پای ابستاده‌اید اگر خواهید که دولت پاینده باشد و مبارک باید که دولت از بی‌دولتی بازشناسید و بدانید که شما را ملک یکی نیست بلکه دواست، این یکی ملک خراسان و آن دیگر ملک زمین و آسمان که ملک وی و ملک شماست، فردای قیامت همه را با وی در مقام سیاست بدارند و با شما گویند حق نعمت من چون گزاردید که قُلُوبُ الْمُلُوكِ خَزَائِنُ اللَّهِ دَلْ مَلُوكِ خَزَائِنِ خدای تعالی است که هر چه در عالم خاک پدید آورد از رحمت و عقوبت بواسطه دل ملوک بود، گوید خزانه خود بشما سپردم و زبان شما را کلید آن خزانه کردم،

امانت نگه داشتید درخزانه یا خیانت کردید ، و هر که حال يك مظلوم بر ملك پوشیده دارد درخزانه خیانت کرده باشد ، همه گوش فرا خویشتن دارید که این دولت رانده گیر و خجالت خیانت در قیامت مانده گیر .

آمدیم بعرضه کردن حاجت ، و حاجت دواست عام و خاص ، عام آن که مردمان طوس سوخته ویرا گنده و ییخ بر کنده اند در ظلم و قسمت ، و آنچه غله بود از سرما و می آب بی تپاه شد و هر چه درخت صدساله بود خشک شد ، برایشان رحمتی کن تا خدای تعالی بر تو رحمت کند ، پشت و گردن مؤمنان از بلا و محنت گرسنگی بشکست ، چه باشد که گردن ستوران تو از طوق زر فرو بشکند ؟

و اما حاجت خاص آنست که من دوازده سال در زاویه نشستم و از خلق اعراض کردم پس فخر الملك رحمه الله علیه مرا الزام کرد که بنیسا بور باید شد . گفتم این روزگار سخن من احتمال نکند که هر که در این وقت کلمة الحق بگوید در و دیوار بمعادات او برخیزند ، گفت ملکی است عادل و من بنصرت تو برخیزم . امروز کار بجائی رسیده که سخنهایی میشنوم که اگر در خواب دیدمی گفتمی اضغاث احلامست اما آنچه معلوم عقلی تعلق دارد اگر کسی را بر آن اعتراضیست عجب نیست که در سخن من غریب و مشکل که فهم هر کس بدان نرسد بسیار است لکن من یکی ام ، آنچه در شرح هر چه گفته باشم با هر که در جهانست درست میکنم و از عهده بیرون می آیم ، این سهلست . اما آنچه حکایت کرده اند که من در امام ابوحنیفه رحمه الله علیه طعن کرده ام این احتمال نتوانم کرد ، بالله الطالب الغالب المدرك المهلك الحي الذي لا اله الا هو که اعتقاد من آنست که امام ابوحنیفه رحمه الله علیه غواص ترین امت مصطفی صلی الله علیه بود در حقایق معانی فقه ، هر که جز از این از عقیدت من یا از خط و لفظ من حکایت کند دروغ میگوید . مقصود آنست که این کلمه معلوم شود و مقصود آنست که مرا از تدریس نیسا بور و طوس معاف داری تا با زاویه سلامت خویش روم که این روزگار سخن من احتمال نکند والسلام .

چون این فصل بگفت جواب ملك اسلام این بود که ما را چنان میبایست که جمله علماء عراق و خراسان حاضر بودندی تا سخن تو بشنیدندی و اعتقاد تو بدانستندی ، اکنون التماس آنست که این فصل

که رفت بخط خویش بنویسی تا بر ما می خوانند و مانسخت آن باطراف بفرستیم که خبر آمدن تو در جهان معروف و مشهور شد تا مردمان اعتقاد ما در حق علما بدانند . اما معاف کردن از درس ممکن نیست که فخر الملك چا کر ما بود که ترا بنیسا بور فرستاد و ما برای تو مدرسه ها کنیم و بفرمائیم تا جمله علما هر سال یکبار پیش تو آیند و هر چه برایشان پوشیده باشد بیاموزند و اگر کسی را با تو خلاقی هست دندان بکنند و بگویند تا اشکال وی حل کنی .

فصل

چون ملك اسلام از وی درخواست که این فصل بخط خویش بنویس حجة الاسلام بشهر آمد از لشکر گاه ، جمله اهل طوس باستقبال وی شدند و آن روز جشنی عظیم ساختند و نثارها کردند و حجة الاسلام این فصل را بخط خویش بنوشت و بنزد يك وی فرستاد پس ملك اسلام فرمود تا هر وقتی بوی میخوانند پس چون ملك اسلام بشکار رفت حجة الاسلام را شکاری فرستاد تتراب را بروز کار وی ، حجة الاسلام در مقابل وی نصیحة الملوك^۱ تصنیف کرد و پیش وی فرستاد و آن کتابیست بلیغ در انواع نصیحت و تعزین بر عدل و انصاف و حجة الاسلام بخط خویش بر دفتر جزوی نوشته بود که اندر آن جزو فصل نصیحت ملك اسلام بود بدین موجب :

فصل

اتفاق افتاد که در شهر سنه تسع و تسعين و اربعه ماهی نویسنده این حرفها غزالی را تکلیف کردند پس از آنکه دوازده سال عزلت گرفته بود و زاویه را ملازمت کرده که بنیسا بور باید شد و بافاضت علم و نشر شریعت مشغول باید گشت که فترت و رهن بکار علم راه یافته است . پس دلهای عزیزان از ارباب قلوب و اهل بصیرت بمساعدت این برخاستند و در خواب و یقظت تنبیهات رفت که این حرکت مبدأ خیر است و سبب احیاء علم و شریعت ، پس چون اجابت کرده آمد و کاردتدریس را رونق پدید شد و طلبه علم از اطراف جهان حرکت کردن گرفتند حساد بحسد برخاستند و هیچ طعن مقبول نیافتند جز آنکه تلخیص کردند و کتاب المنقذ من الضلال و کتاب مشکوة الانوار را چند کلمه تغییر کردند و کلمات کفر در آوردند و بمن فرستادند تا خط اجازه بر ظهر آن نویسم ، ایزد سبحانه و تعالی بفضل و کرم خویش الهام داد تا مطالعه کردم و بر تلخیص ایشان وقوف افتاد پس رئیس خراسان را این حال معلوم شد و آن مزور

۱ - از این اشاره بخوبی معلوم میشود که کتاب نصیحة الملوك را غزالی در حدود سال ۵۰۳ تألیف کرده است .

را حبس کرد و باخرازیسابور نفی کرد پس بلشکر گاه رفت پیش ملك اسلام و زبان طعن دراز کرد و از آن عاجز آمد پس تعلیقی که در حال کودکی کرده بودم و بر ظهر آن المنحول من تعلیق الاصول نوشته و گروهی هم پیش از این بسی سال بحکم حسد در آن زیادت کرده چند کلمه که آن طعن باشد در امام ابوحنیفه، پس گروهی از اهل دین ثناها گفتند بر این دعا گوی و حال شرح کردند پیش ملك اسلام و چندان مبالغه کردند که ملك اسلام گفت ما را آرزوست که ویرا ببینیم و سخن وی بشنویم و بدعای وی تبرک کنیم پس ما در این وقت بحکم اشارت بمشهد آمدیم پس ملك اسلام اقصی القنطرة محمود را که از خواص حضرت بود و ناصح مملکت و بحقیقت اسما و معنی معین الشریعتین بود بمشهد فر، تاد و پیغام داد که ما را آرزوست دیدن وی پس بلشکر گاه تر و غ پیش تخت ملك رفته آمد و دعاء وی گفته شد پس فرمان بر آن جمله بود که آنچه رفت بخط خویش اثبات کنیم، امتثال فرمان را چنان که رفت اثبات کرده شد :

فصل

پس چون حجة الاسلام رحمة الله علیه باعزاز و اکرام هر چه تمامتر و بانواخت ملك باطوس آمد و معتنات وی چون او را بدیدند در لشکر گاه خجل و تشویر زده شدند جماعتی برخاستند و بنزدیک وی آمدند بطوس و وی در خانه نشسته بود، ویرا پرسیدند و گفتند که تو مذهب که داری گفت در معقولات مذهب برهان و آنچه دلیل عقلی اقتضا کند اما در شرعیات مذهب قرآن و هیچکس را از ائمه تقلید نمی کنیم، نه شافعی برمن خطی دارد و نه ابوحنیفه برمن براتی. چون این سخن از وی بشنیدند نیز بحال سخن گفتن نیافتند، برخاستند و چند لفظ که آن محل اعتراض بود از کتب وی بدرون شدند و پیش حجة الاسلام فرستادند پس حجة الاسلام جواب آن در بدیهه بنوشت و آن مسائل این بود :

سؤال : چه گوید امام الائمه حجة الاسلام در جواب کسانی که اعتراض میکنند بر بعضی از سخنهایی که در کتاب مشکوة و کیمیاست مثل این سخن که لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَوْحِيدُ الْعَوَامِّ وَلَا هُوَ إِلَّا اللَّهُ تَوْحِيدُ الْخَوَاصِّ، و این سخن که نور حقیقی خداست و این سخن که روح آدمی در این عالم غریبست و وی از عالم علویست و شوق وی بدان عالمست که این سخن فلاسفه است و امثال این کلمات که آنرا بشرح حاجتست تا اعتراض معتنات کوتاه شود و معنی این سخن پیدا گردد ؟

جواب حجة الاسلام رحمه الله عليه آن بود که : بدان که سؤال کردن از مشکلات عرضه کردن بیماری دل و علت آنست بر طبیب و جواب دادن سعی کردنست در شفای بیمار ، و جاهلان بیمارانند که **سَيِّفٌ قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ** و عالمان طبیبانند و عالم ناقص طبیبی را نشاید و عالم کامل هر جائی طبیبی نکند مگر جائی که امید شفا ظاهر بود اما چون علت مزمن بود و بیمار بی عقل استادی طبیب در آن بود که بگوید که این بیمار علاج پذیر نیست و مشغول شدن بمعالجت وی جز روزگار ضایع کردن نبود . و این بیمار بر چهار گونه است یکی از آن علاج پذیر است اما سه علاج نپذیرند : بیمار اول کسی بود که اعتراض وی از حسد بود و حسد بیماری مزمنست و علاج را بوی راه نیست چه هر جواب که از اعتراض وی گویند هر چند نیکوتر و روشن تر بود ویرا خشم بیش آید و آتش حسد در دل وی افروخته تر بود پس بجواب وی مشغول نباید گشت کما قال الشاعر :

كُلُّ الْعِدَاوَةِ قَدْ تُرْجَى إِلَّا عِدَاوَةَ مَنْ عَادَاكَ مِنْ حَسَدٍ

پس تدبیر وی آن بود که او را با آن علت بگذارند و از وی اعراض کنند **فَأَعْرِضْ عَنْ تَوَلَّيَ عَنْ ذِكْرِ نَاوَأَمَّ يَرِدُ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا** ، و حسود بهر چه میگویند آتش در خرمین خویش میزند که **فَالْحَسَدُ يَا كُلُّ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ** پس وی بجای رحمت است نه بجای خصومت .

بیمار دوم آن بود که علت وی از حماقت بود و از بی عقلی و این نیز هم علاج نپذیرد ، عیسی علیه السلام مرده زنده کرد و از معالجه احمق عاجز شد و این کسی بود که عمر در علوم عقلی صرف نکرده بود آنگاه اعتراض کند بر کسی که عمر در آن صرف کرده باشد ، این مُدِیر نداند که اعتراضی که عامی را فراز آید عالم را نیز فرا آمده باشد پس این سخن نیست که غوری دارد که عالم بدانسته باشد و عامی بداند و همه فقها و ادبا و مفسران و محدثان و مشغولان بافواغ علوم عامی باشند در علوم عقلی و بیشتر متکلمان نیز همچنین باشند که ظاهری از علم کلام برخوانده

باشند و غور و تحقیق آن نشناخته ، چون اعتراض این قوم التفات نیرزد اعتراض کسانی که هرگز در هیچ علم خوض نکرده باشند جواب چون ارزد و قصه موسی و خضر علیهما السلام در قرآن تنبیه است بر این دقیقه که سفینه یتیمان اگر کسی از عوام سوراخ کند محلّ اعتراض باشد اما چون عالم کامل کند بر او اعتراض نشاید که وجوب حفظ مال ایتام همه کس شناسد پس عالم نیز شناسد ، چون میکند او ورای آن چیز میداند که این فعل باضافت آن فعل مُنْكَر نیست بلکه معرفت حق تعالی و معرفت حضرت ربوبیت و ملکوت آسمان و زمین دانستن کمتر از جولا هگی نیست که اگر کسی همه علوم روی زمین بر خواند و همه صناعات بیاموزد لیکن در جولا هگی سعی نبرده باشد ویرا نرسد که بر جولا ه اعتراض کند و اگر رنج نبرده باشد ویرا نرسد که بر کسی که از وی استاد تر بود انکار کند بلکه هر چه ویرا مُنْكَر نماید بر قصور خویش حمل کند . چون این قدر عقل ندارد از وی اعراض باید کرد و بجواب وی مشغول نباید شد .

بیمار سیّوم آن بود که مستر شد بود و آنچه فهم نکند بر قصور فهم و عقل خویش حمل کند و اعتراض نکند بلکه خواهد که بداند و برای استرشاد سؤال کند ولیکن بلید باشد و فهم وی از ادراک دقایق علوم قاصر بود ، بجواب وی نیز هم مشغول نباید شد قال النبی صلی الله علیه و سلم نحن معاشر الانبیاء امرنا ان نتکلم بالناس علی قدر عقولهم معنی این نه آنست که با ایشان سخن گویند بخلاف راستی لیکن معنی آنست که با ایشان سخن گویند بدانچه فهم آن توانند کردن و طاقت فهم آن داشته باشند و آنچه طاقت فهم آن ندارند خود نگویند و تنبیه کنند که این کار تو نیست چه اگر گفته آید جز انکار و تکذیب حاصل نیاید و اذ لم یهتدوا به فسیقولون هذا افک قدیم ، بل کذبوا بما لم یحیطوا بعلمه اشارت بدین قوم مست بیمار چهارم آنست که مستر شد بود و باز با آن بهم زیرک و تیز فهم بود و عقل بر وی غالب بود یعنی که مغلوب غضب و شهوت و حبّ جاه و مال نبود ، این یتا بیماری

علاج پذیر بود، برای وی این مسائل گفته آید ان شاء الله تعالی.

پس اگر کسی را بینی که از این جواب شفاء وی حاصل نشود عجب مدار که از جمله این سه قوم باشد و بیشتر خلق از آن سه گروهند و این چهارم عزیز و نادر است.

مسئله اول: پرسیدی که این کلمه لا اله الا الله توحید العوام و لا هو الا هو

توحید الخواص چه معنی دارد و بر این دو اعتراض است یکی آنکه این حرف طعنی مینماید کلمه لا اله الا الله را بر این اشارت نیست بنقصان آن و این چگونه بود که سبب سعادت همه خلق است و قاعده و اصل همه ملتها و نیست و دیگر اعتراض آنکه لا هو الا هو متناقض مینماید که این مستثنی عین مستثنی منه است و یا یک چیز هم مستثنی و هم مستثنی عنه چون بود؟

بدان که اعتراض اول که پنداشتی که این سخن در معرض طعن و نقصانست در کلمه لا اله الا الله خطا پنداشتی بلکه معنی آنست که مجرد معنی لا اله الا الله عامست و در آن شریکند ناقص و کامل و عامی و خاص بلکه جهود و ترسا، و ترسایان که میگویند ثلاث ثلاثه نه آن میخواهند که خدا سه است بلکه گویند یکست بذات و باعتبار صفات سه است و لفظ ایشان این بود که واحد بالجواهر و ثلاث بالاقنومیه و باقنوم صفات خواهند. اما لا هو الا هو معنی لا اله الا الله بتمامی در وی مضمحل است لیکن در وی زیادتیی است که آن زیادت جز خواص ندانند و بدان نرسند و بر اندازه عقل عوام نیست اما معنی لا اله الا الله همه عوام فهم توانند کرد پس چون بدانستی که معنی این سخن تفاوت درجات توحید است بدان که توحید را درجاتست و بر اظاهر است که همگان دریابند و این چون قشری بود و ویرا حقیقتیست که آن چون لب است و آن لب را نیز لبی دیگر و تشبیه بجوز توان کرد که ویرا پوستی است و پوست ویرا نیز پوستی است و ویرا مغزی و مغز وی را نیز مغزی و آن روغنست پس اگر خواهی که تفاوت درجات توحید بدانی بدان که اول درجه وی گفت لا اله الا الله است بزبان بی اعتقاد دل و همه منافقان اندر این شریکند و این توحید را نیز حرمتی است که سعادت این جهان بدان حاصل شود تا مال و دم وی معصوم شود و اهل و فرزندان

وی ایمن گردد .

درجهٔ دوم اعتقاد معنی این کلمه است بر سبیل تقلید بی معرفت حقیقی و همهٔ عوام خلق نیز بدین درجه رسیده‌اند بلکه جهودان و ترسایان درین شریکند و این چون بتحقیق نزدیکتر است امن هر دو جهان ثمرهٔ و بست چون تصدیق جملهٔ انبیا با وی بود پس این قوم اهل نجات باشند اندر این جهان اگر چه بکمال سعادت اهل معرفت نرسند .

درجهٔ سیم آن بود که معنی این کلمه بیرهان محقق مکشوف شود تا همچنان بشناسد مثلاً که سیزده ثلث سی و نه باشد و بیرهان حسابی معلوم کند . همچنین وحدانیّت خدای تعالی بداند چون کسی باشد که حساب خود نداند لیکن از کسی شنیده باشد که سیزده ثلث سی و نه بود و اعتقاد کرده باشد و بتقلید تصدیق کرده ، این سه درجات متفاوتست : اول صاحب مقالست دوم صاحب عقیدتست سیوم صاحب معرفت و ازین هر سه هیچ صاحب حالت نیست و ارباب احوال دیگرند و ارباب معارف و اقوال دیگر .

درجهٔ چهارم آنست که با معرفت بهم صاحب حالت بود که او را هیچ معبود نبود مگر یکی و هر که را هوی بروی غالب بود معبود وی هوی بود چنانکه گفت :
 أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ و هر چیز که ویرا پرستند و در بند وی باشند بندهٔ آن چیز باشند و از این گویند که فلان خر بنده است و فلان شکم بنده است و رسول گفت صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ تَعَسَّ عَبْدُ الدُّرَّهِمْ وَ تَعَسَّ عَبْدُ الدِّینَارِ و همه را بنده گفت که در بند آنست که طلب می کند پس هر که هوی و شهوت وی زیر دست وی بود و بطوع و فرمان حق بود کلمه لا اله الا الله از وی راست بود و توحید ویرا هم حالت بود و هم اقلالت و اگر چنین نباشد از مقصود این کلمه محروم بود و نصیب وی گفت زبان و اندیشهٔ دل بود و اگر چه این کلمه راستست وی دروغ زنت در این کلمه قال النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَزَالُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَافِعًا عَنِ الْخَلْقِ عَذَابَ اللَّهِ مَا لَمْ

يُؤَثِّرُوا صَفَقَةَ دُنْيَاهُمْ عَلَى صَفَقَةِ دِينِهِمْ فَإِذَا آثَرُوا ثُمَّ قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالَ اللَّهُ
تَعَالَى كَذَبْتُمْ لَسْتُمْ بِمُصَادِقِينَ، پس این کس اگر چه این کلمه می گوید و معنی
وی می داند چون روی دل وی بسوی دنیا و جاه و شهوات است و همه احوال وی بوزن
فرمان خدای تعالی نیست در این کلمه دروغ زنت است بلکه اول دروغ وی که در نماز
ایستد و گوید که الله اکبر با وی گویند دروغ مگوی که اگر در دل تو خدای عز
و جل بزرگتر بودی طاعت و پرا طلب کردی نه دنیا و شهوات را و چون وَجْهَتْ
وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ گوید گویند دروغ مگوی که اگر بدین
روی ظاهر می خواهی روی بوی نیاورده که وی از این جهت و در این جهت نیست بلکه
خود در جهت نیست و اگر روی دل می خواهی روی دل تو همه سوی دنیا و جاه و مال
و شهوات است، دروغ چرا میگوئی با کسی که سر تو میداند و داند که روی دل تو از
کدام جانبست و چون گوید که اِيَّاكَ تَعْبُدُ با وی همین تکذیب برود، گویند
اَنْتَ عَبْدُ الدَّرْهِمِ وَالْدَيْنَارِ وَعَبْدُ الْجَاهِ وَالْحِشْمَةِ فَاَيَّاهَا تَعْبُدُ که نه عبادت
آن بود که بزبان بگوئی بلکه معبود تو آنست که کش تو در بندگی پس این مرد اهل
لا اله الا الله بود لکن حال و درجه وی اینست، هرگز کجا برابر بود با کسی که لجام
تقوی بر سر همه شهوتهای خویش کرده بود و جز بروفق فرمان هیچ کار نکند. و بدان
که مثل توحید و معرفت چون مسهل است که مقصود از وی پاک کردن درون است
از اخلاط و علل، چون مسهل بخورد و کار نکند از وی شفا و سلامت حاصل نشود
بلکه در وی خطر هلاک بود، مسهل توحید چون در دل فرود آید اگر غلبه هوی
و شهوت را کسر نکند و آن شهوت را که امیر تو بود اسیر تو نگرداند چون مسهل باشد
که کارگر نیاید. این کس چون برابر بود با کسی که توحید وی را از همه بندها
بیرون کرده باشد، وی را يك صفت و يك همت و يك معبود کرده باشد و این هر دو
از اهل لا اله الا الله اند و میان ایشان هر دو چندان که میان زمین و آسمان است.

درجه پنجم آنست که این مسهل توحید در باطن وی بر آن اقتضای نکند که شهوت را مغلوب گرداند و هوی را زیر دست کند بلکه هوی و شهوت را بکلیت محو کند تا در هیچ کار متبع شهوت نباشد نه بر وفق شرع نه برخلاف شرع بلکه يك قصد و يك همت شود لَا يَتَحَرَّكُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا يَسْكُنُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا يَسْكُنُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا يَتَكَلَّمُ إِلَّا اللَّهُ، این مرد اگر نان خورد نه برای آن خورد تا لذت طعام یابد لیکن بضرورت خورد و بقدر ضرورت خورد تا قوت طاعت و عبادت یابد و اگر بقضاء حاجت رود برای فراغت عبادت رود تا مانع از خویش شدن باز نکند و فرق نکند میان آن که طعام بمعده رساند یا از معده بیرون کند بلکه هر دو ضرورت فراغت و قوت عبادت را کند و اگر بخصبند برای آسایش نبود لیکن برای تجدید قوت عبادت را بود و اگر نکاح کند برای شهوت نکند، برای سنت و تکثیر امت کند تا مصطفی صلی الله علیه و سلم بایشان مباهات کند و همه احوال وی همچنین بود و اگر گوید و شنود و گیرد همه برای حق تعالی بود و تفاوت میان این درجه و درجه چهارم بسیار است چه توحید آن مرد او را از دست شهوت بیرون نکرد لیکن از دست شهوتی که خلاف شرع بود بیرون کرد اما این مرد را مطلق از دست شهوات بیرون کرد.

درجه ششم آنست که توحید وی را از دست وی بیرون کند بکلیت و از هر چه در عالمست بیرون کند بلکه وی را از دست آخرت بیرون کند همچنان که از دست دنیا و در پیش همت و نظر و ادراک وی نه نفس وی ماند و نه هر چه در عالم است و نه دنیا و نه آخرت، جز حق تعالی نماند و خود را فراموش کند و هر چه جز حق است فراموش کند و از همه غائب شود و همه از وی غائب شود و نه وی ماند و نه عالم، حق ماند و بس، قَالَ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ حَالِیْ بُود، كُلُّ شَيْءٍ هَا لَكَ إِلَّا وَجْهَهُ نقد وقت وی شود، اهل بصیرت این حالت را الْفَنَاءُ سَبَّحُ التَّوْحِيدِ خوانند که جز از حق از همه فانی بود و فناى وی نیز از فنا فانی بود بدان معنی که اگر بفناء خود التفات کند بدین التفات از حق مشغول شود و در کس که طاقت فهم و ادراک این معنی ندارد

پندارد که این طاماتی بی حاصل است و کمال توحید خود اینست و آنچه گفت لایزال
 الْعَبْدُ يَتَقَرَّبُ إِلَى الْوَاقِلِ حَتَّى أَحِبَّهُ فَإِذَا أَحَبَبْتَهُ كُنْتَ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ
 وَبَصَرَهُ الَّذِي يَبْصُرُ بِهِ وَلِسَانَهُ الَّذِي يَنْطِقُ بِهِ . پس صاحب درجه پنجم با خود
 بود و بخود گوید و بخود شنود و بخود بیند لیکن برای حق را نه برای خود را اما
 این مرد باخود نبود و بخود نبیند و نشنود و نگوید لیکن بدو گوید و از او شنود و او را
 بیند در هر چه بیند، آن مرد همه چیزها بیند لیکن خدای را با آن بهم می بیند و میگوید
 مَا رَأَيْتُ شَيْئًا إِلَّا وَرَأَيْتُ اللَّهَ مَعَهُ این مرد خود جز خدای را نبیند و میگوید
 مَا أَرَى إِلَّا اللَّهَ وَكَيْسَ فِي الْوُجُودِ غَيْرُ اللَّهِ ، آن مرد گوید معبود نیست جز خدا
 و این مرد گوید موجود نیست جز خدا پس توحید آن مرد که معبودی جز وی نفی
 کرد جزوی است از توحید این مرد که موجودی جزوی نفی کرد ، و در نفی موجود
 نفی معبود بود و زیادت پس چنانکه همه درجات توحید در طی و ضمن توحید این
 مرد که معبودی جزوی نفی کرد حاصل آمد توحید وی با همه توحیدهای دیگر در
 طی توحید این مرد حاصل است پس آن مرد عامی گشت در حق این خاص الخاس
 چنانکه ارباب آن دیگر درجات عامی بودند در حق این مرد و کمال درجه توحید
 این درجه ششم است و ارباب این مقام را در غلبات این حال شبیه سکری پیدا آید
 و در آن سکر از دو گونه غلط کنند یکی پندارند که اتصالی حاصل آمد و از آن
 بحلول عبارت کنند و دیگر پندارند که اتحادی حاصل آمد ، او خود گشت و
 هر دو یکی شدند و آن دیگر که داند که اتحاد محال است پندارد که اتصال حاصل
 آمد پس صاحب خیال اتحاد باشد که گوید أَنَا الْحَقُّ وَتَدَحَّانِي وَچون آن سکر
 بصحو بدل شود بداند که آن غلط بود که حلول عرضی را باشد بر جوهری یا جسمی
 در باطن جسمی مجوف و این هر دو بر حق تعالی محال است و اتحاد دو چیز خود محال
 بود اگر چه هر دو محدث باشند که چون متحد شوند از سد متال خالی نبود یا
 هر دو موجود باشند پس نه متحدند که هر دو هستند و یا هر دو معدوم باشند پس نیستند
 هر دو پس نه متحدند یا یکی موجود بر دیگری معدوم هم اتحاد نبود ، پس کمال

توحید این باشد که موجود نیست جز یکی اگر چه آن نیز درست است که معدوم نیست جز یکی اما این بر آن مشتمل است و زیادت لیکن این محال و نامعقول است که آسمان و زمین و ملائکه و کواکب و شیاطین همه موجودند پس چه معنی دارد که موجود نیست جز خدای تعالی، جواب این بشنو و بدان که اگر روز عید ملکی بصحرا شود باغلامان خویش و همه را اسب و تجمّل بدهد همچنان که خود دارد پس اگر کسی این همه را ببیند و گوید ای همه در توانگری باهم برابرند یا همه توانگرند سخن وی راست بود و راست نماید در حق کسی که از سر کار خبر ندارد پس اگر کسی که از سر کار خبر دارد که این ملک و این نعمت عاریت بایشان داده است و چون نماز عید بکند باز خواهد ستدن پس گوید توانگر نیست الا ملک، راست بحقیقت این باشد که وی گفت چه اضافت عاریت بامستعیر مجازی باشد و بحقیقت مستعیر همان درویش است که بود و توانگری بدان مال مستعار از مُعیر منقطع نشود.

بدان که وجود همه چیزی را عاریت است و از ذات چیزها نیست بلکه از حق تعالی است و وجود حق تعالی ذاتی است نه از جای دیگر آمده است بلکه هست بحقیقت وی است و دیگر همه چیزها هست نمای هست در حق کسی که نداند که عاریتی هست پس آن که حقیقت کارها بشناخت کُلُّ شَیْءٍ هَا لَکَ إِلَّا وَجْهٌ وی را عیان گشت از لا و ابتدا نه آن که وقتی مخصوص چنین باشد بلکه همه چیزها در همه وقتها از آنجا که ذات وی است معدوم است چه نیستی و هستی وی را از ذات خود نیست بلکه از ذات حق است پس این وجود مجازی بود نه حقیقی پس این سخن که موجود نیست جز وی درست بود پس این که لا هو الا هو راست باشد که هواشارت بموجودی بود که جز وی موجود نیست، هو جز در حق وی درست نیست و اشارت جز بوی راست نیست، معنی لا هو الا هو این است، اگر کسی فهم این نکند معذور است که بر اندازه هر فهمی نیست.

دیگر پرسیدی که معنی این سخن که الله هو التّور چیست و نور آن بود که وی را شعاعی روشنایی بود؟ بدان که معنی این در آن کتاب پیدا کرده است

چنانکه هر که تأمل کند دریابد و بروی ظاهر شود و اگر نور جز این نور محسوس بودی که شعاعی دارد خدای تعالی قرآن را و رسول را نور نگفتی و **أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا** هیچ معنی نداشتی و نگفتی **اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ**، پس بدان که نور عبارت است از چیزی که ویرا بینند و چیزهای دیگر نیز بوی بینند و این اضافت با چشم ظاهر است که آن را بصر گویند و دل را چشمی است و آن چشم را نوری که باضافت باوی همچو نور مبصر است باضافت با چشم ظاهر، و از این سبب بود که عقل را نور گویند و قرآن را نور گویند، و رسول را علیه الصلوة والسلام نور گویند چنانکه قوت بصر را نیز نور گویند، و عقل را نیز بدان نور گویند که وی را بتوان دید با چشم دل و دیگر چیزها بوی بتوان دید و او خود نیز بیند پس اسم نور بوی اولی تر از آنکه بنور چشم ظاهر که قوت ابصار را نور گویند که چیزها را خود بیند باز آنکه وی خود را نبیند و عقل خود را بیند و دیگر چیزها را بیند پس شعاع و روشنائی چشم ظاهر دیگر است و روشنائی چشم باطن دیگر و قرآن نور است و رسول علیه الصلوة والسلام نور است باضافت با چشم باطن پس چون روا بود که عقل را نور گویند بدان سبب که سبب دیدار چیزهاست آنکه عقل و دیدار از وی است و همه چشمهای باطن را ظاهر است و هر ظهور و نور و دیدار که در عالم است از وی است این اسم بروی صادق تر. و چون معنی درست بود و لفظ در کتاب و سنت آمده است چه مانع باشد و شرح این خود در کتاب مشکوٰۃ تمامتر از این گفته آمده است. اعتراض اگر بر لفظ است این لفظ در قرآن است که **اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** و در خبر است که رسول علیه الصلوة والسلام را پرسیدند از شب معراج که حق بدیدی گفت **نُورًا رَآَيْتُهُ** و اگر اعتراض بر معنی است خود شرح این گفته آمد و در آن هیچ شکی نیست اعتراض پس از این جهل باشد. دیگر پرسیدی که معنی این سخن که روح آدمی در این عالم غریب است و شوق وی بعالم علویست چیست که این سخن فلاسفه و نصاری است؟ بدان که **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** عیسی روح الله هم سخن نصاری است ولیکن حق است و سخن حق بدان که مبطل گوید باطل نشود و این غایت جهل باشد که کسی ندارد که هر که باطلی بگفت هر چه

بگوید دیگر بار هم باطل بو دیس اگر چنین باشد کفار و مبتدعان قادرند بر آنکه
 بهر چه حق است اعتراف آورند مگر بدان يك چیز که کافر و مبتدع بدانند و همه
 حَقُّها باطل شود ولیکن طریق عقلا آنست که امیرالمؤمنین علی بن ابی طالب کرم الله
 وجهه گفت: لَا تَعْرِفِ الْحَقَّ بِالرَّجَالِ إِنْ عَرَفَ الْحَقَّ تَعْرِفَ أَهْلَهُ پس این سخن
 که روح آدمی غریب است اینجا واصل وی از بهشت است و کار وی مرافقت ملا
 اعلی است و قرار گاه و وطن وی آن عالم است که آنرا بهشت گویند و عالم علوی
 گویند همه قرآن و کتاب بر این دلیل است و بدانکه فلسفی یا نصرانی بر آن اقرار
 دهند این باطل نشود و این از روی آیات و اخبار ظاهر است اما از روی بصیرت هر که
 حقیقت روح آدمی را بشناخت بدانست که خاصیت وی معرفت حضرت آلهیت است
 و خدای وی آنست و هر چه خاصیت این عالم است از ذات وی غریب است و عارضی
 است که روا بود که بشود و با وی جز معرفت حضرت ربوبیت نماند و وی بدان
 زنده باشد و باقی و منعم و شرح تحقیق این در کتاب احیاء و کیمیا و جواهر القرآن
 و دیگر کتب گفته آمده است هر که خواهد که بداند در این کتب تأمل کند و
 هر که بچشم عناد و تعنت نگرد چون این کتابها ویرا شفا نهد این مختصر نیز ندهد
 و زبان حسد و عناد او هرگز منقطع نشود ، دل در آن بستن هیچ معنی ندارد
 و اگر کسی را طلب حقیقت این علم است و از کتب حاصل نمی شود و استقلال فهم
 ندادد بیاید آمدن و بر باید خواندن وَالْعِلْمُ مَا يُؤْخَذُ مِنْ أَفْوَاهِ الرَّجَالِ ، و من در
 هیچ کتاب هیچ سخن نگفتم که نه بیرهان قاطعی اثبات توانم کرد با هر که فهم دارد
 و از بیماری عناد و حسد خالی باشد نه با کسی که در حق وی این آیت آمده است
 إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ
 إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا ذَا أَبَدًا .

اما آنچه او در خواسته است که هر چه از این جنس سخن است از معانیهای
 مشکل شرح کند تا اشکال بر خیزد بدان که در هیچ کتاب سخنی نیست که نه شرح

آن با آن بهم است کسی را که فهم باشد، و هر که فهم نکند جز آنکه یابد و پیام‌وزد و مشافهه بشنود دیگر تدبیری ندارد و اعتراض جاهل محصور نبود که از کجا خیزد که از آنجا جواب توان داد که اسباب جهل و بیماریهای دل مختلف است و در حصر نیاید، دل در آن نباید بستن که اگر سخنی از اعتراض نگه توانستی داشت قرآن را نگه داشتی، چون اعتراض جهال از قرآن قطع نکردند تا صد هزار اشکال در دل‌های جهانیان بمانده است که علاج نمی‌پذیرد در دیگر سخنها این طمع محال بود، شعر:

وَمَنْ يَكْ ذَاقِمِرْمِرٍ مِّنْ بَيْضٍ تَجِدُ مَرَّآ بِهٖ أَلْمَاءَ الزَّلَّالَا

باب دوم

در نامه‌هایی که یوزپران نوشته

و آن دوازده نامه است : پنج به صاحب شهید فخر الملك ۱ سقا الله غوادی المعرة و یکی جواب صدرالوزراء احمد بن نظام الملك ۲ تنعم الله بفراشه و سه نامه بشهاب الاسلام ۳ بیش از وزارت و سه نامه بوزیر شهید مجیر الدین ۴ بر دالله مضجعه ۱ و هر نامه از این نامه‌ها کنجیست از کنجهای حکمت و صدقی مشحون با سرار شریعت .

نامه اول که بنظام الدین فخر الملك نوشته است

مشتمل بر تحذیر و تذکیر و اسرار و حقایق شرع و عقل

امیر و حسام و نظام و هر چه بدین ماند همه خطابست و القاب و از جمله رسم و تکلف است و آنا و اتقیاء امتی بر آء من التکلف ، معنی امیر بدانستن و حقیقت

۱ - یعنی خواجه ابوالفتح مظفر پسر پسر گستر خواجه نظام الملك طوسی که ابتدا وزیر تنش بن اب اسلان و چندی نیز وزیر بر کیارق بن ملک شاه بود تا آنکه در سال ۴۹۰ سنجر که در امارت خراسان سر میگرد بعد از عزل کیا ابوالفتح علی بن حسین اردستانی طغرانی ملقب به مجیر الملك و مجیر الدوله وزارت خود را در عهده او گذاشت و فخر الملك در این سمت باقی بود تا عاشورای سال ۵۰۰ که بضرب کلرد یکی از باطنیه بقتل رسید . نامه های غزالی خطاب به فخر الملك همه در ایام ده سال وزارت او در دستگاه سنجر صادر شده .

۲ - صدرالوزرا احمد بن نظام الملك ملقب بقوام الدین و ضیاء الملك و نظام الملك ثانی پسر دیگر خواجه است که از شوال سال ۵۰۰ تا ۵۰۴ وزارت سلطان غیاث الدین ابوالفتح محمد بن ملک شاه برادر سنجر را در عراق داشته و بعدها در ۵۱۶ وزارت المسترشد خلیفه نیز رسیده است .

۳ - غرض از شهاب الاسلام خواجه شمس الدین ابوالمحاسن عبدالرزاق بن عبدالله بن علی بن اسحاق ملقب بفقیه اجل برادرزاده خواجه نظام الملك است که از متقنین و رؤسای دینی نیشابور بوده و بعد ها در سال ۵۱۱ یعنی شش سال بعد از فوت غزالی وزارت سنجر رسیده . نامه های غزالی با و قبل از دوره وزارتش نوشته شده .

۴ - غرض همان کیا ابوالفتح علی بن حسین مجیر الدوله یا مجیر الملك سابق الذکر است که در سال ۴۹۰ با سنجر بخراسان آمد و او اول وزیر سنجر محسوب میشود اما وزارتش طولی نکشید و پس از چندی در همین سال ۴۹۰ فخر الملك مقام او را گرفت . از این که در اینجا او را وزیر شهید میخواند معلوم میشود که وی قبل از فوت غزالی بقتل رسیده است اما بجهت کیفیت معلوم نیست .

وی طلب کردن مهمّ تراست هر که ظاهر و باطن وی بمعنی امیری آراسته است امیر است
 گرچه هیچکس وی را امیر نگوید و هر که از این معنی عاقل است اسیر است اگرچه
 همه جهان وی را امیر گویند و معنی امیر آن بود که امر وی بر لشکر وی روان بود
 و اوّل لشکری که در ولایت آدمی کرده اند جنود باطن وی است و این جنود باطن
 اصناف بسیاریند و مَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ و رؤسای ایشان سه اند یکی شهوت
 که بقاذورات و مستقبحات گراید و یکی غضب است که قتل و ضرب و هجم فرماید و
 دیگر کربزی که بمکر و حیلت و تلبیس راه نماید و این معانی را اگر از عالم شکل
 و صورت کسوتی پوشیدندی بسزا یکی خنزیری بودی و دیگر کلبی و دیگر شیطانی .
 و خلق دو گروه اند ، گروهی آنند که این هر سه را مقهور و مسخّر کرده اند و فرمان
 برایشان روان کرده اند ، این قوم امیران و پادشاهانند و گروهی آنند که کمر خدمت
 ایشان بسته اند و روز و شب در طاعت و متابعت ایشان استاده اند ، این قوم اسیرانند
 و نایبانیان این عالم باشند که امیر و پادشاه را گدا و مسکین و بیچاره گویند و اسیر
 فرومانده را امیر و پادشاه خوانند و اهل بصیرت این همچنان شنوند که سیاهان را
 کفور نام نهند و بادیّه مهلك را مفاز گویند و از این تعجب نکنند چون دانسته اند که
 این عالم عالم انعکاس و انعکاس است و این عجب که در اصل آفرینش هر دو عالم که یکی
 عالم حقایق و معانی است و آن را عالم ملکوت گویند و یکی عالم صورت است و آن
 را عالم شهادت خوانند بنا بر التباس دارد. هر چه در عالم شهادت است نیست - هست
 نمای است و لاشیی در صورت شیئی و هر چه در عالم حقیقت است هست نیست نمای
 است و این باضافت باز این چشم بود که خلق دیدار آن را می دانند ، بوقت مرگ چون
 این چشم فرا شود حقیقتی از غشاوه آن عالم بیرون آید ، قضیه قلب افتد ، هر چه
 را هست می پنداشت همه نیست نماید و هر چه را نیست می پنداشت خود همه هست آن
 بیند گوید بار خدایا این چه حالت است ، کارها معکوس گشت ، فَكَشَفْنَا عَنْكَ
 غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ، گوید آه ندانستم که چنین بود و گوید رَبَّنَا

لَيْسَ فِي الْوُجُودِ إِلَّا الْقِيُومُ و بسیار فرق بود میان کسی که خود را می‌جوید و باز می‌نیابد و میان آن که قیوم را می‌جوید و باز می‌نیابد و این سخن از اندازه مکاتب بیرون است لکن فرا سر قلم آمد نا ساخته و همانا که سبب آنست که شنیدم که وی را کیاستی هست زیادت از آن که ایناء جنس او را باشد زینهار زینهار بخدای تعالی استعاذت کن از قصور کیاست خویش که بیشتر خلق که هلاک شدند از کیاست ناقص هلاک شدند وَ أَكْثَرُ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْبُلَّهُ وَ أَهْلُ عَلِيٍّ ذُو الْأَلْبَابِ .

و خلق بسه گروه‌اند یکی عوام که بتقلید قناعت کرده‌اند و راه را تصرف کار خویش ندانند بلکه از دیگری آموزند و این اگر چه بس رتبی نیست لیکن این قوم از اهل نجاتند ، و یکی ذوالآل‌باب‌اند و ایشان از اهل علیین‌اند و در عمری از ایشان اگر یکی بود یا دو بسیار بود و سیّم اهل تصرف‌اند بکیاست خویش و این قوم هلاک شدگانند ، طیب بکمال بشفا نزدیک است و مقلّد وی چون تصرف در باقی کند اما نیم طیب در خون و جان بیماران بود و هر که او را تصرف آمده باشد بکیاست ناقص تصرف میکند نیم طیب است و سر چنین زیر کان ابلیس است که نوعی از تصرف وزیر کی بود که ویرا بر مخالفت داشت و بقیاس و برهان مشغول شد و گفت آتَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَ خَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ . و حس بصری رضی الله عنه را پرسیدند که ابلیس فقیه وزیرك هست گفت بلی و اگر نبودی فقیهان وزیر کان را از راه نتوانستی برد .

و علامات اولوالآل‌باب آنست که شیطان را برایشان هیچ دستی نبود چنان که گفت إِنْ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ ، و هر که وی را کسل یا شهوت بر آن دارد که خلاف فرمان حق کند وی شاگرد شیطانست و نائب وی فَأَتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ . اگر سعادت آخرت می‌خواهی فرمان حق تعالی پیش گیر ، می‌رس و می‌پوش و بجوی و نخور و تصرف مکن الا بفرامان حق تعالی و اگر دلت قرار نمی‌گیرد و می‌خواهی تا شمه از حقیقت کارها بشناسی از کتاب کیمیا

سعادت طلب کن و صحبت کسی اختیار کن که وی از دست شیطان بچسته باشد و برسته بود تا ترا نیز برهاند .

نامه دیگر که بفخر الملك نوشته در معنی قضا و تجریض

بر قضا کسی را که شایستگی تقویض آن دارد

مجلس عالی بتوفیق ایزدی آراسته باد تا در میان مشغله دنیا نصیب خویش فراموش نکند قال الله تعالی وَلَا تَمْسِ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَ نَصِيبُ كُلِّ امْرِئٍ مِمَّا رَزَقْنَاهُ يُرْسَلُ آنست که زاد آخرت برگیرد که خلق مسافرنند بحضرت الهیّت و دنیا منزلیست بسر بادیّه این سفر نهاده ، مثال غافلان از برگرفتن زاد آخرت مثل حاجیست که ببغداد رسند و بتماشا مشغول گردد و چون هنگام رحیل آید پای در راه نهد بی زاد و رازیه و شتر پندارد که روی بکعبه دارد نداند که روی بهلاك خویشتن دارد ، و زاد آخرت تقوی است و اساس تقوی در چیز است التَّعْظِيمُ لَا مَرَأَةَ اللَّهِ وَ الشَّفَقَةُ عَلَى خَلْقِ اللَّهِ . و هر سلطان که ریاست و عمل و شجنگی بکسی ناشایسته دهد در آن چندان خطر نباشد که ولایت قضا بناشایسته دهد چه ریاست و عمل آن دنیا است اگر باهل دنیا دهند لایق باشد اما چهار بالش قضا مقام نبوتست و منصب مصطفی صلی الله علیه و سلم و لیحکم بینهم بما أنزل الله ، هر که مصطفی را صلی الله علیه و سلم در دل وی قدریست در منصب وی نشانند الا کسی را که در قیامت از وی خجل نباشد ، چون این نگه ندارد التَّعْظِيمُ لَا مَرَأَةَ اللَّهِ رفت که تعظیم وی در تعظیم منصب نبوتست و الشَّفَقَةُ عَلَى خَلْقِ اللَّهِ رفت و املاك و دماء و فروج در خطر بنهاد ، کسی که چنین کند چه پندارد که جواب آخرت را چه بگذاشته است چه یکی از خطرهای کار قضا مال ایستامست چون صاحب تقوی نبود مال ایستام باقطاع بداده باشد و قال الله تعالی الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَ سَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ، چون از این وعید باك ندارد از دیگر کارها هم باك ندارد و این وعید در قرآن

بدان کس مخصوص نیست که این میکند بلکه دو شریک دارد یکی آن دستور مبارک که او را تمکین کند و دیگر آن مسلمان که تواند که این باز نماید و تقصیر کند و چون بکسی متدین تفویض کند دماء و فروج و املاک مسلمانان در حصنی حصین کرده باشد و امروز فلان کس در حسن سیرت و دیانت بی نظیر است و شایستگی وی این شغل را بر صدر وزارت پوشیده نیست که ناحیت جرجان امروز بنور زنده است و رأی عالی بدانچه بیند صائب تر و الخیرة فیما یصنع الله تعالی والسلام.

نامه دیگر که بفخر الملک نوشته مشتمل بر زجر و ردع بلع از ارتکاب معظورات و حث و تحریض تمام بر انصاف و معدلات و تخفیف مؤن از اهل طوس و حمل بر اقتدای پیدر خویش نظام الملک

و بر سر نامه نوشته بود که : شربتی تلخ با منفعت فرستاده آمد و بخلوتی خالی نامل کند و بسمع دین شنود که شربت تلخ با منفعت از دست دوستان حقیقی رسد و شربت شیرین با مضرت از دست دوستان ظاهری و دشمنان حقیقی آید .

بسم الله الرحمن الرحیم

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إنا و أتقياء أمتي بُراء من التَّكَلُّفِ ، خطاب والقاب بهم باز نهادن از راه تکلف عادات و سخنی که از سر دیانتی رود باید که از عادت دور بود و در عادت نیز منصبی که بکمال رسد از پیوند القاب مستغنی بود و چون جمال بنهایت رسد مشاطه بی کار شود و اگر کسی گوید که خواجه امام شافعی یا خواجه امام ابوحنیفه قدحی بود که کرده باشد و کاری بکمال را از جهت خویش پیوندی ساخته بود و الزیادة علی الکمال نقصان ، کار تو نیز در خواجگی دنیا بمحلی رسیده که با تو گفتن که تو چنین و تو چنان بی خطاب هیچ نقصان نبود . آمدیم بخواجهگی کار دین که بهتر از این می باید و بهتر از این می باید .

بدان که روزگار فترت است و آخر زمان است و کارهای دنیا با آخر کشیده است
 اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ و هر کس را در وقت فترت بحصنی
 حصین حاجت بود و گروهی حصن خویش از خیل و لشکر و شمشیر و نیزه ساختند و
 گروهی از جمع نعمت و مال و دیوار بلند و در آهنین ساختند و گروهی از دل درویشان
 و دعای مسلمانان «ایزد سبحانه و تعالی از حال بُزغش و برُسق و ارُغش و قشمش و
 غیر ایشان برهان ساخت بر خطای فریق اوّل تا بدانند که خیل و لشکر بالای آسمان را
 دفع نکند و از حال عمید طوس و غیر وی برهانی ساخت بر خطای آن فریق دیگر
 تا بدانند که دیوار بلند و جمع نعمت و در آهنین دفع بلا نکند بلکه سبب بلا گردد
 تا بنوق معنی این از آیتهای قرآن بدانند که گفت جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ يَحْسَبُ
 أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ كَلَّا سَيُنَبِّئَنَّ فِي الْخِطْمَةِ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ وَمَا غَنَى عَنْهُ مَالُهُ
 هَلْكَ عَنِّي سُلْطَانِيهِ إِلَّا يَهُ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى. و از حال عمید خراسان
 برهانی ساخت بر صواب فریق سیّوم تا بدانند که کاسه غرمجین و قرصی جوین
 که بدرویشی رسد آن کند که صد هزار دینار و صد هزار سوار نکند و کارد
 زده و جراحت کرده باطل کند تا خلائق را معلوم شود که لشکر از سهام
 اللیل باید ساخت نه از سهام الخیل و بدین معجزه صدق مصطفی صلی الله علیه
 و سلم بدانند که گفت أَلْدَاءُ يَرُدُّ أَلْبَاءُ و گفت که أَلْدَاءُ وَ أَلْبَاءُ يَتَمَاجَانُ .
 فرزند نجیب گوهر آن بود که چهار بالش دولت خویش بچا کر خویش تسلیم نکند
 آن پدر پیر شهید تو قَدَّسَ اللهُ رُوحَهُ وَ وَقَّكَ أَلِاقَتُهُ به چون بشنیدی که صاحب
 کرمان خیرات میکند هفت اندام وی بلرزه افتادی نه از آن راه که خیرات را کاره بودی
 و لیکن گفتی که نباید که از مشرق تا مغرب کسی بود که در خیرات بر من سبق گیرد
 وَ فِي ذَلِكَ قَلِيلٌ مِّنْ أَلْمَنَافِسِ الْمُنَافِسُونَ . - - - اندر همه چیزی حرامست مگر در دین

که واجبت ، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لَا حَمْدَ إِلَّا فِي الْأَتَمِّينَ رَجُلٍ
 آتَاهُ اللَّهُ مَالًا يَنْفَقُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ رَجُلٍ آتَاهُ اللَّهُ عِلْمًا فَهُوَ يَعْمَلُ بِهِ وَ يَدْعُو
 الْخَلْقَ إِلَيْهِ .

بحقیقت بدان که این شهر از ظلم و قحط ویران گشت و تا خبر تو از اسفرا این
 و دامغان بود همه می ترسیدند و دهقانان از بیم غله می فروختند و ظالمان از مظلومان
 عذر می خواستند ، اکنون که اینجا رسیدی همه خوف و هراس برخاست و دهقانان و
 خبازان بند بر غله و دکان نهادند و ظالمان دلیر گشتند و دست فرا دزدی و مکابره
 کردند و شب قصد چند سرا و دکان کردند و تهمت کالای عمید عمده خویش ساختند
 و مردمان مصلح بی جرم را بتهمت دزدی گرفتند و دعاهاى بد حاصل کردند و اگر
 کسی حال این شهر بخلاف این حکایت میکند دشمن دین تو است ، رعیت خویش
 را دریاب لابل کار خویش دریاب و بریبری خویش رحمت کن و خلق خدای را ضایع
 مگذار و از یارب درویشان که شب گویند ترس ، اگر این کارها بجهد تو باصلاح
 آید باصلاح آور و اگر باز نیاید بدین مصیبت بنشین که خدای عزوجل میگوید که
 خَلَقْتُ الْخَيْرَ وَ خَلَقْتُ لَهُ أَهْلًا فَطُوبَى لِمَنْ خَلَقْتُهُ الْخَيْرَ وَ يَسَّرْتُ الْخَيْرَ
 عَلَيَّ يَدِيهِ وَ خَلَقْتُ الشَّرَّ وَ خَلَقْتُ لَهُ أَهْلًا فَوَيْلٌ لِمَنْ خَلَقْتُهُ لِلشَّرِّ وَ يَسَّرْتُ
 الشَّرَّ عَلَيَّ يَدِيهِ ، علاج این چنین مصیبت آب چشم بود نه آب انگور و همه دوستداران
 بیت نظامی بدین مصیبت مشغولند ، شرط نباشد که صاحب مصیبت از مانم خویش
 بیخبر بود و بنشاط مشغول . و بدان که دعاء مردم طوس بنیکی و بدی مجربست و عمید
 را این نصیحت بسیار کردم و نپذیرفت تا حال وی عبرت همه گشت ، وَ مَا ظَالِمٌ إِلَّا وَ
 يُبْلَى بِظَالِمٍ ، ثُمَّ يَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُمْ أَجْمَعًا .

و بحقیقت بدان که هیچ خداوند مال و ولایت نیست که نه ویرا این فرا پیش
 است قطعاً و یقیناً ، که هر که دل خویش را در عشق مال و ولایت بسوخت بضرورت در

فراق آن بسوزد ولیکن این بر سه درجه بود یکی درجهٔ سُعدا و این آن بود که مال و ولایت با اختیار خویش بیفکنند و با مظالم دهد و بصدقه دهد و این توبت و تفرقه اگر چه با اختیار بود دل و یرا بسوزد ولیکن بسازد و مِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ این بود، و دوم درجه آن بود که کسی را بروی مسلط کند تا بقهر از وی بستاند و این از وجهی نکال و عقوبت بود و از وجهی کفارت و طهارت و مِنْهُمْ مَقْتَصِدٌ این بود، و سیم درجهٔ اشقیاست که مال در دنیا از وی جدا نکنند نه بقهر و نه با اختیار و کار با ضربت ملك الموت افکنند و العیاذ بالله و این از همه عظیم تر و لَعَذَابُ الْآخِرَةِ اكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، و مِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ این بود. و مَنْ عَجَلَتْ عُقُوبَتُهُ فِي الدُّنْيَا فَهُوَ سَعِيدٌ، جهد کن تا از سابقان باشی در خیرات که آن دو درجهٔ دیگر درجهٔ شقاوتست و از این سه شربت چشیدن یکی ضرورتست، و قطعاً و یقیناً بشنوا این سخنهای تلخ با منفعت از کسی که اول طمع گاه خویش را بهمهٔ سلاطین داغ کرده است تا این سخن بتواند گفت و قدر این سخن بشناس که نه همانا از کسی دیگر بشنوی و بدان که هر که جز این می گوید با تو طمع وی حجابست میان وی و میان کلمه الحق و بحق خدای عزّ و جلّ و بحق آن پدر شهید تو که امشب در میان شب که خلق خفته باشند برخیز و جامه در پوش و طهارتی کن طهارتی پاک و جائی خالی طلب کن و دو رکعت نماز بگزار و روی بر زمین نه پس از سلام بتضرّع و زاری و گریستن از اینزد سبحانه و تعالی درخواه تا راه سعادت بر تو گشاده کند و در آن سجود بگو يَا مَلِكًا لَا يَرْوُلُ مَلَكَةٌ اِزْحَمَ مَلِكًا قَارِبَ زَوَالٍ مَلِكَةٍ وَ اَنْقَظَهُ مِنْ غَفْلَتِهِ وَ وَفَّقَهُ لِاصْلَاحِ رَعِيَّتِهِ . آنگاه پس از این دعا يك ساعت اندیشه در کار رعیت کن اندر قحط و ظلم تا ببینی که راه مصالح چون گشاده شود و مدد خیرات چون پیوسته گردد و صَالَى اللّٰهُ عَلَى نَبِيِّهِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ .

نامه دیگر که بضیاء الملک^۱ نوشته در حق امام سعید شهید ابراهیم سبک^۲

بسم الله الرحمن الرحيم

مجلس عالی نظامی ضیائی بسعادت و سیادت اخروی آراسته باد و آن دل عزیز
بضیاء انوار الهی منور باد آن ضیائی و نوری که ثمره اشراح صدر بود، ضیائی که
حق تعالی گفت فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ، و جایی دیگر
می فرماید که أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ، و این نور
وضیاء چون پیدا شود علامت آن بود که چون در دنیا نگاه کنند همه خلق از وی ظاهر
آراسته بینند و وی باطن آلوده بیند و چون در عمر نگاه کنند همه خلق از وی طراوت
بدایت بینند و وی خطر و حسرت خاتمت بیند وَ يَعْلَمُ أَنَّ مَا هُوَ آتٍ قَرِيبٌ وَأَنَّ
الْمَوْتَ أَقْرَبُ إِلَيَّ كُلِّ أَحَدٍ مِنْ شِرَاكِ عَلَيْهِ و چون در امثال و اقران خود نگاه
کند مسرح نظر همگنان انواع توسعه و تمتع ایشان بود و مطلع نظر و همت وی
انواع تحسّر و تفجّع بود بوقت خاتمت و با خروستن می گوید أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ
سِنِينَ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ مَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمَتَّعُونَ، اگر صدر
وزارت را این ضیاء ارزانی دارند علامت آن بود که از دل خود لوحی بسازد و عاقبت
و خاتمت کار و زرائی که در عمر خود یاد دارد در آن لوح نقش کنند و مطالعه آن
میکند نظام الملک، تاج الملک، فخر الملک، أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ

۱ - در نسخه ها: بفخر الملک و این ظاهراً غلط است چه از القاب نظامی و ضیائی و ذکر می که در

همین نامه از فخر الملک میکند واضح است که این نامه خطاب بضیاء الملک یعنی نظام الملک ثانی است.

۲ - غرض از این شخص ابوطاهر ابراهیم بن مطهر سبک جرجانی است که از مصاحبین غزالی بوده و
با او در سفر عراق و حجاز و شام شرکت داشته سپس بوطن خود جرجان برگشته و بتدریس مشغول
شده و در سال ۵۱۳ هجری قمری بقتل رسیده است (طبقات الشافعیة سبکی ج ۴ ص ۲۰۰ که در آنجا بطل نسبت
این مرد شبک به چاپ رسیده بجای سبک).

مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِينِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ، أَلَمْ نَهْدِكَ
 الْأَوَّلِينَ، ثُمَّ نُنَبِّهِهُمْ الْآخِرِينَ، كَذَلِكَ تَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ. قال النبي صلى الله
 عليه وسلم أيها الناس كَأَنَّ الْمَوْتَ فِيمَا عَلَيَّ غَيْرِنَا كُتِبَ وَكَأَنَّ الْحَقَّ فِيمَا عَلَيَّ
 غَيْرِنَا وَجَبَّ وَكَأَنَّ الْإِذَى نُسِيعٌ مِنَ الْأَمْوَاتِ سَفَرٌ عَمَّا قَلِيلُ الْبَنَاءِ رَاجِعُونَ نَبِّوْهُمْ
 أَجْدَا نُهُمْ وَنَأْكُلْ تَرَاتُهُمْ كَأَنَّمَا خَلَدُونَ بَعْدَهُمْ قَدْ نُسِينَا كُلَّ وَاعِظَةٍ وَأَمَّا كُلُّ جَائِعَةٍ
 هريکی از وزرا از خاتمت کار دیگران غافل بودند، همه عظمت ولایت و کار وی دیدند
 و این مقدار ندانستند که ضعیف کاری بود که بکاری تباه شود، مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا
 مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا. ایزد سبحانه و تعالی صدر
 وزارت را بضیاء این نور آراسته دارد تا از کارها سر و حقیقت بیند نه ظاهر و صورت،
 و مبدأ و منبع این نور دو خصلت است عدل و عدالت، عدالت آن بود که در بندگی
 خدای تعالی چنان بود که خواهد که بندگان وی باشند در خدمت وی، و عدل آن
 بود که با خلق آن کند که اگر وی رعیت باشد و دیگری صاحب ولایت پسندد که
 با وی آن کند. این دو کلمه را قبله خوش سازد و در معامله که پیش آید با خالق و
 خلق باز این دو اصل رجوع کند و سلطان عادل را که مخدوم و یست بدین دو کلمه مختصر
 دعوت میکند و نگذارد که حال خرابی و ضرورت ولایتها از آن نظر میمون پوشیده
 دارند که در قیامت بدین مداخلت مأخوذ باشد، و هر چند راه انقباض در مخالفت و
 مکاتبت پیش گرفته ام الا بقدر ضرورت این محرفها نوشته ام بر سبیل تهنیت وزارت
 و انهاء آسایش دلهای اهل دین بدین نعمت، و بر چیزی دیگر نیز تنبیه کرده می آید
 تا تهنیت از تحفه خالی نبود. إِنَّمَا تُحَفُّهُ الْعُلَمَاءُ بَعْدَ وَفَافِقَةِ الدُّعَاءِ الْإِرْشَادِ إِلَى
 مَصَالِحِ الْعِبَادِ. شهر گران مدتی بود تا از عالمی عامل خالی بود که اقتدا را شاید
 تا اکنون که ناصح المسلمین ابراهیم سَبَّاحُ با وطن خویش معاودت کرد و آن ناحیت

بعلم و ورع وی زنده شد و فواید وی در تدریس و تذکیر منتشر گشت و اهل سنت را بتازگی حیانی و انتماشی حاصل آمد و این خواجه قریب بیست سال در صحبت من بوده است بطوس و نيسابور و بغداد و در سفر شام و حجاز زیاده از هزار کس از طلبه علم بر من گذر کرده اند و نظیر وی در جمع میان وفور علم و صدق و ورع و تقوی کمتر دیده ام و در شهری که چنین عالمی باشد آن شهر آبادان بود، و ویرا از اعداء دین و سنت متعنتان پیدا آمده اند و ممکن باشد که بنوعی از حیلت و تلبیس توسلی سازند و التماسی کنند که وهنی بکار وی راه یابد، فرض دین صدرو زارت آنست که ویرا در کنف حمایت و عنایت خود دارد و دعاء وی ذخیره قیامت سازد و هر چه بتمشیت کار وی باز گردد مبذول دارد. ایزد تعالی بدایت و نهایت کار وی بر سعادت دینی و دنیاوی آراسته گرداناد و آفات و نوائب روزگار از حواشی آن مجلس مصروف باد، بمحمد و آله اجمعین.

نامه دیگر که به خضر المالك نوشته

بسم الله الرحمن الرحيم

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله يختصهم بالنعيم لمنابع
العباد ما بذلواها فهم وكلاء الرحمن طوبى لهم وحسن مآب، مطلوب ایزد تعالی
از افاضت رحمت بر اشقیاء مکر و استدرجست چنانکه گفت سَدَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ
حَيْثُ لَا يَتَمَوَّنَ و اَمَلِي لَهُمْ اِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ، هیچکس کاینّا من کان از اهل نعمت
از این دو حال بیرون نه اند اِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ اِمَّا شَاكِرًا و اِمَّا كَفُورًا، اما
شکر نعمت ولایت و تأیید و نصرت دنیا و آخرت افاضت عدلست و اقامت بر حق و
اماطت ظلم و اظهار عطیّت و رحمت و شفقت بر رعیت و بدین فرمودند انبیاء را علیهم
السلام يَا دَاوُدُ اِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْاَرْضِ الْاَيَّه، و علامت کسی که مقصود از

نعمت دنیا در حق او شقاوتست آنست که هر چند رفعت و نصرت و دولت و نعمت بیشتر بیند نمادی وی بر بی شفقتی و بی رحمتی بر خلق بیشتر بود و قرآن مجید باو میگوید
 اَلَمْ نَهْدِكَ الْاَوَّلِينَ ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْاٰخَرِينَ كَذٰلِكَ نَقُفُّ بِالْمُجْرِمِيْنَ جَنْدَانَ غَفَلْتَ
 و کفران نعمت در سینه او متراکم شده باشد که با خویشتن همی گوید وَمَا اَخْلٰنُ اِنْ
 تَمِيْدُ هٰذِهِ اَبَدًا و نشان کسی که مقصود از نعمت در حق او سعادت بود آنست که او را
 توفیق دهد در احسان با خلق خدای عزّ و جلّ و چندانی کمال عقل و رزانت دین و
 دیانت دهد ویرا که هر کجا ادعیه فاسده و اطماع کاذبه بود و مادت ظلم و غبار حوادث
 همه بدست شفقت و رحمت از مرکز عالم بردارد و شوائب بدعت از اکناف دین رفع
 کند و هر چند درجه او مرقی تر میشود او بر خلق خدای تعالی رحیمتر و شفیعتر
 میگردد تا آنجا رسد که عزّت این سرای و سعادت آن سرای ویرا بهم پیوندند و این
 خلعت بیابد که عِظَاءٌ غَيْرُ مُجْبُوْذٍ و این مشوبت و عطیّت مدّخر است مجلس سامی را
 لَا زَالَ سَامِيًا.

دیگر نامه در جواب صدر الوزراء احمد بن نظام الملك

وزیر عراق سقاہ اللہ صوب الممفرۃ والبرضوان نوشته

وی باآخر عهد حجّۃ الاسلام اکرمه الله برضوانه مثال فرستاده بود مشتمل بر انواع تبجیل و
 اکرام و اعزاز و مبالغتہای بلیغ کرده، چنان که نوشته آید ان شاء الله تعالی، بوزیر خراسان صدر الدین
 محمد بن فخر الملك و ویرا فرمود تا وی نیز مثالی دیگر بآن ضم کند و نزدیک حجّۃ الاسلام فرستد در معنی
 تدریس بغداد تا وی بزودی این مهمّ دینی را منتہض شود و هیچ عذر نیارود و از موافق مقدّس مستظہری
 انار الله برهانها صدر الوزراء را بدین محلّ بزرگ که خلافت صاحب شرعت تخصیص و تعیین کرده است
 و تأخیر و توقّف را بر وی محظور و محرّم گردانیده و چون مثالها بحجّۃ الاسلام رسید مزین با انواع تبجیل
 و اکرام و نشر مناقب وی و موثّق بتوقعات وزرا و سلاطین مکرّم بذکر انتظار و نهادن چشم ائمه عراق
 و بغداد و امام مقدّس نبوی مستظہری قلوب ویرا هر ساعت، چون مثالها را مطالبه کرد فرمود که وقت
 سفر فراقت نه زمان سفر عراق و جواب نامه باز نوشت و عذر امتناع از قبول بگفت، نامه غریب بدیع
 و شامل بر انواع طرف و تحف و وعظ و تذکیر و اندرز و تہذیب کائنات در تیتیم اذا الغاطر بمثلہ عقیّم.

نسخة كتاب وصل من العراق الي الشيخ الامام حجة الاسلام محمد بن محمد بن محمد الغزالي قدس الله روحه^۱

خواجه و امام اجل زين الدين حجة الاسلام فريد الزمان اطال الله بقاءه و ادام
تأييده و حسن تسديده بدانند که عرفان قدر نعمتهای ایزدی عز ذکره و ادای شکر
آن بر همه بندگان واجب است و استمداد فیض شکر آن جز بشکر نتوان کرد
چنانکه باری عز وجل در تنزیل خود یاد کرده است که لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ
الْآيَةَ، و چون از نعمتهائی که حق تعالی بندگان خویش را دهد و موهبتیهائی که
ارزانی دارد هیچ چیز شریفتر و بزرگوارتر از علم نیست و عظیم تر از آن نه چنانکه
ایزد عز شانه میفرماید بُوتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا
كَثِيرًا آن کس را که بدین کرامت مخصوص شده باشد و بدرایت علم آراسته گشته
فریضه تر است شکر گزاردن و شکر آن نیست مگر افادت مستعدان و افاضت علم بر
مسلمانان و ایزد تعالی حجة الاسلام را ادام الله ایامه از این نعمت بهره وافر تر داده است
و بمزید این فضل موسوم گردانیده است و او را در علم که بزرگترین منقبتهاست بدرجه
رسانیده که قدوة جهان و یگانه عصر شده است و همچنانکه در این منزلت عظیم المثل
و منقطع النظیر است بروی متعین است اوقات خویش مقصور گردانیدن بر تزکیه آن
و آن زکوة جز نشر علم و ارشاد مقتبسان نیست و هر چند ایام وی پیوسته بدین
خیر آراسته بوده است و هر کجا او باشد مسلمانان از فوائد برکات انفس او خالی
نمانند اما معلوم است که همچنانکه او فريد زمانه است مقام و مأوای او بزرگترین
و معظم ترین دیار اسلام باید که باشد تا مقصد جمله متعلمان روی زمین گردد و در
واسطه بلاد مسلمانان قرار گیرد چه نیکوترین جواهر را جایگاه وسط قلاده باشد

۱ - صورت این نامه در نسخه ایاسوفیه نیست . و در نسخه دیگر عنوان این نامه چنین است : نسخة
الكتاب الذي كتبه نظام الدين احمد بن صاحب الشهيد نظام الملك حسن بن علي بن اسحق الي الامام
حجة الاسلام محمد الغزالي فدعاه الي تدريس النظامية بيقاد و ذلك بعد وفاة الامام كيا الهراسي رحمه الله .

و مسلمانان متفقند که مدینه السلام حاکمها الله مرکز عالم و قطب ممالک معر و سه بغداد است از آنچه مقر خلافت معظم و مأوی مقدس مکرم ضاعف الله جلالهاست و مدرسه نظامیه قدسها الله که آنجاست بزرگترین خطه هاست که صدر شهید قدس الله روحه در جمله بلاد اسلام بنا فرموده است و بحکم مجاورت سرای عزیز مقدس نبوی ظاهر الله مجده ارحمت علمای عصر بدانجا و محط رحال ایشان آنجاست و مقصد متعلمان و قبله مستفیدان آن بقعه مبارکه است و چنانکه آن جایگاه معظم ترین جایهاست مدرس و تیمار دارنده آن باید که معظم ترین و مقدس ترین علمای روزگار و ممتاز ترین ائمه دین باشد و این صفت جز بحجّه الاسلام ادام الله ایتامه لایق نیست . امروز آن مدرسه از مدرس خالی مانده است و کیا امام هراسی^۱ نور الله ضریحه که بدین سمت موسوم و بمکان او کار این بقعه با رونق تمام و بازار علم بتوفیق حکم ایزدی جلّ ذکره چنان بود بر حمت او رسید و ماده آن بریده شد و مدد آن برگسسته گشت و عراق از مثل او خالی ماند و متفقه و اصحاب مدرسه جز متابعت حجّه الاسلام را ادام الله ایتامه انقیاد نمی نمایند و فرمان اشرف اعلائی مجتبی نبوی اعلاه الله شرفاً و غرباً و امضاء بما رسیده است باستحضار و تزیین آن بقعه شریفه بمکان او و بروی محرم گردانیده که در مسارعت نمودن هیچ توقفی نماید . این مسرع با این خطاب فرستاده آمد تا در حال پیسج آمدن کند و هیچ تعلل ننماید که این مدرسه عاطل است و بزودی بتدارك خلل این صورت شتابد و فرمان سرای عزیز را حرس الله ایتامها امثال نمایند بنظر نه علم باز گردد تقدیم کند [کذا] و یقین شناسد که روزگار او روزگار گرامی است و انفس او عزیز و چنان روزگار را جز چنین جای و بنشر چنین خیر که قبله عالمیانست گذراندن شرط نیست ، و صورت نبندد^۲ اگر هیچ گونه اعتلالی آرد او را بخویشتن باز خواهند گذاشت یا جز باستحضار او رضا خواهند داد پس چنان اولیتر که هر چند زودتر چنانکه ممکن شود مسارعت

۱ - غرض از این شخص فقیه شافعی بسیار معروف عماد الدین شمس الاسلام ابو الحسن علی بن محمد طبری (۴۰۰ - ۵۰۴) از شاگردان امام الحرمین جوینی است که مدتها در نظامیه بغداد تدریس میکرد و تالی تلو غزالی بشمار میرفته است . هراسی در نسبت او منسوب است بهراس که همین رودخانه هراز امروزی است که در قدیم آنرا هراس و هرهز میگفتند (برای شرح حال او رجوع کنید بطبقات سبکی ج ۴ ص ۲۸۱-۲۸۲ ووفیات ابن خلکان در علی بن محمد و ابن الاثیر و غیرهم) .

نماید و این جایگاه شریف را بیاراید و این توفیق را اغتنام کند و رضاء امیرالمؤمنین اعزّ الله انصاره و محمّدت ما و ثنای مسلمانان خویشان را حاصل کند و فرموده است تا از اسبابی که ما را هست بخراسان مدد دهند تا اُهبه سفر او بود و از جانب ما و صدق و نظامی حرسه الله آنچه شرایط ارعاء و اقتضاء بود تقدیم کنند و چون سلامت اینجا رسید هر آنچه واجب آید رعایت او بجای آورده شود و اسباب مراعات و احسان و تیمار داشت بهمه انواع او را مبذول باشد و منزلت او در اختصاص مقدّم ترین همه منزلتها بود و خویشان را منقبتهای دینی و دنیوی ادّخار کند که ذکر آن مخلّد بماند و صیّت جمیل آن مؤبّد و انتظار آمدن او را ساعات شمرده می آید و هیچ مهمّ بر خاطر برابر این مهمّ نیست تا چنان سازد که بدل این خطاب خویشان باشد ان شاء الله تعالی .

نامه وزیر عراق بوزیر خراسان

در استنواض حجّه الاسلام تعمّده الله بغفرانه و اعلی درجاته

بسم الله الرحمن الرحيم

زندگانی خواجه اجل صدرالدین نظام الاسلام ظهیرالدوله و نصیرالملک و بهاء الائمه قوام الملک شمس الوزراء^۱ در عزّ و نعمت و سعادت و رفعت و بسطت و رضاء ایزد تعالی دراز باد . معلوم رأی کریم است که نیکوترین توفیقی و بزرگترین غنیمتی که یافته شود تازه گردانیدن آثار اسلاف رضوان الله علیهم اجمعین است و احیای معاملت خیرات ایشان و رفتن بر سیرتهای نیکو که نهاده باشند و احکام دواعی دین و صلاح که بر جمله مسلمانان شامل بود خاتمه چون آن مکرمت بتمهید قواعد دین و تشیید ارکان اسلام و طراوت علم شرع باز گردد و عایدت و منفعت آن هر دو جهان را حاصل و مدّخر شود . و پوشیده نیست که مدرسه نظامیه قدّسها الله بیغداد مسجدی بزرگ است که خداوند شهید قدّس الله روحه آنرا ابقا فرموده است که در مقرّ خلافت معظم و جوار

۱ - یعنی صدرالدین قوام الملک محمّد پسر فخرالملک که در صفر سال ۵۰۰ بجای پدر وزیر سنجار شد و تا ذی الحجّه ۵۱۱ در این مقام بود .

امامت مقدّس چنان جائی است که معدن علم دین و منبع فضل و موضع تدریس و مأوای ائمه و علما و مقصد مستفیدان و طلبه علم است و اگر چه آثار خداوند شهید بر د الله مضجعه در همه جهان منتشر است هیچ مأثری بموضع تر از آن نیست بحکم مجاورت سرای عزیز مقدّس نبوی ضاعف الله جلاله، و تا جهان باشد این خیر مخلّد خواهد بود و این منقبت مؤبّد، پس بر ما و جمله اهل البیت فریضه است در تأسیس مبانی این مسجد مبالغه نمودن و در نظم این کار و حفظ نظام آن بهر غایتی رسیدن و بر صدر الدین ایّدنا الله الامتاع ببقائه متقیّن تر است در مدد دادن و بهره چه بر رونق این بقعه مقدّسه پیوندد اهتزاز صادق نمودن، از آنچه او ما را و خاندان ما را قرّه العین است و از دوحه فرخنده شاخی قویست و در بخت خیرات و نیل مکرّمات بسلف صالح مقتدی، و معلومست که مقدّم ترین اسبابی که مدرسه را بدان حاجتست مدرّس با علم و فضل و استعداد آلات افادت و افاضت علمست و هر چه هست از دیگر اسباب فرع باشد و مدرّس اصل، و طراوت علم و تیزی باز از درس باوست، و چون مدرسه خالی ماند از مدرّس در فواید بسته شود و هر عدّتی و آلتی که مدرسه را بود را اگر چه بسیار بود عاطل باشد و تا این غایت از بودن کیا امام هراسی طبری رحمه الله کار این مدرسه با نظام تمام بود و درسی متواتر می رفت چنانکه بسیار مستفیدان از وی بدرجه افادت رسیده اند و فقهاء مناظر فرا خاسته اند و علم را بازاری روان و رونقی وافر پدید آمد، و در میان چشم زدگی افتاد و چنان شخصی ناگاه روبرو شد و بر حمت ایزدی عزّ ذکره رسید و آن قاعده واهی گشت و بازار افاده و استفاده بشکست و در عراق کسی نمانده است که بجای آن شهید سعید رحمه الله تواند نشست و بر آن منوال درس گفتن و افاضت علم کردن، و بحکم آنکه ما را در خاطر هیچ مهمّی نبود بر این آنکه تدارک این خلل کرده شود و نیز از سرای عزیز مقدّس نبوی زاد الله انواره در بخت نمودن مرتدیر آنرا مبالغتها فرمودند این خطاب صادر شد تا صدر الدین ابقاه الله بحفظ نظام این خیر اهتمامی صادق فرماید و حقیقت دانسته آید که نظام این جزر بخواجه امام اجل زین الدین حجّه الاسلام فرید الزمان ابو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالی ادام الله تأییده تمام نگردد از آنچه او یگانه جهان و قیود عالم و انگشت نمای روزگار است و در زمره ائمه دین کثر هم الله

تقدّم وزعامت او را مسلم شده است و همه زبانه‌ها بدین اوصاف که از وی نشر افتاد متفق است و از مواقف مقدّس نبوی امامی ظاهر الله جلالها این منصب بدو موقوف کرده شد و بروی تخصیص کرده آمد و بروی محظور و محرم گردانیده آمد که از مبادرت بدین صورت و تصدّی این شغل و اعتناق این خیر هیچ امتناعی نماید یا عذری پیش آرد و توقّع چنانست که از جانب کریم صدری ادام الله علوه هیچ مهمّ را بر این معنی تقدیم ندارند و در زمان حجّة الاسلام را ادام الله تأییده حاضر آرند و این شرح حال معلوم او کنند تا ساز آمدن کند بی هیچ توقّفی چه این بقعه مبارک معطل مانده است و مستفیدان منتظر استدرک فواید او اند، وقفها و اصحاب مدرسه و فقهم الله جز متابعت او را تن در نمی‌دهند و فرمان اشرف نبوی لازال جلاله که امثال آن فرض واجب و حتم لازمست باستدعای او متواتر شده است و فسحت توانی نمی‌دهد، اگر چنانچه حجّة الاسلام ادام الله تأییده هیچ عذری آرد یا امتناعی نماید از وی قبول نکند و بدان هم داستان نشود و او را تکلیف کند و علّات او را ازاحت فرماید از خویش واز وجهی که در نامه مؤیدالدین معین‌الملک ادام الله اقباله تعیین اقتاده است، اسباب آمدن او را راست کنند و هر چند زودتر او را گسیل کنند با صحبتی مأمون چه انتظار او را ساعه فساعة شمرده می‌آید تا این بی‌رونقی که پدید آمده است از فقد مدرّس برخیزد و بمکان حجّة الاسلام ادام الله تأییده آن رونق تازه گردد و این منقبت طراوت تمام پذیرد و هیچ سعیی و هزرتی که نمایند در احیاء سیر سلف و سپردن طریق ایشان در بسط خیر برابر ترتیب این کار بر این جملت که یاد کرده آمد شناسند و بزودی از کنه کار و حال اعلام فرمایند تا بدان اعتماد افتد، و رأی الشیخ الاجل السید صدرالدین نظام الاسلام شمس الوزراء ادام الله تمهیده فی تحقیق هذه الجملة و بمثلها امضی ان شاء الله تعالی.

توقیع وزیر عراق

احوال مدرسه بغداد و رنجی که خداوند قدّس الله روحه در آن برده است پوشیده نباشد و دل عزیز او رحمة الله علیه مصروف بودی بر ترتیب آن فرمودن از جهت آنکه در جوار سرای عزیز نبوی امامی است و تا این غایت رونقی داشت بمکان

متوفی نورالله ضریحه واکنون خلیل راه یافته است بقصد وی وبرما جمله متیقن است این اندیشه داشتن ومسجدی را که خداوند شهید انارالله برهانه فرموده است ترتیب آن کردن وجمله ائمه عراق وفقها چشم نهادند و طمع میدارند که حجة الاسلام حرکت کند و این مدرسه را بمکان خویش بیاورید. می باید که از جهت صدرالدین اهتزازى باشد و مبالغه رود و آن بزرگ را نزدیک خویش حاضر فرماید و الزام کردن در آمدن و رضادادن که تقصیر نکند و از جمله مهمات باید دانستن والسلام.

نسخه که خواجة امام اجل حجة الاسلام محمد بن محمد بن محمد الغزالی
بر ذلله مضجعه باجل نظام الدین احمد بن قوام الدین الحسن بن علی بن
اسحاق نوشته چون او را بتدریس مدرسه نظامیه بنماد خواند
بعد از وفات شمس الاسلام کیا هراسی طبری رحمة الله
علیهم در تاریخ سنه اربع و خمسمائه

بسم الله الرحمن الرحيم

رب العالمین و الصلوة و السلام علی سید المرسلین محمد و آله اجمعین ، قال الله سبحانه و تعالی و لِكُلِّ وِجْهَةٌ هُوَ مَوْلَاهَا فَأَتَّبِعُوا الْخَيْرَاتِ شَمَا روى بدان آورید که بهتراست و اندر آن مسابقت و مسارعت نمائید پس خلق در چیزی که قبله خود ساختند سه قسم شدند یکی عوام که اهل غفلت بودند و یکی خواص که اهل کیاست بودند و سیم خاص الخاص که اهل بصیرت بودند ، اما اهل غفلت را نظر بر خیرات عاجل مقصور بود چنان پنداشتند که خیر بزرگترین نعیم نعمت دنیاست و نعیم دنیا را منبع جاه و مال بود ، روى بدان آوردند و هر دو را قرّة العین پنداشتند و رسول صلی الله علیه و سلم فرمود که مَا ذُبَانٍ ضَارِيَانِ اَوْ سِلَافٍ فِي زُرْبَةٍ غَنِيٍّ اَكْثَرُ فِسَادًا فِيهَا مِنْ حَبِّ الشَّرَفِ وَ الْمَالِ فِي دِينِ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ ، پس این غافلان گرگ از صید باز ندانستند و قرّة العین را از سُخْتة العین باز نشناختند

در راه نگونساری اختیار کردند و رفعت پنداشتند و از نگونساری ایشان رسول صلی الله علیه و سلم گفت: *تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ تَعَسَّ عَبْدُ الْيَزْهَمِ* پس خواص بحکم کیاست دنیا را با آخرت نسبت کردند و ترجیح آخرت را متیقن شدند و این آیه ایشانرا مکشوف شد: *وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى* پس کیاستی نباید تا کسی بداند که باقی به از فانی منقضی بود، پس روی از دنیا بتافتند و آخرت را قبله خود ساختند و این قوم نیز هم مقصر بودند که بهتر مطلق طلب نکردند لیکن بهتر از دنیا بچیزی قناعت کردند اما خاص الخاص که اهل بصیرتند بشناختند که هر چه ورای این چیز است آن از جمله آفلین است و *الْمَا قَوْلٌ لَا يُحِبُّ الْآفِلِينَ*، پس دیدند که دنیا و آخرت هر دو آفریده است و معظم آن شهوت است که بهایم را در آن شرکت است و این بس مرتبتی نباشد، حق عز و علا پادشاه و آفریدگار دنیا و آخرت است و از هر دو بهتر است و برتر و این آیه ایشانرا مکشوف شد: *وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى* و این مقام که *فِي مَقْعَدِ صِدْقِي عِندَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ* اختیار کردند بدین مقام که *إِنَّا أَصْحَابُ الْعِزَّةِ الْيَوْمَ فِي شُكُلٍ فَاكِهُونَ*، بل که این قوم را حقیقت *لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ* مکشوف شد و بدانستند که هر چه آدمی در بند آنست بنده آنست و آن چیز آله و معبود اوست *أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ*، مقصود هر کس معبود اوست و از این گفت رسول علیه الصلوة والسلام: *تَعَسَّ عَبْدُ الْيَزْهَمِ* پس هر کرا جز حق سبحانه و تعالی مقصود نیست توحید وی تمام نیست و از *شُرْكٍ* خفی خالی نیست پس این قوم هر چه در وجود بود بدو قسم متقابل بنهادند *اللَّهُ* و *لَا سِوَاهُ* و از این دو کفه متعادل ساختند که گفتی *أَلَمْ يَزَالِ* و از دل خود لسان المیزان ساختند، چون دل خود را بطبع و طوع بکفه بهتری مایل دیدند حکم کردند که *قَدْ ثَقَلَتْ كِفَّةُ الْحَسَنَاتِ* و دانستند که هر چه بدین دو ترازو بر نیاید بترازوی قیامت بر نیاید و چنانکه طبقه اول در حق طبقه دوم

عوام بودند طبقه دوم در حق طبقه سیم عوام بودند و سخن ایشان خود فهم نکردند و ندانستند که از جمله من نَظَر إِلَيَّ وَجْهِ اللَّهِ تَعَالَى بِالْحَقِّيقَةِ حَسَنٌ وَجْهُهُ باشند اگرچه بزبان میگفتند . چون صدر وزارت بلغه الله اعلى المقامات مرا از جایی نازلتر بجائی رفیعتر می خواند من نیز ویرا از اسفل السافلین که مقام گروه اولست باعلی علین که مقام گروه سیمست می خوانم وقد قال النبى صلی الله علیه وسلم مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْكُمْ فَكَافَتْهُ ، و چون از اجابت عاجز بودم از این مکافات چاره نیافتم . بسیج آن کند که بزودی از حضيض درجه عوام بیقاع درجه خواص انتقال کند که راه از طوس و از بغداد و از همه بلاد بحق تعالی یکست ، بعضی نزدیکتر و بعضی دورتر نیست ، اما راه ازین سه مقام بحق تعالی برابر نیست و بحقیقت شناسد که اگر يك فرض از فرائض خدای تعالی فرو میگذازد یا بکبیره از محظورات شرع ارتکاب میکند و یا يك شب آسوده تر می خسبد و در همه ولایت وی یکی مظلوم رنجور باشد درجه وی جز حضيض مقام اول نیست و از جمله اهل غفلت است اُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ، أَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يُوقِفَهُ مِنْ نَرَمِ الْغَفْلَةِ لِيَنْظُرَ فِي يَوْمِهِ لَعْنَهُ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ إِلَّا مَرٌّ يَدُهُ .

آمدیم بحديث مدرسه بغداد و عذر تقاعد از امتثال اشارت صدر وزارت ، عذر آنست که از عاج از وطن میسر نشود الا در طلب زیادت دین یا زیادت دنیا اما از زیادت اقبال دنیا و طالب آن بحمد الله تعالی که از پیش دل برخاسته است ، اگر بغداد را بطوس آورند بی حرکتی و ملک و مملکت غزالی را مهیا و صافی و مسلم دارند و دل بدان التفات کند مصیبت ضعیف ایمان بود که التفات نتیجه آن باشد و وقت را منعص کند و پروای همه کارها ببرد . اما زیادت دین لعمری استحقاق حرکت و طلب دارد و شک نیست که افادت علم آنجا میسر تر است و اسباب ساخته تر و طلبه عالم آنجا بیشترند لیکن در مقابله آن زیادت اعتماد است هم دینی که بخلل میشود که این زیادت آن نقصان را جبر نکند یکی آنکه اینجا قرب صد و پنجاه مرد محصل متورع حاضرند و

باستفادت مشغول و نقل ایشان و ساختن اسباب آن متعذراست و فرو گذاشتن و رنجاندن این جماعت و بامید زیادت عدد جای دیگر رفتن رخصت نیست، مثل آن چنان بود که ده یتیم در کفایت و تعهد کسی بود ایشان را ضایع گذارد بامید آنکه بیست یتیم را جایی دیگر تعهد کند و مرگ و آفت در قفا. عذر دوم آنست که آن وقت که صدر شهید نظام الملک قدس الله روحه مرا ببغداد خواند تنها بودم بی علائق و بی اهل و فرزند امروز علائق و فرزندان پیدا آمده اند. در فرو گذاشتن ایشان و دل‌های جمله مجروح کردن بهیچ وجه رخصت نیست. عذر سیم آنکه چون بر سر تربت خلیل علیه السلام رسیدم در سنه تسع و ثمانین و اربعماید و امروز قریب پانزده سالست سه نذر کردم یکی آنکه از هیچ سلطانی هیچ مالی قبول نکنم و دیگر آنکه بسلام هیچ سلطانی نروم سوم آنکه مناظره نکنم، اگر در این نذر نقض آورم دل و وقت شوریده گردد و هیچ کار دنیا میسر نگردد و در بغداد از مناظره کردن چاره نباشد و از سلام دارالخلافه امتناع نتوان کرد و در آن مدت که از شام باز رسیدم در بغداد بکس سلام نکردم و مسلم بودم بحکم آنکه در هیچ شغل صاحب تصرف نشدم، با اختیار خود منزوی بودم، چون در میان کاری باشم البته مسلم نتوانم زیست که باطن از انکاری بدین انزوا خالی نبود و آن باطن را نتایج بود و معظم ترین عذر معین و معتبر اینست که چون از مال سلطان نستانم و ببغداد ملکی ندارم راه تعیش بسته بود و این مقدار ضیعتکی که بطول است بکفایت این ضعیف و اطفال وفا میکند بعد المبالغة فی الاقتصاد والقناعة، و در غیبت از این قاصر شود، و این همه اعذار دینی است و نزدیک من بزرگست و اگر چه بیشتر خلق این کارها آسان دانند. در جمله چون عمر دیر در کشید وقت وداع فراقست نه وقت سفر عراق و منتظر که از مکارم اخلاق این عذر قبول کند که چون غزالی ببغداد رسید فرمان حق تعالی در مرگ او را دریافت نه تدبیر مدرسه باید کرد؛ امروز همان تقدیر کند و السلام. ایزد تعالی صدر جهان را بحقیقت ایمان که درای صورت ایمان است آراسته دارد تا عالم بدان ایمان آبادان بود و الحمد لله حق حمده و صلواته علی نبی محمد و آله الطاهرین اجمعین.

نامه دانی که بشهاب الاسلام نوشته

نامه‌ای که نوشته ارشاد کرده است ویرای معالجت دل واحتراز از مرض آن
وسعی کردن در طلب شفاء دل از اطبای الهی و ارباب قلوب

بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين

مجلس سامی بسعادت دینی و دنیوی محفوف باد و نوائب حدثان و دواعی
خذلان و مخادعات شیطان از آن ساحت بزرگ و دل عزیز مصروف باد قال النبی
صلی الله علیه وسلم داؤوا مَرَضَاكُمْ بِالْصَّدَقَةِ وَ سَابِقِ بَافْهَامِ عَوَامٍ اِزْ اِیْنِ مَدَاوَاتِ قَالِبِ
است و بافهام خواص مداوات قلوب و اَیْنِ مَرَضِ الْقَوَالِبِ مِنْ مَرَضِ الْقُلُوبِ ،
قال الله تعالى فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ ، ومرض قلوب با آنکه خطر تراست غالب تراست که
مریض در میان قوالب از هزار یکیست وَلَا يَنْجُو إِلَّا بِقَلْبِ سَلِيمٍ و چنانکه
علامت مرض قلوب سقوط شهوت غذاست من المشروب و المَطْعوم علامت مرض قلب
سقوط شهوت غذای ویست وَهُوَ ذِكْرُ الْحَيِّ الْقَيُّومِ ، وچنان که قلب را نبات و حیات
نیست إِلَّا بِقُوَّةٍ وَغَذَايِ وَیِ قَلْبِ رَا حَیَاتِ نِیْسَتْ إِلَّا بِمَحَبَّةٍ حَقِّ تَعَالٰی إِلَّا بِذِكْرِ اللَّهِ
تَطْمَئِنَّ الْقُلُوبُ وَهَرِ که جز بذكر حق تعالی زنده است دل وی مرده است اِنَّ فِي
ذٰلِكَ لَذِكْرٍ لِّمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ وَنَهَرِ کسی از دل خبر دارد یا غذا و سَمِی و ی بشناسد
وَ اِنَّ اللَّهَ یَحْوِلُ بَیْنَ الْمَرْءِ وَ قَلْبِهِ ، قال النبی صلی الله علیه وسلم لَا تُجَالِسُ الْمَوْتِی
وَقَبْلِ مَنْ هُم یَا رَسُوْلُ اللَّهِ قَالَ الْاَغْنِیَاءُ ، وَغَنی عبارت از کسیست که مال خود را از مداوات
مرض قلب خود دریغ دارد و مقصود از مداوات بصرف مال نه عین مالست بلکه او بدان
وسیلت در حمایت طبیبی شود که علاج دل شناسد و مریض نباشد و چنین طبیب در چنین
عصر عزیز شده است و فلان کس از جمله اطباء دلت و از جمله ارباب القلوب است ، و اعلی مقامات
دل درجه توحید است ند بزبان لیکن بمعرفت و حالت و وی اندر این معنی صاحب معرفتست
و صاحب حالتست وَالْكَامِلُ الَّذِي لَا يُنَازِعُهُ نُوْرٌ مَعْرِفَتِهِ نُوْرٌ وَرَعِيهِ وَیِ بدین

صفتست و بسبب ضرورت حال و کثرت عیال حرکتی کرده است و ویرا بدان مجلس بزرگ دلالت کرده ام و یکی از اسرار حق در تسلیط حاجت و فقر بر اولیای خویش آنست تا ایشانرا بزم جام حاجت نزدیک اغنیا کشد و اغنیا را ببرکات مشاهده و سعی در فراغ ایشان بدرجه سعادت رساند و الله لطیف بعباده، از عین فقر بونه سازد تا اولیاء خویش را باکش مذلت بسوزد و از همه آلائشها پاک کند و از سؤال ایشان لطیفه سازد و اغنیا را بدان لطیفه به حمایت ایشان کشد و در کنف شفاعت ایشان بسعادت رساند لایق اقبال مجلس سامی آنست که بفراغ دل وی قیام کنند و در خلوت سخن وی بشنود که نفع آن بزرگ بود و برکات آن وافر .

نامه دیگر که بشهاب الاسلام نوشته در حق کسی بحکم عنایت مشتمل

بر معانی دقیق و لباب اسرار شریعت

أَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يَخْتَصَّ الْمَجْلِسَ السَّامِيَّ بِتَمَامِ النِّعْمَةِ وَالشُّكْرِ عَلَى النِّعْمَةِ وَمَعْرِفَةِ حَقِيقَةِ النِّعْمَةِ أَنْ يَكُونَ وَهُوَ بَعْدُ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ فِي مَقْعِدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُقْتَدِرٍ فَإِنْ اسْتَمَرَّتْ هَذِهِ الْحَالَةُ فَهُوَ دَوَامُ النِّعْمَةِ وَإِنْ لَمْ يَلْتَفِتْ قَلْبُهُ بَعْدَ ذَلِكَ إِلَى غَيْرِ اللَّهِ فَهُوَ الشُّكْرُ عَلَى النِّعْمَةِ فَإِنْ لَمْ يَرَ ذَلِكَ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ بَلْ لَا يَرَى إِلَّا اللَّهَ فَهُوَ مَعْرِفَةُ حَقِيقَةِ النِّعْمَةِ ، وَالْمُتَعَادِلُ قِسْمَانِ مَقْعِدُ صِدْقٍ وَمَقْعِدُ زُورٍ فَمَنْ قَصَرَ لِحَافِهِ عَائِي الْحَضْرَةِ الْإِلَهِيَّةِ فَهُوَ فِي مَقْعِدِ صِدْقٍ وَمَنْ أَقَامَ مَعَ مَا سِوَى اللَّهِ فَهُوَ فِي مَقْعِدِ زُورٍ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَا جَلِيسُ مَنْ ذَكَرَنِي ، وَقَوْلُهُ عَزَّ وَعَلَا وَمَنْ يَعْمَلْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نَقِيضٌ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ، وَفِي حَقِّ جُلُوسِ اللَّهِ قِيلَ وَإِذَا رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا وَفِي حَقِّ الْمُغْتَرِبِينَ بَغِيرَهُ قِيلَ كَسَرَابٌ بِقِيَمَةٍ يَحْسِبُهُ الظُّلْمَانُ نَاءً ، الْآيَةُ . وَلَا يَلِيقُ بَعْدَ الْهِمَّةِ اسْتِبْدَالُ الَّذِي هُوَ أَذْنِي بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ، قَالَ الشَّاعِرُ :

وَلَمْ أَرِ مِنْ عُيُوبِ النَّاسِ شَيْئًا كَنَقْصِ الْقَادِرِينَ عَلَيَّ الْتِمَامِ

و عن عمر بن العزیز اَنَّهُ کان یُشتری له التَّوب قبل الخِلافةِ بالفِ دینارٍ فیقول ما احسنه لولا خِشونَةُ فیهِ و کان یُشتری له التَّوب بعد الخِلافةِ بِخِمسَةِ دینارٍ فیقول ما احسنه لولا لَین فیهِ فقیل له فی ذلک فقال ان لی نَفْساً تَوَاقَةُ ذَوَاقَةُ ما ذاقَت شیئاً الا تَاقَت الی ما فوقها حَتّی ذاقَت الخِلافةَ وَهی اَجَلٌ مَرَاتِبُها قَتَاقَت الی ما عِنْدَ اللَّهِ تَعَالی. و قد اذاق اللَّهُ سِبحانَهُ و تَعَالی المَجلِس السَّامی اَعلی المَناصِب فی الدُّنیا و حان له ان یتوقَّ الی ما فوقها مَعْتَمِماً حَساً قَبْل خِمسٍ کما وُرد به الخَبر و لا غَروَ مِن فَضْلِ اللَّهِ تَعَالی ان یَجْمَعَ له بَین نَعیم الدُّنیا و نَعیم الآخِرَةِ اَنَّهُ جَوادٌ کَریم .

سبب انقباض از نوشتن الا بقدر التماس مستحقّی ایشار تخفیف است و ملتئم این نوشته این شیخست که پیری عزیزاست و عمری دراز یافته و در آخر عمر احوال او مختل شده و عجز و ضعف دریافته و از کسب بازمانده مگر شیخ ابوبکر بن عبدالله که از جمله اولاد الارض است و همگنانرا باقیاع اشارت وی تبرّگست ارشاد کرده است که از این مجلس بزرگ استمداد کند و از من نیز درخواست که در حقّ این پیر تعریفی کنم، تمّن باشارت وی و تقرب را بدان مجلس بزرگ در تنبیه بدین مکرمات و قربت این ابرام داده شد، اَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالی اَنْ یُصَغِّرَ فی عَینِهِ الدُّنیا وَ اَنْ یُفَسِّحَ لَہِ ابوابَ مَلِکُوتِ السَّماءِ لِیَرى الارضَ وَ ما عَلَیْها مَدَرَةٌ بِالاضافَةِ الِیْها وَ یَرى کُلَّ وِلايَةٍ عَلَی ظَہْرِها غَبَرَةً تَدُورُ حَوالِیْها وَالسَّلَام .

نامه دیگر که بشهاب الاسلام نوشته در معنی تهنیت وی در آن وقت

که او را از قلعه ترمذ باز فرستادند و از حبس خلاص یافت

و تنبیه کرده ویرا بر شناختن قدر آن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قدوم عزیز و رکاب رفیع امامی اجلّ شهاب الاسلام بیمن و نصرت و اقبال و دولت و توفیق اکباب بر اخلاص در عبادت بکنه همت مقرون باد و آفات روزگار و مکیاد بدسگال از آن ساحت بزرگوار منصرف باد و بیرون آمدن از کدورت زمان و

باز رسیدن با میان اتباع واقارب مبارك باد و آنچه رفت از حوادث وقت آخر آفات باد و انجلاء از ظلمات بزیادت و دوام پیوسته باد، و ثوقی تمامست دلها را بدان که آن همتهای عزیزان دین که ویرا مدد کرد تا بدان خطرگاه نگاهداشت و اکنون در کنف حفظ و کلاّت حق تعالی با قرارگاه عزّ رناتید که در مستقبل نیز مدد کند تا بمنصبی رسد که دست نوائب روزگار بر قدا آن منصب نرسد و آن نیست الا آنکه بکلیت از مراسم دنیا اعراض کند و شغلش همه عبادت بود و حرفت نشر علم و اتکال باطن همه بر فضل خدای تعالی، **قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ**، آیه، چه نتیجه اعتماد بر حمایت خلق ظاهر شد **مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بِمَتًّا**، اگر این حالت در اخلاص و اقبال بر حق تعالی پدید آید در حمایت لاله الا الله افتاد و خلائق مقهور شدند و اگر اعتماد بر حمایت عمر و وزید باشد بنائی بود که بر موج دریا کرده باشد چه انقلاب و تغییر جبّلت دل آدمی است خصوصاً در این روزگار که آن مقدار ثباتی که دل صدور را معتاد بود اکنون ین برخاسته است. ایزد تعالی آن محشم بزرگ را بخلق و حمایت خلق باز مگذاراد و منصبی دهد که اقبال و اعراض خلق در آن حقیر و مختصر شود و الله ولی الاجابة بمنّه و فضله وسعة جوده.

ناده شانی که به مجبر الدین نوشته

در معنی تهنیت بوزارت و حمت بر تخفیف مؤنت و زیادتى نظر در حق

رعیت و تنبیه بر شناختن قدر این نعمت مشتمل بر انواع

تحدیر و موعظت

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الله سبحانه وتعالى، **وَاتَّبِعْ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ**، متعین است بر رای مجیری در معنی این سه کلمه الهی تأمل کردن که هر

یکی بحریست و مضمون وی فواید بی نهایت است و جز بیصیرت دین در این بحار غواصی متعذّر است و هر که را همت بعاجلت دنیا مستغرق است یا عاجلت دنیا اغلب همت وی است از سرّ این کلمه محروم است که گفت **وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ** و در حقّ وی گفت **مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ** **أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ**، آیه. و هر که بکنز و ادّخار و استظهار و استکثار مشغولست از سرّ این کلمه محجوبست که گفت **وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا** که در شرح نصیب مصطفی صلی الله علیه و سلم چنین گفته است که **لَيْسَ لَكَ مِنْ مَالِكَ إِلَّا مَا أَكَلْتَ فَأَنْفَيْتَ أَوْ لَبَسْتَ فَأَبْلَيْتَ أَوْ تَصَدَّقْتَ فَأَمْضَيْتَ**، و هر که را چیزی جز حقّ تعالی در پیش همت بایستاد اگر همه فردوس اعلی است از این آیت محروم است که گفت **وَ أَحْسَنَ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ** و مصطفی صلی الله علیه و سلم شرح احسان چنین کرد **لَمَّا قَالَ لَهُ جِبْرِئِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا الْإِحْسَانُ قَالَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ**. و هر که ایزد سبحانه این نعم بر وی افاضت کرد که بر آن شخص کریم کرده است شکر نعمت گزاردن واجب بود و شکر نعمت آن بود که درجات نعمت بشناسد و هر نعمتی که و رای آن نعمتی دیگر ممکن بود بدان قناعت نکند و تشوّق همت وی بدرجۀ اقصای نعمتها بود و هر روز معرفت و وسیلت وی در زیادت بود تا کار درترقی بود و آن حقیقت شکر بود که از هر چه از راه ادراک زیادت است نه شکر است که در مصحف مجید رقم شکر چنین زده اند که **لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ** و چنین شکر بحقیقت عمر بن عبد العزیز کرد رضی الله عنه **كَانَ يَشْتَرِي الثَّوبَ قَبْلَ الْخِلَافَةِ بِالْفِ، وَيَقُولُ مَا أَحْسَنَهُ لَوْلَا الْخُشُوعُ فِيهِ وَيَشْتَرِي بَعْدَ خِلَافَتِهِ الثَّوبَ بِخَمْسَةِ دَرَاهِمٍ وَيَقُولُ مَا**

أَحْسَنَهُ لَوْلَا لَيْنٌ فِيهِ فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّ لِي نَفْسًا تَوَاقَّةً ذَوَاقَةً مَا ذَاقَتْ شَيْئًا إِلَّا تَاقَتْ إِلَيَّ مَا فَوْقَهَا حَتَّى ذَاقَتْ الْخِلَافَةَ وَهِيَ أَعْلَى الْمَرَاتِبِ فِي الدُّنْيَا فَتَاقَتْ إِلَيَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ وَإِذَا رَأَيْتُ ثُمَّ رَأَيْتُ نَعِيمًا وَمَلَكًا كَبِيرًا وَشَكَرَ نِعْمَتَ دُنْيَا نَگَزَارَدَ بِحَقِيقَتِهَا إِلَّا كَسَى كَه دُنْيَا را بِشِناخت و هیچکس دُنْيَا را بِحَقِيقَتِ نَشِناختِ إِلَّا كَه از دُنْیا اِعْراضِ کَرْد و بِحَقِيقَتِ بِشِناختِ کَه در دُنْیا هیچ مَنصِبِ نِستِ إِلَّا تَرَفُّعَ بر آن و اسْتِغْنَاءَ از آن بزرگتر از آنست و لیکن مُعْرضان از آن بر سه درجه اند گروهی از ایشان آنند کَه چشَمِ ایشان جَزِیرِ آفات و عیوبِ دُنْیا نِفتاد این قوم گفتند کَه تَرَكْنَا الدُّنْیا لِسُرْعَةِ فَنَائِهَا وَكَثْرَةِ عَنَائِهَا وَخِصَّةِ شَرِّ كَائِهَا و این هر چند نازلترین درجاتست لیکن باضافتِ بَا کسانِی کَه از این غافلند درجه کمالست، گروهی دیگر را بصیرت از این نافذتر بود کَه چشَمِ ایشان بر کمالِ مملکتِ آخرت افتاد، گفتند اگر دُنْیا بِمِثْلِ مَهْمَا وَ مَصْفًی بود و از آفاتِ مُسَلِّم باشد هم نخواهیم کَه حجاب است از مملکتِ آخرت و آن بِکمالِ تَر است و بِناقصِ قناعتِ کَرْدنِ عینِ نقصان است و سرّ این آیه ایشان را مَکْشُوف شد کَه وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى و از این مَعْنی عبارت کردند و گفتند لَوْ كُنَّا نَسْتُ الدُّنْیا مِنْ ذَهَبٍ لَا يَبْقَى وَالْآخِرَةُ مِنْ خَزَفٍ يَبْقَى لَوْ جَبَّ عَلَيَّ الْعَاقِلُ أَنْ يُؤَثَّرَ خَزَفًا يَبْقَى عَلَيَّ ذَهَبٌ لَا يَبْقَى فَكَيْفَ وَالْدُّنْیا مِنْ خَزَفٍ لَا يَبْقَى وَالْآخِرَةُ مِنْ ذَهَبٍ يَبْقَى. و گروهی از این درجه در گذشتند و دُنْیا و آخرت هر دورا از پیشِ هِمَّتِ برداشتند و این آیه ایشان را مَکْشُوف شد کَه وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى و جلال این مَنصِبِ بدیدند کَه گفتِ فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُقْتَدِرٍ و از این عبارت کردند و گفتند هر چه در بهشت موصوفست همه حَقًّا حَواصِّ است و آن از مشروب و مطعوم و مشموم و منظر و مملوس و مسموع خالی نیست و بهائم را در این همه شرکت تواند بود و رضا دادن در آنچه بها پیرا مَکْن بود نوعی بهیمنیت است، روی از حَضِیضِ درجه بهائم بافقِ مملکت

ملائکه نهادند که ملازم حضرت جلال خاصیت رتبت ایشانست و یَسْبِغُونَ اللَّیْلَ وَالنَّهَارَ وَلَا یُفْتَرُونَ اینست، نهایت کار و اِنِّ اِلَی رَبِّكَ الْمُنْتَهٰی و رای این اسرار است که قلم و زبان را رخصت شرح آن نیست. ایزد سبحانه و تعالی رای ثاقب بحیری را بتوفیق مؤید دارد تا جز بدرجۀ اقصی از جمله این درجات قناعت نکند و این کلمات را تأمل فرماید و از جمله سخنهای ملقّ عادتی شناسد که هر فصلی از این قاعده و اساس سری از اسرار دین است که چشم علماء عادتی از ملاحظت مبادی آن بردوخته بود فضلاً من اقصیه. این داعی از آن مدّت باز که بدان مشاهده کریم مستبعد گشته بود در بغداد هر جا که رسید در سفر شام و عراق و حجاز از دعا و ثنا و افاضت شکر ایادی که آن جناب رفیع را بوده است خالی نبوده است و مدّتیست تا زاویه اختیار کرده است و از راه مخالطت و مکاتبت سلاطین برخاسته و بند بر سر قلم و زبان نهاده الا ماشاءالله. و باعث در مخالفت عادت در این مفاتحت دو چیز بود یکی آنکه هیجان شوق بسبب قرب مزار و استبشار بدین فتح میمون و فرح بسعادت که اهل این اقلیم رامی‌شود با شراق انوار نظر بحیری حرکتی در قلم و زبان پدید آورد طبیعی نه اختیاری و دیگر آنکه خلل بسیار در این وقت فترت بدین ناحیت راه یافته و هر کس از اکابر را بسبب استشعاری که در چنین وقت غالب شد قصد جایی می‌بود و فلان بسبب اخلاص و اختصاصی که داشت در موالات آن جناب بزرگ قصد آن کرد که بدان حضرت شتابد و خویش را عرضه کند و رسم تهنیت اقامت کند و بیرون آمدن وی سبب زیادت اضطرابی بود که شهر خالی می‌ماند و باز با داعی مشاورتی کرد و صواب چنان نمود که اندر این وقت توقف کند و منتظر فرمان عالی می‌باشد و این داعی بحکم اعتمادی که داشت بر رای ثاقب و دین متین و کرم عهد اعتماد کرد که این بمحلّ اجماع افتد که مصالح رعیت بر آن مجلس بزرگ مقدّم بود بر اقامت مراسم و چون بحکم اختصاصی که ویرا بود از جمله اتراب وی از بیت نظامی بغزارت فضل و حسن سیرت و کوتاه دستی و شفقت بر رعیت و رجوع کردن از حدّ شباب که در بدایت کارها بود با وقار و سکون و حسن تدبیر که نتیجه ممارست و تجربت بود در ریاست این ناحیت از

در گاه اعلی بوی اعتماد کردند، متوقعست که مجلس عالی بتقریر و تأیید آن مددها پیوندد و فرمانها رسد و اثر اختصاصی که ویرا هست در اخلاص ظاهر شود و چون منصب ریاست را بنایابی با کفایت و حصافت حاجت بود و در این مدتی که برفلان اعتماد کردند که وی در نسب و علم و کفایت و دیانت در میان ابناء جنس بی نظیر بود و بی استدعای وی بروی حکم کردند وی در قبول آن توقف نمود که روزگار مضطرب بود و این داعی ویرا ترغیب بسیار کرد برای مصلحت رعیت را و وی بر سر توقف و تردد می بود و ملابستی تمام نکرد این کار را و اکنون امید آنست که کارها منتظم شود و موافقت تمام میان اکابر روزگار پدیدار آید متعینست بر رای عالی فرمان دادن اندر این معنی تا توقف و تردد از راه برگردد و چون از آن جانب بزرگ اشارتی بود دلها را بدان طمأنینت و اعتماد حاصل آید و در جمله در کار طوس اندیشه خاص را منتظر است که باهل دین و ورع آراسته و دعاء ایشان حصنی حصین باشد. و آفت ناحیت آنست که سخنهاى بغرض و متفاوت براعیان ناحیت غالب باشد بحکم حسدی و تعصبی که سببیت اکثر خلقت در هر چه رود و اندر این معنی توقفی و تبتتی تمام نماید و تفصیل این احوال فلان گوید که بمحل اعتماد است از مجلس فلان و از دیگر جوانب و چشمهای اهل ناحیت بر راه است تا بزودی ویرا باز گرداند مضمون فرمانهای میمون تا فراغت دل اهل ناحیت بحاصل آید و مدد دعا پیوسته شود، والله تعالی يستجيب ادعية المسلمين في الجناب العالي المجير الذي هو كهف الدنيا والدين.

نامه دیگر که بمجیر الدین نوشته مشحون باسرار و تحذیر و انداز

گوئی که رمز و استار است لا بلکه غمزن نامه اسرار است

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الله تعالى استجبوا لربكم من قبل ان ياتي يوم لا مرد له من الله ما لكم من ملجاء يومئذ وما لكم من نكير فان اعرضوا فما ارسلناك عليهم حفيظا ان علينا الا البلاغ، يوم لا مرد روز مرگست که تحر و ندامت سود ندارد فلم

يَكْ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاوْا بِاَسْنَاءِ وَ بِلَاغِ اَنْتِ كِه رَسُوْلُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ و سَلَّمَ فَرَمُوْد
 كِه اَلْكَيِّسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ وَ عَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ وَ اَلْاَحْمَقُ مَنْ اَتَّبَعَ نَفْسَهُ
 هَوَاهَا وَ تَمَنَّى عَلٰى اللّٰهِ وَ اسْتَجَابَتْ اَنْتِ كِه بَتْدِيْرِ زَادِ اَخْرَتِ مَشْغُوْل شُوْد
 وَ لَا يَأْخُذُ مِنْ الدُّنْيَا اِلَّا قَدَرُ زَادِ الرَّاَكِبِ ، وَ زَادِ اَخْرَتِ اَنْتِ كِه اَوَّلًا خُوْد رَا فَرِيَاد
 رَسَدَ ، وَ خَلَقَ خُدا دَر دَسْتِ ظَالِمَانِ اسِيْر شُدَنْدِ هَر كِه اِيْشَانْ رَا فَرِيَادِ رَسَدِ لَقَبِ وِي دَر
 آسْمَانِ مَجِيْر الدَّوْلَةِ اسْتِ وَ اَلْاَلْقَابُ تُنْزِلُ مِنْ اَلْاَسْمَاءِ كَمَا قَالَ عِيْسَى صَلَوَاتُ اللّٰهِ
 وَ سَلَامُهُ عَلَيْهِ كِه مَنْ عِلِمَ وَ عَمِلَ وَ عِلْمٌ قَدْ لَكَ يَدْعٰى عَظِيْمًا فِى مَلَكُوْتِ اَلْاَسْمَاءِ
 وَ هَر كَسِيْ رَا دَر آسْمَانِ لَقَبِيْسْتِ بَرُوْفِقِ حَالِ وِي ، وَ فَرِيَادِ رَسِيْدِنِ خُوْد رَا اَنْ بُوْد كِه
 خُوِيْشْتِنِ رَا اَز شَرِّ وَ غَضَبِ وَ شَهْوَتِ وَ شَرِّهِ وَ كِبَرِ وَ رِعْوَنَتِ خِلَاصِ دِهْدِ كِه اَيْنِ ظَالِمَانِ
 جَنُوْدِ شَيْطَانِنْدِ وَ عَقْلِ كِه اَز حَزْبِ خُدايِ تَعَالٰى اسْتِ وَ اَز جَنُوْدِ وِيْسْتِ دَر دَسْتِ اَيْنِ
 ظَالِمَانِ اسِيْر شُدِنْدِ وَ كَمَرِ خُدْمَتِ اِيْشَانِ بَر بَسْتِدِ وَ هَمَّةِ سَعٰى وَ اَنْدِيْشَةُ خُوِيْشِ بازِ اَنْ
 آوَرْدِنْدِ تا اسْتِنْبَاطِ حِيْلَتِ قَضَاءِ شَهْوَتِ وَ غَضَبِ اَز كَجَا كُنْدِ وَ چُوْنِ كُنْدِ وَ هَر عَقْلِيْ اَز
 رِقِّ بِنْدِگِيْ اَيْنِ صِفَاتِ او رَا خِلَاصِ دَاْدِنْدِ شَايِسْتُهُ مَطَالَعَةُ حَضْرَتِ رِبُوِيْتِ گِشْتِ قَالَ
 الرَّبِّىُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ عَلٰى اٰلِهِ وَ سَلَّمَ لَوْلَا اَنَّ الشَّيَاطِيْنَ يُعَرِّمُوْنَ عَلٰى قُلُوْبِ بَنِيْ اٰدَمَ
 لَنَظَرُوْا اِلٰى مَلَكُوْتِ اَلْاَسْمَاءِ وَ اَتِ وَ هَر كِه عَقْلِ خُوْد رَا اَز اَيْنِ صِفَاتِ خِلَاصِ دَاْدِ وَ
 شَايِسْتُهُ حَضْرَتِ رِبُوِيْتِ گِرْدَانِيْدِ لَقَبِ وِي دَر آسْمَانِ مَجِيْر الْحَضْرَةِ بُوْد ، مَنْتَظَرِ اسْتِ اَز
 كِمَالِ عَقْلِ صُدْرِيْ كِه مَيِّزْتَرِيْنِ وَ بَصِيْرْتَرِيْنِ صُدُوْرِ رُوْزِگَارِ اسْتِ كِه خُوْد رَا بَدِيْنِ مَعَانِيْ
 عَرْضِه كُنْدِ وَ تَحْقِيْقِ لَقَبِ خُوِيْشِ اَز خُوِيْشِ كُنْدِ وَ طَلِبِ دَاْرِدِ قَبْلَ اَنْ يَأْتِيْ يَوْمُ
 لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللّٰهِ فَ اِنَّ مَا هُوَ اَتِ قَرِيْبٌ وَ اَلْبَعِيْدُ مَا لَيْسَ بِاَتِ ، اَمَّا فَرِيَادِ رَسِيْدِنِ
 خَلِيقِ بَرِ عَمُوْمِ وَ اَحْبَبِسْتِ كِه كَارِ ظَلَمِ اَز حُدِّ دَر گِذِشْتِ وَ بَعْدِ اَز اَنْ كِه مِنْ مَشَاهِدِ
 حَالِ مِيْ بُوْدِمِ قَرِيْبِ يَكْ سَالِسْتِ كِه اَز طَوْسِ هِجْرَتِ كِرْدِنْدِ اَم تا بَاشْدِ كِه اَز مَشَاهِدَةِ
 ظَالِمَانِ بِيْ رَحْمَتِ بِيْ حَرْمَتِ خِلَاصِ يَابِمِ ، چُوْنِ بِحَكْمِ ضَرُوْرِيْ مَعَاوَدَتِ دَسْتِ دَاْدِ ظَلَمِ

همچنان متواتر است ورنج خلق متضاعف بماند، آن دیگر وجه که خود را خلاصی دهد که آن سبب مذلت دنیا و عذاب آخرتست وَ ذَٰلِكَ هُوَ الْجَهَادُ الْأَكْبَرُ، و علامت ظفر در این جهاد آن بود که هر که را این ظفر و فتح بر آید پادشاهی گردد که از ملوک عالم ترّفع کند تا بدان درجه برسد که خدمت تر کی کند که حقیقت آن ترك سبعی باشد در قالب مردی و هر که خدمت تر کی کند اگر بدان کند تا متمکّن شود از لباس نیکو و جامه زیبا اسیر رعونت بود و بحقیقت زنی بود در صورت مردی و اگر بدان کند تا عوانان و سوقه ویرا خدمت کنند اسیر کبر بود و بحقیقت جاهلی بود در صورت عاقلی چه این مقدار نداند که در خدمت آن ترك صد هزار معرفت و نقصانست در دین و دنیا و از خدمت عوانان و سوقيان ویرا هیچ فضیلت و شرف نبود اگر تأمل کند بشناسد که هیچکس از ایشان خدمت وی نمی کنند بلکه خدمت و سجود که می کنند طمع و شهوت خویش را می کنند و برای آن مالی که از وی بدست آرند اما ویرا عشوه و غرور میدهند و بروی ثنا می گویند و اظهار دوستی می کنند و بحقیقت دوستی ایشان با آن درمی خسیس باشد که از وی بدست آرند و ویرا سخره و واسطه شره خویش ساخته باشند بدین مخادعت که ما دوستان و خدمتکاران توایم و اگر بار جاف بشنوند که خدوم ویرا اندیشه عزل وی باشد و تولیت دیگری همداز وی اعراض کنند و اضعاف آن خدمت دشمنی وی فرا کردن گیرند چون تأمل کند فرح وی بتعزیر و بر خندیدن مردمان بود و بنای شرف وی بر اندیشه تر کی باشد که اگر از آن اندیشه بگردد جهان بر وی تنگ و تاریک شود چون دوزخ وَ قَلْبُ الْإِنْسَانِ أَشَدُّ ثَقْلًا مِنَ الْقَدَرِ فِي غَلْبَانِهِ و ضعیف شرفی باشد که بنای آن بر میل دل بخدوم باشد وَ أَنَّهُ أَصْلُ أَوْهَنٍ مِنْ بَيْتِ الْعَمَكِ بَوِّتَ وَمَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ، آیه، بل که ثابت شرفی آن بود که بنای وی بر معرفت و حریت بود أَلْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتِ و معرفت آن بود که غور و غرور دنیا را و شرف آخرت را ببیند و حریت آن بود که از رِقّ صفات خود خلاص یابد چنان که اگر همه پادشاهان

دنيا خدمت وی کنند از آن تر رفع کند و اگر در باطن خویش بدان اعتمادی و التفانی
 یابند بمصیبت و ماتم خویش بنشینند که هنوز بنده است و بیچاره و مستمند که شادی و اندوه
 وی بدیگری تعلق دارد که بروی اعتماد نبود و آن که رسول الله صلی الله علیه و سلم گفت
 علی راضی الله عنه اذا تقرب الناس الی الله بأعمال السیر فتقرب أنت الی الله بعقلک
 برای این گفت که مثل متقرب بعقل مثل کسی بود که وی کیمیا دارد و مثل متقرب باعمال
 همچون کسی بود که درمی چند معدود دارد که غایت آن صدقه روزی چند باشد زیرا
 که متقرب بعقل نیک تفکر کند در حقیقت کار تا حقارت دنیا نیک ویران مکتشف گردد و
 قدر آن ازدل وی بیفتد و يقول طَلَّقْتُ الدُّنْيَا ثَلَاثًا کَمَا قَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَ تَا این
 عقل پدید نیاید حقارت دنیا مکتشف نشود و علاقت بندگی دنیا گسسته نگردد و تا
 بندگی دنیا می باشد جمال ربوبیت روی ننماید ، و معنی سعادت آخرت مشاهدت جمال
 ربوبیت بود که عبارت از آن در زبان شرع رؤیت باشد و هر که سعی وی برای بهشت
 و حور و قصور بود وی از جمله اولیاء خدای تعالی نبود که تقرب وی بتقرب عوانان
 مانند ملوک را و وزراء را که محبوب و مطلوب ایشان غرضی بود که از ایشان حاصل کنند
 وَ مَنْ أَحَبَّ شَيْئًا لِغَيْرِهِ فَإِنَّمَا مَحْبُوبُهُ ذَلِكَ الْغَيْرُ فَقَطْ . و چون حق تعالی آن
 صدر بزرگ را عقل کامل ارزانی داشت فَلَا أَرْضَى إِلَّا أَنْ يَتَقَرَّبَ إِلَيَّ اللَّهُ بِعَقْلِهِ
 لِيَلْتَحِقَ بِذَوِي الْأَلْبَابِ وَلَا يَنْخَبِغُ بِلَاغِ السَّرَائِبِ و خلق که بر دنیا مقبلند و از
 آخرت معرض بسبب غفلت و قلت عقل بود که شهوات چنان مخنق ایشان گرفته است
 که خود فراغت تفکر در این معانی نمی یابند و اما کسی را که عقل وی صارف و یست
 از سلوک راه آخرت سببش دو چیز بیش نباشد یکی آنکه اسیر صفتی باشد از صفات
 نفس که بترك خواجگی و مال و شمانت اعدا نتواند گفت و لا علاج له الا عزيمة من
 عزيمات الرجال و النظر الى النفس الفاجرة بعين الاستحقار و الترفع بعلو الهمة عن
 مضاهات الأردال و يكفي صارفاً عن الدنيا كثرة عنائها وسرعة فنائها وخسة شرائها ،
 و دیگر صارف آن بود که بحکم شبهتی یا قصور بصیرتی در کار آخرت متوقف بود ،

و نه عجب اگر کسی کار آخرت را بر قیاس محسوسات و متخیلات راست کند و راست نیاید که متوقف باشد که گروهی نیز در مدبر عالم متوقف بودند، بر قیاس حس و تخیل جستند و نتوانستند و در اصل متوقف شدند و علاج این کس آنست که خود را متهم دارد و گمان نبرد که بصیرت وی بهمه غوامض محیطست و بسؤال و استکشاف مشغول شود فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ. و همچنانکه طبیب رایبرهان معلوم شود که روح آدمی را مدتی بقا باشد و اطعمه غذای ویست و سموم هلاک وی همچنین ما را محقق شده است نه بطریق تقلید اخبار و آثار که حقیقت آدمی را بقائیدست ابدی که عدم را بوی راه نیست اصلاً و نجات وی در حریت است از صفات بشری و سعادت وی در معرفت حقیقی است بحضرت ربوبیت علی ماهی علیها من الجلال و العظمة، و نجات دیگر است و سعادت دیگر و شرح کردن آن میسر شده است نه بطریق طامانی که اکثر آن تخیلی بود شاعر و ار که طعمه عوام را شاید با اقناعی و اعطوار که قوت خاص و عام را شاید بل برهان حقیقی عقلی که شربت خواص محققان را شاید. و اجبست بر صدر عقلا که حساب خویشتن بکنند تا صارف وی چیست و بعلاج آن مشغول گردد تا باری خود را فریاد رسیده باشد اگر خالق را فریاد نمیرسد و السلام.

نامه دیگر که بمجیر الدین نوشته

در معنی رعایت انصاف و معدلت و حسم مواد ظلم از رعیت

بسم الله الرحمن الرحيم

قال النبی علیه الصلوٰة والسلام والرضاوان من احسن الیکم فکافئوه، الحدیث، صبر کردن بر سماع کلمه الحق احسانی تمامست و بدین سبب مجلس عالی مستوجب دعاست و انا اسأل الله تعالی ان یرزقه معرفة حقیقة السعادة و ان یرزقه بها و اقول ألا ان السعید من وعظ بغيره، و اول کسی که از این سعادت محروم ماند تاج الملك بود که خاتمت حال نظام الملك بزبان حال با وی می گفت ان امرأ هذا آخره لجدير بأن یتربك اوله، بدین اعتبار نگرفت و آمال دراز فرا پیش گرفت و باخویشتن گفت نظام الملك پیر بود و مهلتی دراز یافت و ما را هنوز عمر فرا پیش است پس تقدیر آسمانی

فی اسرع زمان غرور ویرا کشف کرد؛ پس بایستی که مجدالملک عبرت گرفت و متقیقت
شدی، باخویشتن گفت که ویرا غلامان نظامی خصم بودند و خیانتی و مخالفتی منسوب
بود ما از این فارغیم، داد از روزگار بستانیم و ولایت بمراد خویش برانیم پس روزگار
در مدتی قریب غرور وی نیز کشف کرد؛ با وی گفت **أَوَلَمْ نَعْمِرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ
تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ** پس بایستی که مؤیدالملک عادت روزگار بشناختی که
هر چیز که مکرر گشت بغایت رسید چون سه بار تمام شد؛ لیکن وی نیز باخویشتن
گفت که این قوم بحکم نسب مستحق این منصب نبودند بر ایشان از آن زوال
آمد بدان زودی و مرا این موروث و مستحقست و این منصب نصاب خویش دادم؛ روزگار
بزودی از حال وی برهائی ظاهر ساخت که این همه غرور است. اکنون نوبت رسید
بمجنون الدوله که در اقالیم جزوی وزیر نمانده راز حضرت ربوبیت ندای می کنند با وی که
**أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِينِهِمْ إِنَّ فِي
ذَلِكَ لَا يَأْتِ لِأُولِي النَّهْيِ** و می گویند ای آنکه عاقلترین وزرائی زنهار تا نسب
خویش از اولی النهی قطع نکنی که ان فی ذلک لا یأت ولیکن لا ولی النهی که
این طبقه که گذشتند این نسب قطع کردند و تأملی کن تمام در حال ایشان و آنظر کم
تَرَكَوْا مِنْ جَنَاطٍ وَعَيْوُنٍ، آیه، و با خود این حساب بکن که اگر روزگارت بمراد
بگذرد هیئات آخر چه خواهد بود **أَفَرَأَيْتَ إِنْ تَتَنَاهَوهُمْ سِنِينَ، ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا
يُوعَدُونَ، مَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَمْتَنِعُونَ** و بحقیقت بداند که هیچ وزیر بدین مبتلی
نبود که و بست و در روزگار هیچ وزیر این ظلم و خرابی نرفت که اکنون میرود و اگر چه
وی کاره است ولیکن در خبر چنین است که چون ظالمان را در قیامت مؤاخذه کنند
همه متعلقان را با ایشان هم بدان ظلم بگیرند تا بدان کس که قلم ایشان تراشیده باشد
یا دوات ایشان راست کرده و بحقیقت شناسد که هیچ کس را اندوه وی نخواهد بود
خود تدبیر خویش کند و سعادت دین و دنیای خود بانقطاع از این حاصل کند و اگر

این میسر نیست امروز سلامت دنیا فوت شد همه همت خود در تدبیر زاد آخرت صرف کند و هیچ نافع تر از این نداند که ظلم از ایشان چندانکه تواند دفع کند خصوصاً از اهل این ناحیت که مسلمانان را کارد باستخوان رسید و مستأصل گشتند و هر دیناری که قسمت کردند اضعاف آن از رعیت بشد و بسططان نرسید و در میان ابدال عوانان و ضعفاء ظالمان بیردند و هر که بتصرف و تدارك ایشان از آن جانب بیاید طمع و ظلم وی از گذشتگان در گذرد ، امید از تلافی گذشته منقطع است اما امید از شفقت و عاطفت مجیری منقطع نیست که جدی نماید در حسم این ماده در مستقبل و ارشادی که اهل ناحیت را بر طریق استغاثت ممکن شود از ترتیب و تمشیت کار متظلمان تقدیم فرماید و خود را از این سعادت و عنایت ذخیرتی سازد و حصنی از آفات روزگار خویش را از دعای این مسلمانان، واللّٰه تعالیٰ ینصره ویؤیّده ویرشده الی طلب السّعادة الدّین بالدّینا ویسأده بمنّه وفضله و کرمه والسّلام .

باب سیم در نامه هائی که بامر او ارکان دولت نوشته

و آن پنج است :

اول - نامه که بمعین الملک نوشته

قال الله تعالى تلك الدار الآخرة نجعلها للذين لا يريدون علواً في الأرض ولا فساداً والعاقبة للمتقين ، نجات آخرت بر دو شرط بسته اند طلب علو ناکردن و از فساد دور بودن ، هر که در طلب ولایت و فرمان دادن است طلب علو وی معلومست و هر که بلهو و نشاط جوانان و بی خردان مشغولست بفساد موسومست ، و بی شرط نجات امید نجات داشتن عین غرور است ، و انکار کردن که این شرط نجاتست تکذیب قرآن است ، و دل از نجات آخرت بر گرفتن و بشقاوت رضا دادن نه کار عاقلان باشد آیا کسی که میان این هر دو جمع کند و جامع از نجات ببرد و بلهو و نشاط مشغول شود چه می اندیشد ؟ همانا گوید که خدای عزوجل کریم و رحیم است ، درستست ولیکن با کرم بهم راست گویست که می گوید إِنْ أَلَّا بَرَّارَ لَفِي نَعِيمٍ وَإِنْ الْفَجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ یا همی گوید که فردا توبت کنم و میداند که شیطان چند سال است که بعشوه فردا ویرا از توبه باز میدارد و لابد چند سال دیگر در این وعده شود مگر قبالة دارد بر عمری مقدر و یا میداند که از اجل او مدتی مانده است یا از مالک الموت عهدی و میثاقی ستمده است و یا شناخته است که شیطان بعشوه تسویف چند خرمن سوخته است ، هیئات هیئات قال رسول الله صلی الله علیه و سلم أَكْثَرُ صَيَاحِ أَهْلِ النَّارِ مِنْ سَوَفٍ در آخر عمر در چنین خطر بودن و با این خطر بفراغت و لهو روزگار گذاشتن هیچ سبب ندارد الا امن و غفلت که کیمیای همه شقاوتهاست أَفَأَمِنْ أَهْلُ الْقُرَى أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ . ایزد تعالی ما را و همکنارا از خواب غفلت بیدار کناد

و آن دل عزیز را بلطائف تنبیه تخصیص کناد که یکی از اولیا اندر این ایام خوابی حکایت کرد در حق وی محترم که مشعر بود ببحطری عظیم، در کار آخرت بغایت دل مشغول شدم و بدست من [چیزی] نیست الا دعاء بدل و تنبیه بزبان و نصیحت بقلم اگر مرا مسلم میدارد که بروی شفقتی برم که وی در حق خود نمی برد يك حکم بروی میکنم دست از مسکربدارداگر نمی تواند دست از عمل ظالمان باز داشتن، که رشته ظلم و فسق چون دو تا شود و برهم افتد نادر بود که پیش از مرگ گسسته شود، شیت سفید در شربت نبید سخت نالایقست، نظام الملک چون پیرشد از همه کبابیر توبه کرد و دانست که ظلم وزارت کفایتست از فسق و فساد و سرکاری می نخورد و بر آن توبه ثبات کرد تا آخر عمر و همانا گوید که ملک مشرق مرا بر سر توبه می نگذارد، این عذر بنزدیک خدای تعالی و بنزدیک خلق مقبول نیست لَوْ صَحَّ مِنْكَ الْهَوَىٰ أُرِشِدْتَ لِلْحَيْلِ، و چون وی عزمی صادق بکند امید بود که ملک نیز بر کات توبه وی توبه کند و اگر نکنند ویرا مسلم دارد. آنچه شرط دوستی بود گفته آمد والله ولی التوفيق، إِلَّا خَلَاءَ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ وَالسَّلَام.

نامه دیگر که بسعادت خازن نوشته

نامه غریب بدیع مشتمل بر طرف و تجف و معانی دقیق

کآته ام الفضائل و سیدالرسائل

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عَدَدْنَا خَزَائِنَهُ وَمَا نُنْزِلُ إِلَّا بِقَدْرِ مَعْلُومٍ، خزانة همه ملوک متناهی است و خزانة ملک الملوک را نهایت نیست. یکی از خزائن ملک الملوک سعادت است و یکی شقاوت و این هر دو در غیب الغیب پوشیده است و این هر دو را دو کلید است یکی را طاعت گویند و یکی را معصیت و این دو کلید در دو خزانه است از خزائن غیب که یکی را توفیق گویند و یکی را خذلان و جوهر توفیق و خذلان در دو خزانه دیگر است از همه غیب تر یکی را رضا گویند و یکی را سخط و این

جوهر رضا و سخط در دو خزانه است که اوهام عوام و افهام خواص الا الصّديقون و العلماء الراسخون از آن قاصر است و عبارت را بوی راه نیست و استنباط علما و صدّيقان را مجال نیست چه عبارت ایشان نیز قاصر است و عبارت از یکی چنین آمد که
 اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّمَّا الْحُسْنٰى و عبارت از آن دیگر خزانه چنین آمد که
 لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰى اَكْثَرِهِمْ و اندر سرّ این معنی که دو آیه عبارت از آنست
 اعجوبة قضا و قدر تعبیه است و هر که معراج وی از سموات خزاین بدین مقام رسید
 با وی چنین گویند که گنگ و لال باش و زبان نگاه دار که اَلْقَدْرُ سِرُّ اللّٰهِ فَلَا تُفْشَوْهُ
 و ورای این سرّ الاسرار و خزينة الخزاین است که مصدر و منبع این همه خزاین است و عبارت
 از اَنْ يَكُ مِنْكَ اَمَدٌ که رسول الله صلی الله علیه و سلم در ترقی در این مقامات چنین گفت
 اَعُوْذُ بِعَفْوِكَ مِنْ عِقَابِكَ و پس ترقی کرد و گفت اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ
 پس ترقی کرد و گفت اَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ پس خواست که ترقی کند راه بحجاب عزّت
 بسته دید و گفت لَا اُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ اَنْتَ كَمَا اَتَتْخَت عَلَى نَفْسِكَ و تا بدین
 مقام که اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ علما را راه بود اما بدین مقام که اَعُوْذُ بِكَ مِنْكَ
 جز انبیا را راه نیست و ورای این عالمهاست که نه انبیا را بدو راه است و نه علما را، همه
 صدّيقان و انبیا را چون بدین مقام رسند جز دهشت و حیرت و عجز نصیب ایشان نباشد،
 همه در عجز میگذرانند و در آتش عشق و شوق میسوزند و سُبُوْحٌ و قدّوسٌ میزنند و
 سَيِّدُ الْاَنْبِيَاءِ صلوات الله علیه نوحه عجز خویش بدین عبارت میکنند که لَا اُحْصِي ثَنَاءً
 عَلَيْكَ کَمَا اَتَتْخَت عَلَى نَفْسِكَ و سَيِّدُ الصّٰدِقِيْنَ اندوه و عجز و شادی و دولت بهم می
 آمیزد و منادی ماتم خویش بدین لفظ می گوید که اَلْعَجْزُ مِنْ دَرَكِ الْاِدْرَاكِ اِدْرَاكُ
 گاه در ماتم عجز میگذارد و گاه بدین شادی که این عجز تمام ادراک است می افروزد
 حال خزاین مَلَاكٌ مَلُوْكَ و نَظَّارٌ گیان آن خزاین این است. اما زر و سیم که در خزاین
 مَلُوْكَ دنیا بود کلید دوزخ است، تَعَمَسَ عَبْدُ الدُّنْيَا وَ تَعَمَسَ عَبْدُ الدَّرْهَمِ، روز قیامت

چون منادی بر آید که جریده خزانه کلید دوزخ باز کنید و ایشان را در صعيد سیاست حاضر کنید اگر در صدر این جریده نام سعادت بر آمد بیچاره سعادت که نه وی را ملك مشرق فریاد رسد و نه وزیر مشرق دست گیرد که ایشان را خود بهزاران دستگیر حاجت بود والسلام.

نامه دیگر که نوشته است بیکى از بزرگان
در معنی عبادت و حث بر انواع صدقه و عبادت و اشارت
بنصفیت عقیدت و مناسبت صدقات دفع امراض
و اسقام را و ازاحت علل و اوجاع را

بسم الله الرحمن الرحيم، دل مشغولی تمام می باشد بسبب عارضه ورنجی که میرسد از جهت قصور و حیرت اطبا و بحقیقت بیاید دانست که آلهی انزل الداء انزل الدواء ولیکن خلق چنین دانند که چون دارو از دگان صیدلانی بیاوردند و طبیب بکار داشت کفایت اقتاد و این خطاست زیرا که پیشین باید که مریض را الهام دهند در احتیاط طبیب آنکه طبیب را الهام دهند در اختیار دارو تا خاطر وی در جنس دارو و مقدار آن و وقت استعمال آن بجانب صواب منحرف نشود که اندر این هر سه معنی خطا بصواب مشتبّه بود بغایت، پس اصل کار الهام مریضست و الهام طبیب و این هر دو الهام در دگان هیچ صیدلانی نیابند که کلید آن در ملکوت آسمان نهاده اند در خزانه ملائکه که هر هدایت که خلق را باشد بصواب کارها همه از خزانه ملائکه رود و ما کان لبشر ان یُکَلِّمَهُ اللهُ إِلَّا وَحْيًا، الْآیة، و بهیچ بها ممکن نیست خریدن آن الهام از ایشان الا بهمت و دعاء عزیزان اهل دین که هر چه هم و اندیشه اهل دین بدان منحرف شد اسباب آن از جهت ملائکه مبذول شد و ان من شیء الا عندنا خزائنه و ما ننزله الا بقدر معلوم، و هم اهل دین را تحریک نتوان کرد الا باحسان و صدقه پس صدقات سبب حرکت هم بود و حرکت هم سبب فیضان هدایت از خزاین ملکوت بر دل مریض و طبیب

بود و هدایت ایشان سبب استعمال دوا بود بر قانون ضوابط استعمال دوا سبب شفا بود و سرّ
این که دَاوُ امْرُضًا كُمْ بِالْصَّدَقَةِ این باشد و اما آنکه چه سبب بود که حرکت هم و
ارواح عزیزان باعث روحانیات ملائکه باشد بر افاضت هدایت سبب آن مناسبتی باشد که
میان ارواح و روحانیات است که استمداد این از آن بحراست که وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ
قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي و این غوری دارد عمیق و رخصت نیست در کشف این سرّ الا
این قدر که بشناسد که ارواح و روحانیات متناسبند از آن که همه امور ربّانی اند چنین گفت
قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَلِلَّهِ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ و عالم امر از عالم خلق جداست و
نمانده است هیچ غواصی که این نمط از علم طلب کند یا داند که این خود طلب کردنی
است و مقصود آنست که ارتباط بدعاء بواسطه صدقه معلوم شود و برای این گفت که
الدُّعَاءُ يُرَدُّ الْبَلَاءَ وَالدُّعَاءُ وَالْبَلَاءُ يَتِمَّ الْجَانُّ و دعوات و هم چون از جمعی بود
غالب آن باشد که منجیح بود و سرّ نماز استسقاء و اجتماع بعرفات و جماعت در صلوات
اینست و آنچه طبیعی گفت که علتی که از حرارت خیزد برودت باید که آنرا هزیمت
کند و صدقه با آن چه نسبت دارد راست گفت يك نيمه ، و بدین سبب است که طبّ
حقّست ولیکن بصیرت طبیعی بر طبّ مقصور است و قاصر است از آنچه که طبیعت و مستعمل
طبیعت مسخّر آنست و مثال وی چون مورچه ایست که بر کاغذی می بیند که خطّی
حاصل می گردد از حرکت قلم، پندارد که موجب خطّ قلمست که بصر وی قاصر بود
از آنچه دست کاتب بیند و بصیرت وی از آن قاصر بود که دل کاتب که محرّک دست
است بیند و وی بهیچ حال نداند که دل کاتب را چون صید باید کرد تا قلم را کارفرماید.
طبیعت چون قلمست و ملائک چون اصابع و ملک اعظم که همه ملائک متابع او اند چون
دست و صاحب الید و الاّ اصابع و القلم و راء الکُلّ و هو المتفرّد بالجبروت و اّما قُلُوبُ
الْمُؤْمِنِينَ بَيْنَ اَصْبَعَيْنِ مِنَ اَصَابِعِ الرَّحْمَنِ ، مثال کتابت آدمی مثال حضرت
ربوبیت است قال الله تعالى خَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ وَ مَنْ عَرَفَ رَبَّهُ عَرَفَ نَفْسَهُ

و چنانکه دل و دست و اصابع فوق قلمست همه اسباب آفرینش فوق طبیعت است و طبیعت در اسفل التّافلین است و بصیرتی نافذ باید تا از اسفل بعلو رسد و نظر همه خلق بر طبیعیّات و جسمانیّات مقصور است اگر چه در اصل ایشانرا از عالم روحانیّات آورده اند و برای این گفت لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ پس در همه علاجهها مدد از عالم روحانیّات باید خواست و آن عالم علو است و مال و جاه را جناح صعود نبود بدان عالم بلکه همت و دعا را باشد این صعود إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ، و رافع و حمّال این داعیه عمل باخلاص بود، و العمل الصّالح یرفعه بی نمازان و گدایان را بر دسرای جمع کردن و نان و گوشت تفرقه کردن این حمّالی را نشاید که این دواعی اهل مصطلبه را جنبانند نه هم اهل دین را. چیزی که بر وی عزیز تر است که در دل دارد که هر گز از خود جدا نکند از دست هوی و شیطان بیرون کند و بفروشد و در وجه خویش صرف کند و بعضی بکسانی دهد که قدم ایشان را در دین شناخته باشد و بعضی بفرماید پنج کس را از اهل صلاح تا بدرویشان پوشیده متعقّف معیل رسانند و از این همتها مدد خواهد تا در صواب در علاج تیسیر کند طیب را بالهام تأیید آسمانی که علت مشکل و طیب متحیر را جز این علاج نیست و بر قول طیبیان جاهل اعتماد کردن روا نبود بل که روا بر قول طیبی حافظ بود که بمناسبت علت و علاج اشارت کند آنگاه اعتماد کند و السّلام..

نامه دیگر که علی الأطلاق نوشته بجماله بزرگان دولت

در حق بعضی از مختلفه خویش

بسم الله الرحمن الرحيم فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ، بر آدمی هیچ گفت و کرد و سکون و عطا و منع نبود الا که نه گنج سعادتیست که می نهد یا تخم شقاوتی که می پراکند. و وی از آن غافل و موکلان ملائکه ذره ذره اثبات می کنند فی کتاب لا یغادر صغیره ولا کبیره الا

أَحْصِيهَا وَوَيُفْرَمُوشِ مِي كَنْد و ايشان نكهه مِي دارند ، أَحْصِيَهُ اللَّهُ وَ نَسُوهُ
 و چون از ابن عالم بيرون شود جريده عمر او از اوّل باخر دريك لحظه بروی عرضه
 كنند يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مَحْضَرًا ، الآيَة ، پس ذرات خير را در يك
 كفّه نهند و ذرات شر را در يك كفّه ، فذلك حساب را بوي نمايند و در اين وقت است كه
 از خول اين خطر همه عقلها مدهوش شود و جانها در خطر افتد تا كدام كفّه راجح
 خواهد بود فَأَمَّا مَنْ تَقَلَّتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ وَ أَمَّا مَنْ خَفَّتْ
 مَوَازِينُهُ فَأُمَةٌ هَٰوِيَةٌ ، حال ارباب اموال در خرج و انفاق همين خواهد بود كه هر چه
 در متابعت هوى و موافقت شيطان خرج كنند در كفّه شرور باشد و هر چه در طاعت
 خداى تعالى و متابعت فرمان خرج كنند در كفّه خيرات بينند و اگر بيشتر مال خویش
 در خيرات خرج كرده باشد نجات يافت و اگر نه رفت بهاويه فَأُمَةٌ هَٰوِيَةٌ وَ أَمَّا أَزْوَاجُ
 مَآهِيَةٍ وَ أَزْوَاجُ خَطَرٍ بُوَدُّ كِه ابوبكر صديق رضى الله عنه خلاص يافت كه جمله مال نزديك
 رسول صلى الله عليه و سلم آورد ، رسول صلى الله عليه و سلم گفت زن و فرزند را چه
 بگذاشتى گفت اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ بَرَايِ اَيْنِ خَطَرٌ بُوَدُّ كِه رسول صلى الله عليه و سلم
 گفت هلاك شدند تو و انگران الا كسى كه مال خود مِي فشاند در خيرات از پس و پيش
 و چپ و راست ، هَلْكَ الْمُكْثِرُونَ إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا عَنْ يَمِينِهِ وَ هَكَذَا
 عَنْ شِمَالِهِ وَ هَكَذَا بَيْنَ يَدَيْهِ ، چون طبع آدمى بر شح و بخل مجبولست و مساعدت
 نكند بر آنكه بيشتر مال در خيرات صرف كند باري بايد كه آنچه دهد اوّل بمحلّ
 استحقاق بدهد تا ثواب آن مضاعف بود و باشد كه يك درهم بر هزار سبقت گيرد در
 قيامت و آن آن بود كه باهل دين و زمره علم رسد و از وجه حلال بود و بخوشى داده
 بود و بى منت نهانى دهد ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ
 بِالْمَعْنَى وَالْأَذَى وَالسَّلَام .

نامه دیگر که بتازی نوشته یبکی از قضاة مغرب

نامه غریب بدیع مشتمل بر انواع وعظ و تحذیر

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على -
الظالمين والصلوة والسلام على خير خلقه محمد وآله اجمعين اما بعد فقد اتسج بيني وبين
الشيخ الاجل السيد السديد معتمد الملك امين الدولة حرس الله تأييده بواسطة القاضي
الجليل الامام مروان زاده الله توفيقاً من الوداد وحسن الاعتقاد ما يجري مجرى القرابة
ويقتضى دوام المكاتبة والمواصلة واني لا اوصل بصله افضل من نصيحة هي هدية العلماء
وانه ابن يهدي الى تحفة اكرم من قبولها واصغائه بقلب فارغ عن ظلمات الدنيا اليها واني
احذره اذا ميّزت عند ارباب القلوب احزاب الناس ان يكون الا في زمرة الاكرام
والاكياس وقد قيل لرسول الله صلى الله عليه وسلم من اكرم الناس فقال اتقاهم ف قيل من
اكيس الناس فقال اكثرهم للموت ذكراً واشدهم له استعداداً . وقال عليه الصلوة والسلام
الكتيس من دان نفسه وعمل لما بعد الموت والاحق من اتبع نفسه هويها وتمنى على الله
واشد الناس غباوة وجهلاً من يهّمه امور دنياه التي تختطفها عند الموت ولا يهّمه ان
يعرف الله من اهل الجنة او من اهل النار وقد عرف الله تعالى ذلك حيث قال
انّ الأبرار لفي نعيم وإنّ الفجار لفي جحيم وقال فاما من طغى وآثر
الحياة الدنيا فإنّ الجحيم هي المأوى واما من خاف مقام ربه ونهى النفس
عن الهوى فإنّ الجنة هي المأوى ، وقال الله تعالى من كان يريد الحياة الدنيا
وزينتها نوف اليهم اعمالهم فيها وهم فيها لا يبخسون أولئك الذين ليس
لهم في الآخرة الا النار وحبط ما صنعوا فيها وباطل ما كانوا يعملون
واني اوصيه ان يصرف الى هذا المهم همته وان يحاسب نفسه قبل ان يحاسب ويراقب
سريره وعلايته وقصده وهمته وان يطالع افعاله واقواله واصداره وايراده اهي مقصورة
على ما يقر به الى الله تعالى ويوصله الى سعادة الابد اوهي مصروفة الى ما يعمر دنياه

ويصلحها له أصلاً جاً، منغصاً مشوباً بالكدورات مشحوناً بالهموم والغموم ثم يستتبع الشقاوة والعياذ بالله فليفتح عن بصيرته ولتنظر نفس ما قدمت لغد وليعلم أنه لا مشفق ولا ناظر لنفسه سواء وليتدبر ما هو بصدده فإن كان مشغولاً بعمارة ضيعة فليتنظر كم من قرية أهلها الله وهي ظالمة فهي خاوية على عروشها بعد عمالها وإن كان مقبلاً على استخراج ماء وعمارة نهري فليتكبر كم من بشر معطلة بعد عمالها وإن كان مهتماً بتأسيس بناء فليتنامل كم من قصور مشيدة البنيان محكمة القواعد والاركان اطلمت بعد سكانها وإن كان معتنياً بعمارة الحدائق والبساتين كم تركوا من جنات وعيون وزروع ومقام كريم ونعمة كانوا فيها فاكهين كذلك اورثناها قوماً آخرين فما بك عليهم السماء والارض وما كانوا منظرين وليقرأ قوله افرأيت ان متعنهم سنين ثم جاءهم ما كانوا يوعدون ما اغنى عنهم ما كانوا يمتعون فان كان مشغولاً والعياذ بالله بخدمة سلطان فليتكبر مأويه في الخبر انه نادى منادى يوم القيامة اين الظلمة واعوانهم فلا يبقى احد منهم مد لهم دواة اوبرء لهم قلماً فما فوق ذلك الا حضروا فيجمعون الى تابوت من نار فيلقون في جهنم وعلى الجملة فالتاس كلهم الا من عصمه الله نسوا الله فأنسيهم فأعرضوا عن التزود للآخرة واقبلوا على طلب امرين الجاه والمال فان كان هو في طلب جاءه رياسة فليتكبر ما ورد به الخبر الامراء والرؤساء يخسرون يوم القيامة في صور الذر تحت اقدام الناس يطؤونهم بأقدامهم وليقرأ ما قال الله تعالى في كل متكبر جبار وقال رسول صلى الله عليه وسلم يكتب الرجل جباراً ولا يملك الا اهل بيته اي اذا طلب الرياسة بينهم وتكبر عليهم وقال صلى الله عليه وسلم ما ذئبان ضاريان ارسلاني زريبة غنم باكثر فساداً من حب الشرف والمال في دين الرجل المسلم ، وإن كان في طلب المال وجمعه فليتنامل قول عيسى عليه السلام يا معشر الحوارين الغنى مسرة في الدنيا مضرة في الآخرة بحق اقول لا يدخل الاغنياء ملكوت السماء وقد قال نبينا صلى الله عليه وسلم يحشر الاغنياء يوم القيامة اربع فرقة رجل جمع مالا من حرام فانفق في حرام فقال اذهبوا به الى النار ورجل جمع مالا من حلال وانفق في حلال فقال قفوا هذا واسئلوه لعله ضيع بسبب غنا شيئاً مما فرضنا عليه او قصر في الصلوة في وضوئها او ركوعها او سجودها او خشوعها او ضيع شيئاً من الزكوة والحج فيقول الرجل جمعت المال من حلال وانفقته في حلال

وما ضيّعت شيئاً من حدود الفرائض بل أتيتها بتمامها فيقال لعلك باهيت بمالك واختلت
 في شيء من ثيابك فيقول ما باهيت بمال ولا اختلت في ثيابي فقال لعلك قرطت فيما امرناك
 به من صلة الرحم وحق الجيران والمساكين وقصرت في التقديم والتأخير والتفصيل والتعديل
 و يحيط هؤلاء به فيقولون ربنا اغنيتنا بين أظهرنا واحوجتنا إليه فقصر في حقنا فإن
 ظهر نقصه ذهب به إلى النار والأقيل له قف هات الآن شكر كل لقمة وكل شربة وكل
 كل أكلة وكل لذة فلا يزال يسأل ويسأل ، فهذا حال الأغنياء الصالحين المصلحين
 القائمين بحقوق الله اذ يطول وقوفهم للحساب في عرصات القيامة فكيف حال المفرطين
 المنهمكين في الحرام والشبهات المكائرين به المتنعمين بشهواتهم الذين قيل فيهم
 ألهميكم التكائر حتى زرتهم المقابر كلاً سوف تعلمون ، فهذه المطالب الفاسدة
 هي التي استولت على قلوب الخلق فسخرها للشيطان فجعلها ضحكة له وعليه . وعلى
 كل متشمر في عداوة نفسه ان يتعلم علاج هذا المرض الذي حل بالقلوب فعلاج مرض
 القلوب اهم من علاج مرض الابدان ولا ينجوا الا من اتى الله بقلب سليم وله دواءان احدهما
 ملازمة ذكر الموت وطول التأمل فيه مع الاعتبار بخاتمة الملوك وارباب الدنيا أنهم
 كيف جمعوا كثيراً وبنوا قصوراً وفرحوا بالدنيا بطراً وغروراً فصار قصورهم قبوراً واصبح
 جمعهم هباءً منثوراً وكان امر الله قادراً مقدوراً اولم يهد لهم كم اهلكنا من قبلهم من -
 القرون يمشون في مساكنهم ان في ذلك لآيات افلا يسمعون ، فقصورهم واملاكهم
 ومساكنهم صوامت ناطقة تشهد بلسان حالها على غرور عمالها فانظر الآن في جميعهم
 هل تحس منهم من احد او تسمع لهم ركزاً ، والدواء الثاني تدبر كتاب الله ففيه
 شفاء ورحمة للعالمين وقد اوصى رسول الله صلى الله عليه وسلم بملازمة هذين الواعظين
 فقال تركت فيكم واعظين صامتاً وناطقاً الصامت الموت و الناطق القرآن وقد اصبح
 اكثر الناس امواتاً عن كتاب الله وان كانوا احياء في معاشهم و بُكماء عن كتاب
 الله وان كانوا يتلونونه بالسننهم وصمّاً عن سماعه وان كانوا يسمعون بآذانهم وعمياً
 عن عجايبه وان كانوا ينظرون اليه مصاحفهم واميين في اسراره ومعانيه وان كانوا يشرحون
 في تفاسيرهم ، فاحذر ان تكون منهم وتدبرا مرك وامر من لم يتدبر امر نفسه كيف

ندم وتحسّر وانظر في امرك و في امر من لم ينظر في امر نفسه كيف خاب عند الموت وخسر، واتعظ بآية واحدة في كتاب الله ففيه مقنع وبلاغ لكل ذي بصيرة وَلَا تَلْهَكُمُ أَمْوَالُكُمُ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ، وإياك ثم إياك أَنْ لَا تَشْتَغَلَ بِجَمْعِ الْمَالِ فَإِنَّ فِرْحَكَ بِهِ يَنْسِيكَ أَمْرَ الْآخِرَةِ وَيَنْزِعُ حِلَاوَةَ الْإِيمَانِ مِنْ قَلْبِكَ، قال عيسى صلوات الله عليه لا تنظروا الى اموال اهل الدنيا فان بريق اموالهم يذهب حلاوة ايمانكم، هذه ثمرة مجرّد النظر فكيف عاقبة الجمع والمقلعيان و البطور . و اما القاضي الجليل الامام مروان اكثر الله في اهل العلم امثاله فهو قرّة العين وقد جمع بين الفضيلتين العلم والتقوى ولكن الاستتمام بالدوام ولا يتم الدوام الا بمساعدة من جهته ومعاونة له عليه بما يزيد في رغبته ومن انعم عليه بمثل هذا الولد النجيب فينبغي ان تتحذه ذخراً للآخرة ووسيلة عند الله تعالى وان يسعى في فراغه لعبادة الله تعالى ولا يقطع عليه الطريق الى الله تعالى وان الطريق الى الله تعالى طلب الحلال والقناعة بقدر القوت من المال والتزوع عَنْ رِعُونَاتِ أَهْلِ الدُّنْيَا الَّتِي هِيَ مَصَايِدُ الشَّيَاطِينِ هَذَا مَعَ الْهَرَبِ عَنْ مَخَالَطَةِ الْأُمَرَاءِ وَالسُّلَاطِينِ فِي الْخَبَرِ إِنَّ الْفُقَهَاءَ أَمْنَاءَ اللَّهِ مَا لَمْ يَدْخُلُوا فِي الدُّنْيَا فَإِذَا دَخَلُوا فِيهَا فَاتَّهَمُوهُمْ عَلَى دِينِهِمْ، وهذه امور قد هدام الله تعالى اليها ويسرها عليه فينبغي ان يمدّه ببركة الرضاء ويمدّه بالدعاء فدعاء الولد اعظم ذخراً و غدة في الآخرة والاولى، وينبغي ان يقتدى به فيما يؤثره من التزوع عن الدنيا فالولد وان كان فرعاً فاربما صار لمزيد العمل اصلاً ولذلك قال ابراهيم عليه السلام يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا وليجتهدان يجتبر تقصيره في القيامة بتوقيرو لده الذي هو فلذة كبده فاعظم حسرة اهل الدنيا فقدمهم في القيامة حجيماً يشفع لهم، قال الله تعالى فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ اسئَلِ اللَّهَ تَعَالَى اَنْ يَصَغُرَ فِي عَيْنِهِ الدُّنْيَا الَّتِي هِيَ صَغِيرَةٌ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى وَاَنْ يَعْظُمَ فِي عَيْنِهِ الدِّينَ الَّذِي هُوَ عَظِيمٌ عِنْدَهُ وَاَنْ يَوْفُقَنَا وَاِيَّاهُ لِمَرْضَاتِهِ وَيَحُلِّهَ الْفَرْدُوسَ الْاَعْلَى وَجَنَّاتِهِ بِفَضْلِهِ اِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

چنان شنیدم که قاضی مروان بدارالسلام آمده بود تا منشوری از دارالخلافه حاصل کند بتولیت. قضا، پسر خویش، او بهشت حجة الاسلام توسل کرد در عهدی که وی مدرّس بغداد بود مگر حجة الاسلام بروی ثنا گفته بود و التماس کرد تا قضای پدرش بوی دهند، رای عزیز اشرف امامی نبوی چنان اقتضا کرد که گفت ما کسی را که ندانیم و بر احوال و صفات وی مطلع نباشیم قضا بوی ندهیم اما بحکم التماس حجة الاسلام قضا بفرزند وی دهیم که حاضر است، قاضی مروان از آن ابا کرد حق پدر را و التماس کرد از حجة الاسلام تا شرح حال بیدروی نویسد حجة الاسلام گفت اگر حقیقت حال نویسم غمزی نماید دارالخلافه را لیکن نامه علی الاطلاق بنویسم و تعرض این معنی نکنم، پس این نامه نوشت و بوی فرستاد، چون نامه بوی رسید از حقیقت حال مطلع گشت، گفت خدا را شکر کنم که قضا بمن نداد تا حجة الاسلام این نامه بمن نوشت (۱).

۱ - متن این نامه عربی که معلوم نیست بچه مناسبت جامع آنها را در ضمن مکاتیب فارسی فرّالی آورده در طبقات الشافعیة سبکی ج ۴ ص ۱۳۲-۱۳۶. نیز با اندک اختلافاتی نقل شده است.

باب چهارم

در آنچه بفقه و ائمه دین نوشته

و آن هشت نامه است :

اول : نامه که بخواجه امام زاهد احمد ارغیانی که از مختلفه

حجّه الاسلام بود نوشته

مشمول بر ذکر طریق سعادت و شقاوت و حجت بر اتباع منهاج

سعادت و تحذیر از طریق شقاوت

بسم الله الرحمن الرحيم اصل همه وصیتها در دو کلمه جمع کرده است رسول علیه من الصلوة افضلها ، کسی را که از وی وصیتی درخواست گفت قُلْ رَبِّيَ اللهُ فَاسْتَقِمْ حقیقت ربی الله آنست که نیستی خود بیند و هستی حق تعالی غالب گردد پس نیستی هر چه جزو بست بیند تا هستی بروی مقصور بود و کلیت وجود ویرا باشد و هر چند التفات وی از اعیان منقطع تر میگردد این وجود حق را مسلم تر میشود تا خود جز ویرا نبیند و دل بر هیچ چیز اعتماد نکند ، و استقامت این استقامت در سه اصلست ، در دلست و در اخلاق و صفات دل و در جوارح ، اما استقامت در جوارح آنست که حرکات و سکانات او همه بوزن سنت بود و استقامت در اخلاق آنست که انبعاث او بشهوات نفس خود نبود بلکه باشارت دین بود و وقت وی باید که از آن قاصر بود که جوارح را بجنباند الا بفرمان و منتظر باشد تا پیشین آنچه مشتهی عقل آنرا بسنجد و مقدار و وقت و کیفیت آن بداند که صواب چیست و چون مقدر شود و دستوری یافت انبعاث وی بدان قدر بود و طبع شهوت آنست که چون مشتهی پیش آید حیل کند و گوید این يك بار فراگذار تا دیگر بار امتناع کنم و علاج وی آنست که گوید این يك بار بادب باش و آرام گیر تا دیگر بار آنگاه فراگذارم چون بدیگر بار رسد همین عشوہ بدهد

ویرا چنانکه وی هر بار عشوه دهد که مرا فرا گذارتا این بار فروایستم . و اما استقامت دل آنست که قرارگاه ذکر حق تعالی بود و مراقب می باشد تا هیچ چیز دیگر بر وی گذر نکند ، جهد آن کند تا گذر آن بر حواشی بود و در صمیم دل متمکن نشود بلکه صمیم دل ذکر را مسلم بود و دیگر ضرورات بظاهر دل می گذرد و همگی دل به هیچ چیز ندهد الا بذکر حق تعالی و چون واقعه بیفتد که لشکری وار همه دل را غصب کند بزودی دل از آن بازستاند و باز سر ذکر شود و اذکر ربك اذا نسیت و چون ذکر بر دل غالب شود فی اکثر الاحوال وی بر شهوات غالب گردد فی اکثر الامور و حرکات او بوزن سنت باشد الا علی التدور فقد ترجحت کفة الحسنات و حصل به الاستحقاق الفوز والتجاة ان سلم فی دوامه عن هواجم الآفات و السلام .

دیگر جواب نامه ابوالمحسن مسعود بن محمد بن غانم

مشمول بر ذکر مراتب علوم و درجات آن و کیفیت ترقی از علم نازل

بعلم علوی ربانی

بسم الله الرحمن الرحيم رسید عزیز نوشته فلان حرس الله تأییده و دام توفیقه و تسدیده معرب از کرم عهد و غزارت علم و وفور فضل و مسلی از لوعت اشتیاق چه عهد بمشاهده و مکاتبت وی دراز گشته بود و در جمله اسفار وی بجانب وی نگران بود پیوسته تنسم اخبار وی میرفت و با کبابی که کرده بود بر تحصیل و اقبالی که مساعدت میکرد در مواظبت اعتداد و استبشار تمام حاصل می آمد و خود بدانچه بمشاهده دیده بودم از عقل و کیاست وی تفرس کرده از متانت دیانت و حسن عقیدت وی واثق بودم که در جمله احوال جز سمت استقامت را ملازم نباشد و جز کاری دینی را متشمر نبود چه اوایل و مبادی کارها بر او آخر دلیل بود و در آن وقت در میان اقران یگانه و بی نظیر بود و در خصال اخیر و اکنون در علم فقه و ادب درجه کمال دارد ، ایستادن بر مدارج فضل کار عاجز است باید که بعلمی که اعلی درجات علومست ترقی کند و از فرض کفایت روی بفرض عین آورد و از علمی که بیشتر روی در خلق

دارد با علمی انتقال کند که جنگلی آن روی در آخرت دارد و بداند که حاصل علم، مذهب فیما وراء رُبْع العباد است. قانون و ساطتست میان روستائیان و غوام چون بحکم شهوات و جهالت بتنازع و تجاذب حظوظ دنیوی مشغول شوند و آن چه مناسبت دارد با علمی که ثمرات آن معرفت اسرار ربوبیت باشد، و حاصل علم خلاقی و رجم ظنّی است در طلب صواب در کاری که خطاء آنرا يك اجر بود و صواب آنرا دو اجر و این در حق کسی بود که بدرجه اجتهاد برسد فان اخطأ فله اجر واحد، علمی که مصارفه میان خطا و صواب وی سعادت ایست و شقاوت ابد بود و آن معرفت اسرار جوهر آدمیست که بشناسد که صفات مهلکات وی چیست و آنچه منجیات و مسعادات ویست چیست و آن چه کیمیاست که بر جوهر دل باید نهاد تا ویرا از اسفل السافلین بحضرت الهیّت رساند که آنرا اعلیٰ علیین گویند و آن چه راهست که سلوک آن راه بدین درجه رساند جوهر آدمی را و زاد آن راه و عقبات آن راه چیست، اگر ویرا راه دهند تا شمه از این علم بیابد علوم دیگر همه در چشم وی محقر و مختصر گردد ولیکن تا نچشد نداند، بیت :

مرغی که خبر ندارد از آب زلال منقار در آب شور دارد همه سال
و بحکم آنکه اعتقادی هست در کیاست وی و صفای جوهر وی داسته‌ام که
قابل باشد هر علم را که باسرار دین تعلق دارد این نوشته آمد والسلام.

نامه دیگر که در حق بعضی از مختلفه خویش نوشته

در معنی عنایت و تیمار داشت علی نعمت الاطلاق الی کل من یصل الیه
بسم الله الرحمن الرحیم قال رسول الله صلی الله علیه و سلم اَلَدُّنَا مَلْعُونَةٌ مَلْعُونٌ
مَا فِيهَا اَلَا مَا كَانََ اللهُ مِنْهَا، ارتفاع رتبت و جاه و اتساع ثروت و مال همه تخم شقاوتست
و سبب وبال آخرت الا آنچه زاد آخرت و ذخیره قیامت سازند و در حق این مال و صاحب
این مال چنین گفت نَعَمْ اَلْمَالُ الصَّالِحُ لِلرَّجُلِ الصَّالِحِ و مبرور ترین قربتی و

مقبول ترین مبرّتی و بموضع ترین اکرامی آن بود که مصبّ آن اهل دین و ورع بود والسلام.

نامه دیگر که نوشته است در معنی اخوانیّات بخواجه عبّاس خوارزم

بسم الله الرحمن الرحيم سلام الله تعالى عليه اخوت دين و قرابت علم از همه وسايل راسخ تر است و اگر چه بظاهر تعارفی نرفته است تعارف باطن مؤکد است و الآرواح جُود مُجَبَّدَة وَ النَّظَرُ إِلَى الْقُلُوبِ لَا إِلَى الْقَوَائِبِ وَ تَأْسَمِتُ وَ سِيرَتِ رِى بِتَفْصِيلِ شَنِيدَم دُل قَوْتِى وَ اتِّعَاشِى نُو كَرَفْتِه است و شكر مى گویم که الحمد لله که روی زمین هنوز خالی نیست از کسی که میان علم شرع و سیرت تصوّف و اقتدا بضحابه جمع کرده است که باّحاد این قیام کردن غریبست و جمع کردن میان این همه عزیز و اگر طریق دعوت خلاق بردست گرفتى و ایشان را برضا و طریق سعادت خواندى و نگذاشتى که مردمان ویر اسلام کردندى اقتداءوى بصحابه تمام شدى و غایت کمال بودى وَ مَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَ عَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنِّى مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَ اسْأَلِ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يَبْقَى إِلَى الْآخِرَةِ بِرِكَاتِ انْفَاسِهِ وَ حِرْكَاتِهِ.

نامه دیگر که نوشته است در جواب ابن العالمی

مشتعل بر ذمّ دنیا و تهییج حال ارباب دنیا و هلاک شدن کسانی که

دنیا را بواسطه دین و علم شریعت طلب میکنند

بسم الله الرحمن الرحيم سلام الله تعالى على شيخ الامام و رحمة الله و بر كاته و رافته و الحمد لله رب العالمين و الصلوة على رسوله محمد و آله اجمعين ، نوشته كريم محترم وى رسيد مشتمل بر انواع تفصيل و اكرام و معرب از غزرات علم و وفور فضل و خلوص اعتقاد و بدان استظهار و اعتداد حاصل شد و اسئل الله تعالى ان يكثر فى اهل العلم و زمرة الفضل امثاله و ان يعرفه غوائل العلم و اغوازه و كل غلم و فضل ائمر شيئا الا معرفة الله تعالى و متابعة رسوله فهو وبال على صاحبه ، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ ثُمَّ بَيَّنَّ أَنَّ نَفْعَ الْعِلْمِ هِدَايَتُهُ فَقَطْ ، وَ قَالَ أَيْضاً مَنْ إِزْدَادَ عِلْماً وَلَمْ يَزِدْ هُدًى لَمْ يَزِدْ مِنْ اللَّهِ إِلَّا بَعْدًا ، وَالْعِلْمُ الْهَادِي هُوَ الَّذِي يَدْعُوكَ مِنَ الْخَلْقِ إِلَى الْخَالِقِ وَمِنَ الدُّنْيَا إِلَى الْآخِرَةِ وَمِنَ الْكِبَرِ إِلَى التَّوَاضُعِ وَمِنَ الْحِرْصِ إِلَى الزَّهْدِ وَمِنَ الرِّيَاءِ إِلَى الْإِحْلَاصِ وَمِنَ الشُّكِّ إِلَى الْيَقِينِ وَمِنَ شَرِّ الْمُتَرَفِّينَ إِلَى سِيرَةِ الْمُتَّقِينَ ، وَ بِيَشْتَرِ خَلْقٍ جَنِينَ دَانَنَدَ كَهَرِ كِه بَعْلَمَ دِينَ مَشْغُولَسْتَ سَالِكَ رَاهِ دِينَسْتَ وَهِيَهَاتَ ، فَقَدْ رَوَى فِي الْمُسْتَدْرَكِ عَلَى الصَّحِيحِينَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ طَلَبَ عِلْماً مِمَّا يَنْبَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى لِيُنَالَ بِهِ غَرَضُ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةِ وَبَحْقِيقَتِ أَهْلَ عِلْمٍ رَا اَيْنِ مَصِيبَتِ بَسَنَدِهِ اسْتِ كِه خَطَرَ جَمْعِ فَضْلِ وَ عِلْمِ بِيَشْتَرِ اَزْ خَطَرَ مَالَسْتَ كِه مَالِ اَزْ دِيَاَسْتَ وَ اَنْرَا شَايِدْ كِه بَدَانِ دُنْيَا طَلَبِ كَنْتَنْدَ اَمَّا عِلْمِ اَزْ دِينَسْتَ چُونِ وَسِيلَتِ دُنْيَا سَاَزَنْدَ اَزْ جَهْلَةٍ كَبَايَرِ بَاشَدِ .

يَكِي اَزْ بَزَرْگانِ مِيْفَرَايِدَ مَنْ طَلَبَ الدُّنْيَا بِأَقْبَحِ مَا يُطَلَّبُ بِهِ الدُّنْيَا كَانَ أَعْدَرُ مِمَّنْ طَلَبَ الدُّنْيَا بِأَحْسَنِ مَا يُطَلَّبُ الْآخِرَةُ بِهِ ، دُنْيَا رَا بَرَايِ دِينَ آفَرِيْدِهْ اَنْدِ نِهْ دِينَ رَا بَرَايِ دُنْيَا ، دُنْيَا تَبْعَسْتَ وَخَادِمِ وَدِينَ مُتَبَوِّعِ وَمُخْدَمِ ، هَرِ كِه مُخْدَمِ رَا وَسِيلَةُ خَادِمِ سَاَزَدِ وَضْعِ اَلْهِيَّ رَا مَعْكُوسِ وَ مَنَكُوسِ گِرْدَانِيْدِهْ بُوْدَ وَ وَضْعِ اَلْهِيَّ خُودِ بَنَگِرْدَدِ اَمَّا وَیِ بِصُورَتِ وَ عِلْمِ خُوِيْشِ مَنَكُوسِ شُودِ هَمِ دَرِ اَيْنِ عَالَمِ لِيَكُنِ اَيْنِ چَشْمِهَايِ ظَاہِرِ اِنْتِکَاسِ وَیِ نَبِيْنَدِ ، چُونِ اَيْنِ چَشْمِ فَرَا شُودِ وَ عَالَمِ دِيْگَرِ پَدِيْدِ آيِدْ كِه حَقَايِقِ مَعَانِي رَا اَزْ غَطَا وَ كَسُوْتِ صُورَتِ بَرَهْنِهْ كَنْتَنْدِ وَ صُورَتِ تَبْعِ صِفَتِ شُودِ وَ هَرِ كَسِي رَا بِصُورَتِي كِه مَلَاثِمِ صِفَتِ وَیِ بُوْدِ بِيْرُونِ آوَرَنْدَ تَا صَاِحِبِ شَرِّهِ خُوِيْشْتَنِ رَا بِصُورَتِ خَتْمِ بَرِي يَبِيْنَدِ وَ صَاِحِبِ كَبَرِ خُوِيْشْتَنِ رَا بِصُورَتِ پَلَنگِي يَبِيْنَدِ وَ صَاِحِبِ غَضَبِ خُوِيْشْتَنِ رَا بِصُورَتِ گِرْگِي يَبِيْنَدِ وَ صَاِحِبِ دُنْيَا بَعْلَمِ دِينَ خُوِيْشْتَنِ رَا مَعْكُوسِ وَ مَنَكُوسِ يَبِيْنَدِ بَا وَیِ گُوِيْنَدِ فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ، وَلَوْ تَرَى إِذَا الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُؤُسَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ،

جواب چنین آید اَوَّلَمْ نَعْمَرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ فَذُوقُوا
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ و این مصیبتی است جمله علما را . و اهل دین بر سه قسمند
گروهی از این مصیبت غافلند و بیخبر و اسم علما برایشان مجاز محض است اَوَّلَئِكَ هُمُ
الْغَافِلُونَ لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ و گروهی در این ماتم نشسته اند
و از این مصیبت هنوز خلاص نیافته اند و این نیز در روزگار ما نادر است و گروهی
از این مصیبت خلاص یافته اند وَ هُمُ السَّابِقُونَ السَّابِقُونَ اَوَّلَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ فِي
جَنَّاتِ النَّعِيمِ فطوبی لعینِ رَأَتْهُمْ وَ رَأَتْ مِنْ وَ رَأَتْهُمْ وَلَيْسَ كُنَّا مِمَّنْ اكْتَنَحَتْ أَبْصَارُهُمْ
بَلْقِيَاهُمْ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَ مِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَ مِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بَاذَنَ اللَّهُ اِین گروهند
فَاسْئَلِ اللَّهَ تَعَالَى اِنْ يَجْعَلْنَا و اِیَّاهُ مِنَ الْمَخْلَصِينَ و اِنْ یَعِدْنَا مِنْ غُرُورِ الْغَافِلِينَ بکرمه
وسعه جوده و مَنِّهِ وَالسَّلَام .

زائمه دیگر که نوشته است در حق بعضی از مختلفه خویش بیدر او

تا ویرا بطلب علم و تحصیل رها کند و قاطع راه وی نیاید

و برضا و دعا مواد معیشت ویرا بدو فرستد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بدان که ایزد تعالی چنان تقدیر کرده است که طلاب
سعادت بوسیلت علم و تقوی عزیز باشند و بزرگ و از هزاران عددی اندک بود که
روی بتحصیل آورند و روی از اشغال و اعمال دنیوی بگردانند و از آن طبقه که
توفیق یابند و روی بعلم آورند اندکی باشند که قریحت و فهم ایشان مهیا بود ادراک
غوامض علوم را و از آن قوم که قریحت و فهم ایشان تمام بود اندکی باشند که اخلاق
ایشان چنان باشد که علم ایشان آلت شوق جمع دنیا و طلب حطام بگردد تا میان علم
و عمل جمع کنند و راه تقوی را ملازمت کنند و راهبری خلق را شایند و از آن قوم
باشند که حق تعالی گفت : وَ جَعَلْنَا مِنْهُمْ اَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِ نَا لَمَّا صَبَرُوا وَ كَانُوا

بَايَاتِنَا يَوْقُنُونَ به از آن قوم که گفت: وَآتَلَ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاسْلَخَ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ الْآيَةَ، و این قومند که فطنت ایشان استعداد کمال علم دارد و فطرت ایشان استعداد قبول تقوی دارد، تقدیر چنان رفته است که شیاطین را بر ایشان مسلط کند تا عوائق می انگیزند تا بوجهی که ممکن بود آن راه قبل الاستکمال برایشان قطع کنند و یکی از عوائق قرابت است و یکی مال و ضیعت است و یکی منافست و خصومت است و این همه از شیطان است در قطع طریق بر این طالب، و فلان از جمله این اند کست که بفطنت و فطرت استعداد کمال علم و تقوی دارد، اگر تواند که اسباب فراغت وی ساخته می دارد بذروه کمال رسد نمره آن در دین و دنیا همگنان بینند و اگر هر ساعتی تقاضای باز آمدن می کند و در اسباب فراغت وی فتوری می نماید و در شفقت عین بی شفقتی و رزد قاطع راه وی بوده باشد، و قد قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لَا تَكُنْ عَوْنًا لِلشَّيْطَانِ عَلَى أَخِيكَ و همانا گوید در باز آمدن او روزی چند بر طریق صلت رحم قطع این طریق نبود بیشتر طلبه علم منقطع شده اند که بدین قصد و اندیشه با وطن شوند و عتبه خانه بلند بود و وطن آشیانه علایق و عوایق بود ناگاه ناساخته بعایقی مقید شوند و از سر کار بیفتند، آنچه نصیحت بود گفته آمد و کُلِّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ فَطَوْبَى لِمَنْ خُلِقَ لِلْخَيْرِ وَالْإِعَاةَةِ لَهُ.

نامه دیگر که بقاضی امام شهید عمادالدین محمد الوزان نوشته

در حق کسی بر سبیل عیایت و نیکو داشت و شفقت در حال او

بسم الله الرحمن الرحيم اعتداد بدانچه میرسد از اخبار و انتظام احوال و افراس
و بحکم شمول ایمان وَالْمُؤْمِنُونَ كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ و قرابت مساهمت در سراء و ضراء
واجبست و هر چه از احوال اهل علم مناسب سیرت علماء سلف بود و زاد آخرت و
ذخیره قیامت و اقتداء ائمت را شاید نعمتی بزرگ بود و همه را بدان شاد باید بودن
و تهنیت باید کرد و هر چه بخلاف این بود مصیبتی بزرگ بود و همه را در ماتم آن

مصیبت شریک باید بودن و بحکم آنکه مکاتبت بی فایده [نوعی] از تصنع و رسم باشد قلم نگاه دارم مگر بوقت حاجت، قال الله تعالی لا خیر فی کثیر من نجوایهم الا لمن امر بصدقه او معروف او اصلاح بین الناس، مکاتبت و مراسلت هم در معنی مناجات و مشافهت بود و سبب تحریر این حرفها دلالت بر شرح حال فلان کسه از فاضلان و مبرزان اصحاب رأی است و بانواع فضل آراسته است و در این وقت قصد آن ناحیت کرد بفلان مهم و از عنایت وی مستغنی نباشد، آنچه در حق وی تقدیم کند از عنایت و اکرام و قضای حق وی در احترام بشوایی جزیل و دعاء صالح و شکر و ثناء فائز مقابل بود.

نامه دیگر که نوشته است علی نعمت الاطلاق الی کل من یصل

در حق بعضی از متصوفه خویش بر سبیل عنایت

و شفقت و ارشاد باعانت و امداد و تنبیه

بر درجات تصوف و مراتب تقوی

بسم الله الرحمن الرحیم شعب و مقامات راه هر چند بسیار است لیکن جمله آن از دو ورق بیرون نیست، اول ورق معاملت است و دوم ورق معرفت و معاملت مقدمه معرفتست و بدایت معاملت لقمه حلالست و نهایت معاملت اخلاص در جمله اعمال، چون از این نهایت در گذرد بدایت ورق معرفت رسد و اول خط این ورق حقیقت لا اله الا الله است که بصفتی پدیدار آید. قال رسول الله صلی الله علیه وسلم: اول ما خطه الله فی الکتاب الاول لا اله الا الله انا سبقت رحمته غیبی و در ورق معاملت هم این کلمه هست لیکن عقیدت باشد و بدرجه صفتی برسد و چون این کلمه بصفتی پدید آید عقیدتهای دیگر که همه توابع این اصلست از قشور الفاظ بیرون آمدن گیرد و لباب از قشور مکشوف شدن گیرد، و در ورق معرفت سخن کوتاه اولیتر چه هر کلمه از این ورق که سالک راه بدان رسید از شرح مستغنی شد و هر چه بدان

ترسیده هنوز نزدیک وی متکرر بود ثمرت گفتار با وی خصومت بود نه هدایت . اما ورق معاملات سخن در وی هر چند مشروح تر نافع تر و گفتیم که اول این لقمه حلالست . و ورع در طلب حلال بر چهار درجه است اول ورع عدول است که با انعدام آن انحزام عدالت شهادت و روایت بود و قضا حاصل شود و هر چه از اموال دنیاوی در فتوای علماء شرع حرامست این ورع را باطل کند ، و دوم درجه ورع صالحان است که نیک مردان از مواقع شبهات احتراز کنند اگر چه در ظاهر شرع حرام نباشد چنانکه رسول الله صلی الله علیه و سلم گفت بعضی از صحابه را : **اَسْتَفْتِ قَلْبَكَ وَ اَنْ اَفْتُوكَ وَ اَفْتُوكَ وَ كَفْتُ دَعَا يَرْيَبُكَ اِلَّا مَا يَرْيَبُكَ** و این از فضایل بود نه از فرائض ، سیم ورع متقیان است **قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَكُونُ الْعَمْرُءُ مِنَ الْمُتَّقِينَ حَتَّى يَدَعَ مَا لَا بَأْسَ بِهِ حَذَرًا لِمَا بِهِ الْبَأْسُ** و از این بود که صدیق رضی الله عنه سنگی در دهان نهاد تا سخن مباح نیز نگوید مبادا که در میان از آنچه شاید نیز گفته آید و عمر رضی الله عنه بوی مشک شنید از مقنعه اهل خویش که مشک بیت المال سُخته بود و انگشت در مقنعه مالیده بود و آن مقنعه می شست و در خاک می مالید تا بوی جمله از وی برفت ، هر چند این در محلل تسامح بود لیکن ترسید که چون این راه گشاده شود زیادت این ادا کند ، و چهارم درجه ورع ، صدیقان است که همه مباحات خلق بر خویشتن حرام کنند **اِلَّا آنچه برای حق تعالی بود وَ هُوَ لَا قَوْمَ لَا يَأْكُلُونَ اِلَّا لِلَّهِ وَلَا يَشْرَبُونَ اِلَّا لِلَّهِ وَلَا يَنْطِقُونَ وَلَا يَكْتُبُونَ اِلَّا لِلَّهِ** ، طعام برای قوت عبادت خوردند و قیلوله برای تهجد کنند و خواب اول شب برای صفای وقت سحر کنند ، نطق ایشان ذکر بود و سکوت ایشان فکر بود و نظر ایشان عبرت بود و انغماض ایشان هیبت و حرمت بود و همه احوال همچنین پس کسانی که ایشان را از ورق معاملات حلال و حرام خبر بود در سه مقام فرود آمدند چنان که حق تعالی گفت : **ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَ**

مِنْهُمْ سَابِقِ بِالْخَيْرَاتِ ، الْآيَةُ . کسانی که بر درجهٔ اوّل از ورع عدول اقتصار کردند از مقتصدان بودند و گروهی که بدان وفا نکردند و از قیام بدان تقاعد نمودند ظالمانند . و کسانی که بدان قناعت نکردند ولیکن بدرجائی که ورای آنست ترقّی کردند درجهٔ سابقان دارند و درجهٔ سابقان در آخر زمان ممتنع است یا عزیز و متعذّر لیکن امیدوار است که کسانی که در این اعصار بورع عدول قیام کنند و شرط آن بجای آرند ایشانرا درجهٔ سابقان دهند ، قال النبی صلی الله علیه و سلم سَيَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ مَنْ تَمَسَّكَ بِمُشْرِ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ نَجَا فَقِيلَ وَ لَمْ ذَلِكَ قَالَ : لِأَنَّكُمْ تَجِدُونَ عَلَى الْخَيْرِ أَعْوَانًا ، پس اگر کسی گمان برد که بمال دهقانان و بازیاران قناعت کند از سابقانست و آنکه مال سلاطین قبول کند بهمهٔ احوال از ظالمانست خطا پندارد بلکه چنان که مال بازیاران آمیخته است و تفصیلی دارد مال سلاطین نیز همچنین تفصیلی دارد ، و مال سلاطین بر سه قسمست یکی مالی که مغضوب است بمصادره و قسمت و خراج از کسی معروف و معین و این حرام محض است و ستاندهٔ این اگر با خداوند ندهد از ظالمانست و دوم مالی که از ارتفاع ایشان بود از ملکی که خریده باشند یا احیا کرده و تخم خریده باشند یا از آن برزگر بود ، ستاندهٔ این از مقتصدانست نه از ظالمان ، اگر دزبهای ملک شبهتی راه یافته باشد بدین شبهت ورع سابقان فوت شود نه ورع عدول و مقتصدان ، و سیم آنکه دانند که حرام و مغضوب است لیکن مالک را شناسند ، فتوی شرع در این مال آنست که ایشان بستانند و بمصالح درویشان رسانند که اولیتر از آن باشد که در دست ایشان بگذارند تا آلت ظلم و فساد سازند لیکن ستاننده باید که یا درویش بود و بقدر حاجت ستاند یا توانگر بود و هیچ چیز در وجه خویش خرج نکند لیکن بدرویشان و بمصالح ایشان رساند ، و هر که بضرورت عیال از این مال قدر حاجت بیش نستاند مقتصد است و ظالم نیست ، و فلان مدّتی بخانقاه ما مقام کرد و سیرت وی پسندیده بود و اگر از برای ضرورت عیال از خیرات موسّع و اوقاف و اموال سلاطین چیزی طلب کرده اوّل بر فتوی شرع عرضه کرده و بر محلّ

رخصت اختصار کرد، و عزیز باشد که کسی در این روز گاربا اقلال و کثرت عیال احوال
و اعمال خویش بمیزان فتوی شرع سُخته دارد و چنین مرد در این روز گار مستحق
احمد بوده مستوجب مهاجرات و انکارتا فلان برادر وی و دیگر مشایخ کثر الله فی زمره
الدین امثالهم این معنی از احوال وی بشناسند و مقدم ویرا بقبول و اقبال تقبل کنند
والسلام.

باب پنجم

در فصول و مواعظ که بهر وقت گفته و نوشته
و آن شش فصل است:

فصل اول

من انشاءه در ذکر آفات علم و مناظره و تذکیر و بیان حفظ نفس در وی
و کیفیت استدراج و استغواء ابلیس اهل عام را بواسطه مناظره
و تذکیر بسخط حق تعالی و بشقاوت ابد و بیان حیل وی

بسم الله الرحمن الرحيم نصیحت کردن و نصیحت خواستن هر دو آسانست، دشوار
قبول کردنست خاصه بر کسی که بطلب فضل و علم مشغول بود که پندارد که علم
مجرد وسیلت وی خواهد بود و از عمل مستغنی است و حاجت وی بیشتر است که حاجت
بروی مؤکدتر است و أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَالِمٌ لَا يَنْفَعُهُ اللَّهُ بِعِلْمِهِ
پس اگر سعادت آخرت خواهی و نمی بایدت که علم بر تو حاجت گردد از چهار کاره
حذر کن اول آنکه مناظره مکن که فایده وی بیش از رضایتی و کسب قوتی در طبع
نیست و آفات وی بسیار است فَأَثْمُهُ أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِ چه وی منبع همه اخلاق ذمیمه است
چون ریا و حسد و مباهات و غیر آن پس اگر چیزی مشکل شود و محتاج بود بدان که
آنچه حقت بداند بدین نیت [مناظره] روا بود و این را دو علامت است یکی آنکه
فرق نکند میان آنکه حق بر زبان وی مکشوف شود یا بر زبان خصم دیگر آنکه مباحث
در خلوت دوست تر دارد از آنکه در ملا، دوم آنکه تذکیر مکن و از این سخن
بپندیش که با عیسی علیه السلام گفتند يَا بَنَ مَرْيَمَ عِظْ نَفْسَكَ فَإِنَّ أَعْمَلْتَ فِعْظَ
النَّاسِ قَالَا اسْتَحْيِي مِنِّي، پس اگر برای مراعات اقارب بدین بلا مبتلی

از دو چیز احتراز کن یکی آنکه از تفاسیح و عبارات بسیار واسجاع متوالی حذر کن که حق تعالی متکلفان را دشمن دارد و تکلف سجع خاصه که از یکی در گذشت دلیل خرابی باطن و غفلت دل میکند چه معنی تذکیر آنست که آتش مصیبت خطر آخرت در دل افتد و مرد را بی قرار کند، جوش آن آتش و نوحه مصیبت را تذکیر گویند، اگر سیلابی بدر سرای کسی برسد و بیم آن بود که هم در ساعت سرای ویرا خراب کند و فرزندان ویرا هلاک گرداند منادی برآید که الحذر الحذر بگریزید که سیل آمد، در این وقت ویرا هیچ سجع و تفاسیح متکلف باشد یا نه، مثال مذکور باخلق همین است. و دیگر آنکه دل با آن ندارد که تا خلق نعره زنند و حال آورند و شور در مجلس افکنند تا مردمان گویند مجلسی خوش بود که این همه دلیل غفلت و زیا بود لیکن همت با آن دارد که قبله ایشان بگرداند از دنیا با آخرت و از حرص بزه د و از غفلت بیداری چنان که چون بیرون شوند چیزی از صفات باطن ایشان بگردیده باشد و یا در معاملات ظاهر پیدا گشته باشد و در طاعتی که فاتر بودند راغب شوند و بر معصیتی که دلیر بودند از آن هراس گیرند، تذکیر این بود دیگر همه و بال باشد برگزیده و شنونده، سیم آنکه بر هیچ سلطان سلام نکند و با ایشان البته مخالطت نکند که فتنه مجالست سلاطین بزرگست، اگر کسی مبتلی شود بدیدار ایشان فضالی و مداحی و اطنا ب در ثناء ایشان در باقی کند و چون بمجلس آیند همچنین قَالَنَ اللَّهُ يَقْضِي إِذَا مَرَّحَ الْفَاسِقُ وَمَنْ دَعَا لِفُلَانٍ لَيُفْلَقَ الْعَقَبُ وَقَدْ أَحَبَّ أَنْ يُنْصِيَ اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَچهارم آنکه از سلطانایان هیچ چیز نستاند و اگر چه مثلاً حلال بود که طمع بمال و جاه ایشان سبب فساد دین بود و از آن مدهانت و مراعات و موافقت بر ظالم و غیر آن لازم آید و این همه هلاکت بود و این چهار محذور است که از آن احتراز باید کرد که نا کردنی است اما آنچه کردنیست چهار اصلست اندر آن ملازمت کند اول آنکه هر معامله که میان وی و میان خلقست چنان کند که اگر با وی کنند بیسندد و روادارد قَلَّا يَكْمُلُ إِيْمَانُ عَبْدٍ حَتَّى يُحِبَّ لِسَائِرِ النَّاسِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ. دوم آنکه هر معامله که میان وی و میان خالقست تعالی و تقدس چنان

کند که اگر بنده از آن وی در حق وی کند بیسند و هر چه از بنده خویش در حق خود بیسند با آنکه ویرا بنده بحقیقت باشد از خویشتن در بندگی حق تعالی بیسند سوّم آنکه چون بترتیب علم مشغول شود بدان علم مشغول گردد که اگر بدانستی که تا يك هفته دیگر وفات وی خواهد بود بدان مشغول شوی و این نه شعر بود نه ترّس و نه خلاف مذهب و نه کلام « آنکس که بدانت که تا يك هفته بخواد مرد اگر موّق بود جز بمرأیت و معرفت صفات وی مشغول نگردد تا ویرا پاك گرداند از علایق دنیا و هر علقه که جز حق تعالی بود و آراسته گرداند بمحبّت حق تعالی و بصفاتی که مرضی بود عندالله . اگر کسی را خبر دهند که پادشاهی اسلام تو خواهد آمدن در این هفته بهیچ چیز مشغول نشود جز بدانکه مطرح نظر پادشاه بود و تن و جامه و سرای خویش پاك کند از مکاره و بیاراید بمحاسن و **إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَلَا أَعْمَالِكُمْ وَ إِنَّمَا يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَ نِيَّاتِكُمْ** و علم احوال دل از ربع مهلکات و منجیات بتواند شناخت از کتاب احیاء علوم یا جواهر القرآن [یا کیمیا] ، علم مهم و فرض عین اینست بروی باقی فضلست چون خلاف مذهب یا فضول چون شعرت ترّس ، چهارم آنکه از مال دنیا چندان کسب کند که اگر تا سالی بدان عالم خواهد رفت کسب کند و **ذَلِكَ قَدَرُ الْكَفَافِ الَّذِي ارْتَضَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ بَيْتِهِ** اذ قال **اللَّهُمَّ اجْعَلْ قُوَّتَ آلِ مُحَمَّدٍ كِفَافًا** ، و قال **صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ أَخَذَ مِنَ الدُّنْيَا فَوْقَ مَا يُكْفِيهِ أَخَذَ بِحَبِيقَةٍ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ وَالسَّلَامُ** .

فصل دوم

در حق کسی که بدایة الهدایة نوشته بود در معنی شرایطی

و اوصافی که می باید در متعلّم تا اهلیت آن داشته باشد که

بدایة الهدایة بر خواند

بسم الله الرحمن الرحيم آنچه در کتاب نوشتی بدایت هدایت است ، و نهایت

هدایت آنست که يك نفس و يك همت و يك اندیشه و يك دیدار بود، يك نفس آن بود که دل در گذشته و ناآمده نبندد، ویرا نه فردا بود نه دی نه برگشته تا سَف بخورد و نه ناآمده را تدبیر کند بلکه جز يك نفس را که تقداست مراعات نکند که گذشته نیست بیقین است و آنچه مستقبلاست ممکن است که نیست بود بیقین، این يك نفس بیش نیست و يك همت آن بود که در این يك نفس ویرا هیچ قبله و مقصود نبود جز حق تعالی، روی بوی آرد و ملازم بود ذکر ویرا بلشهود ویرا این همه هر يك درجه دیگر است و يك اندیشه آن بود که خود را پاسبان کند تا هر چه در خاطر جز حق تعالی و جز کاری که بوی تعلق دارد بود از دل نفی کند که *الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ وَ مَلْعُونٌ مَّا فِيهَا إِلَّا ذِكْرُ اللَّهِ وَمَا وَالَّهُ* و هر چه جز حق تعالی است در این معنی است، و يك دیدار آن بود که در هر چه نگردد حق تعالی با آن بهم بیند که در وجود بحقیقت جزوی نیست، دیگران همه نیست هست نمایند و این هر یکی نیز در جایست *هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ* هر که در درجه باشد از این درجات از بدایت هدایت بنهایت هدایت رسد والسلام.

فصل سیوم

در حق اباحتیان زندیق و میان غوایت ایشان و طریق استیلا

شیطان بر ایشان و بیان آنکه ایشان بدترین خلایقند

بسم الله الرحمن الرحيم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سَتَقْتَرِقُ أُمَّتِي نَيْفٌ وَ سَبْعُونَ فِرْقَةً النَّاجِيَةُ مِنْهَا وَاحِدَةٌ گفت ائت من هفتاد و دو فرقت باشند و رستگار از جمله آن يك فريق باشند و باقی همه هلاک شوند و سبب این افتراق آن باشد که ائت سه گروه شدند در اصل: بهترین و بدترین و میانه، بهترین ائت صوفیان بودند که همه مراد و شهوت خویش در مراد حق بگذاشتند و بدترین فاسقان بودند و کسانی که ظالم کنند و شراب خورند و زنا کنند و عنان شهوت فراگذارند و بد آنچه خواهند و توانند خویشان را غرور دهند که خدای کریم و رحیم است و بدین اعتماد کنند،

و میانه اهل صلاح بودند از جمله عوام خلق پس هر قسمی از این بیست و چهار قسمت گشت بدانکه بایکدیگر بیامیختند و جمله هفتاد و دو فریق شدند و سبب زیادت این قسمتها آن بود که شیطان حسد کرد صوفیان را که بهترین خلق بودند و بهیچ معصیت و شهوت آلوده نبودند و حسد کرد فاسقان را و گفت اگر چه ایشان بدترین امتند لیکن امید آنست که رسوائی خویش بدانند و بچشم خویش در نقصان خود نگرند و توبه کنند و چون توبه کنند ایزد سبحانه و تعالی بپذیرد که گفته است **وَ اِنِّی لَعَفَّارٌ لِّمَن** تَابَ پس طریقی باید ساخت که تا این پاکان آلوده و ملوث گردند بمعاصی و این ناپاکان کور گردند تا آلودگی و رسوائی خویش نبینند پس خواست که میان صوفیان و فاسقان ترکیبی سازد پیامد و صوفیان را گفت که شما آمده اید و خویشان را می رنجانید بی فایده و خدای را بطاعت شما چه حاجت است و از معصیت شما چه زیان و خدای عز و جل کریم و رحیم است و مقصود از تکالیف ضبط عوام خلق است تا بسبب اموال دنیا خصوصت نکنند و مقصود از طاعت قربت است بخدای تعالی و شما را این قربت هست پس نفس را رنجانیدن و شهوات دنیا را دست باز داشتن جز ابلهی نبود ، پس چون این وسواس در دل این جماعت اثر کرد و طبیعت برای طلب شهوت دنیا مدد فرستاد آن راسخ و مستحکم گشت سر در معاصی نهادند و زن و فرزند را مباح کردند و بجامه و لباس صوفیان می بودند و الفاظ بوزن می گفتند و نداستند که خدای تعالی اگر چه رحیم است شدید العقاب است و قربت ایشان بیش از قربت پیغمبران و درجه ایشان نیست و جمله پیغامبران از طاعات و عبادات دست باز نداشتند و بدین شبهت مغرور نشدند پس شیطان چون این درخت در دل ایشان نشاند از کار ایشان فارغ شد و دانست که بعد از این نیز باصلاح نیابند و قابل علاج نباشند که جمله شهوات دنیا را می روند و بزی صوفیان زندگانی می کنند و خویشان را از مقربان درگاه حضرت عزت می دانند پس بحقیقت بیاید دانست که این قوم بدترین خلفند و بدترین امتند و علاج ایشان مأیوس و با ایشان مناظره کردن و ایشانرا نصیحت گفتن سود ندارد که قمع و استیصال ایشان و ریختن خون ایشان واجب است و جز از این طریق نیست در اصلاح ایشان **يَفْعَلُ اللهُ بِالسَّيْفِ وَالسِّنَانِ**

مَا لَا يَقْتُلُ بِالْبُرْهَانِ .

فصل چهارم

در نصیحت

چنین شنیدم که کسی از بخارا بنزدیک وی آمده بود و از وی نصیحت خواسته حجۃ الاسلام ویرا این نصیحت کرده بود و این فصلی غریب و نادر است ،

قال الله تعالى وَذَكِّرْ إِنَّ الذِّكْرَ يَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ اگر طالب راه سعادت بداند که اصول سعادت سه است : ملازمت و مخالفت و موافقت . ملازمت ذکر حق تعالی را در همه احوال چنانچه هیچ از آن خالی نباشی تا توانی و مخالفت نفس و هوای را تا شکسته گردد و اسیر تو شود و ترا از آن ملازمت ذکر باز ندارد که اگر غالب شود ترا اسیر گیرد و بدان مشغول دارد که هوای وی باشد و از حق حجاب کند و موافقت با حدود شریعت و سنن و آداب در همه حرکات و سکنات ظاهر و در همه اندیشه‌های باطن چون توفیق این هر سه دادند تا دل همه دگر گشت و جوارح همه بصفت فرمان شد و صفات نفس چون همه مقهور گشت خلعت سعادت همه تمام شد و بزرگترین کرامات حاصل گشت پس از این اگر صورتی بینی و چیزی نماید یا نوری یا نمایی بود در بدایت دل بدان میند و بآن التفات مکن و آنرا بس وزنی بدان و اگر نبینی دل نیز مشغول مدار چون این اصل که گفته شد آبادان بود و السلام .

فصل پنجم

در حق شهاب الاسلام گفت بمشافهه در وقتی که از قلعه ترمذ

خلاص یافت و بطوس نزول کرد

روز آدینه در مسجد جامع بود حجۃ الاسلام از نماز سلام داد و فرا نزدیک وی رفت و ویرا پرسید و گفت قال الله تعالى وَلَنَذِقَنَّهْم مِنَ الْعَذَابِ الْأَذْنَىٰ ذُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لِمَا هُمْ بِرَاجِعُونَ الطاف حق تعالی در حق دوستان خویش بسیار است و انواع مکروی در حق دشمنان همچنین و مَكْرُوا مَكْرًا وَمَكْرَنَا مَكْرًا

چهارصد سال فرعون را درد سری ندهد تا در غوایت او را بحدی رساند که گوید
 اَنَا رَبُّكُمْ الْاَعْلٰی ، قلعه ترمذ و غیر آن از الطاف کمند الطاف حق است که
 بندگان و دوستان را با خود میخواند لَعَلَّهُمْ یَرْجِعُونَ تا باشد که بدین سبب از
 شقاوت ابد خلاص یابند و متنبه شوند و چون در حق تو این کمند بینداخت و ظاهر
 گشت اثر تنبیه باید که ظاهر شود بر جمله اعضاء ، اگر بر زبان ظاهر گردد همه ذکر
 حق گوید و اگر بر سمع ظاهر گردد همه ذکر حق شنود و اگر بر دل مستولی شود
 همه در شهود حق بود و هر چه جز از حق بود از آن اعراض کند و بدان التفات نکنند
 و اگر بر قدم ظاهر گردد همه در راه حق برگیرد پس اگر چیزی از جمله این آثار
 بر یکی از اعضا ظاهر شود آن تنبه رخت افکنده بود بغنیمت باید داشت و اگر نه تن
 در باید داد در عقوبت و اگر نه ترا انتظار باید کرد دون العذاب الا کبر و آن نه عذاب است
 با آتش دوزخ بل که عقوبت دل بود با آتش روحانی نَارُ اللَّهِ الْمَوْقِدَةُ الَّتِي تَطْلُعُ عَلٰی
 الْاَفْنَادَةِ ، و حجاب بود از حضرت الهیت کَلَّا اَنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ یَوْمَئِذٍ لَّمَّحْجُوبُونَ
 ثُمَّ اَنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِیمِ ، ایزد تعالی همه بر زبان و دل وی آن را نداد که آن سبب
 نجات بود از هر دو نوع عذاب و سبب سعادت ابدی بود و نزدیکی حق تعالی و رضای
 وی و السلام .

فصل ششم

در حمت و تحرّیض بر اخلاق و دعاء استسقاء و نماز آن

آفات متراکم ست و بلاهای آسمانی متواتر و خواطر مشوّش و همتهای بکار دنیا
 مشغول و اندیشه ها از راه حق مصروف و بزخارف دنیا و تحصیل آن مقصور و اِنَّ اللَّهَ
 لَا یُغَیِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰی یُغَیِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ، چون مردمان بکلی در طلب دنیا اقبال
 کردند و بر آن اِکباب نمودند دنیا یک بار پشت برایشان داشت کُلُّ مَمْنُوْعٍ مَّتَّبُوْعٍ
 وَ الْحَرِیْضُ مَحْرُوْمٌ طریق معالجت آنست که بطاعت و عبادت مواظبت کنند و بدان

مشغول شوند و از دنیا و طلب آن اعراض کنند و چون بطاعت مشغول شوند از بهر خلاص دنیا و ثنای مردمان منتظر نشوند بلکه از بهر حق تعالی کنند و مَا أَمُرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ، الآية . چون عمل برای وی کنند و طاعت ایشان بسمت اخلاص بود بر ضاء حق تعالی نزدیک گردد و شایسته حضرت الهیت شود و مناسبتی که میان ارواح است و روحانیات محقق شود ، آنگاه اگر دعا کنند از حق تعالی چیزی در خواهند اثر اجابت بزودی ظاهر گردد و ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ در حق این قوم بود و الا دعا کردن بی این شرایط اِعتاب بلا فایده بود . والسلام .

ضمیمہ

ہذہ الرسالۃ من انشاء الامام حجۃ الاسلام محمد بن محمد بن

محمد الفزالی الطوسی روح اللہ روحہ وطیب تربتہ

ربّ وفق و تمّ بالخیر

بدان کہ یکی از جملہ شاگردان وتلمیذان خواجہ امام حجۃ الاسلام محمد غزالی قدس اللہ روحہ العزیز بعد از آن کہ در خدمت وی سالہا علم خواندہ بود و از ہر علمی بھرہ تمام حاصل کردہ روزی با خویش اندیشہ کرد کہ من سالہا رنج بردم و علم بسیار از ہر نوعی حاصل کردم و تا کنون ندانم کہ از این علمہا کدام نافع خواہد بود و دستگیر من خواہد گشت و در گور مونس من باشد و چراغ گور و عرصات من خواہد گردید و کدام نافع من نخواہد بود تا ترک کنم و از آن دور باشم کہ پیغامبر صلی اللہ علیہ وسلم از آن با پناہ خدای تعالی رفته است و گفتہ **أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ** پس چند روز در این اندیشہ بود بعاقبت این اشکال بحکم استفتا بخدمت خواجہ امام حجۃ الاسلام نوشت با چند مسئلہ دیگر و التماس نصیحتی نیز بکرد و دعائی استدعا نمود کہ پیوستہ خواند و گفت اگرچہ مولانا در جواب این ملتئمہا کتب بسیار ساختہ چون احیاء و کیمیا و جواهر القرآن و منهاج السنۃ و دیگر رسالہا اما این ضعیف چیزی میخواست کہ یک تا کاغذ باشد تا پیوستہ مطالعہ کند و بعمل آورد پس حجۃ الاسلام در جواب او این فصل نوشت ، و من اللہ الاعانۃ :

✽✽✽

بسم اللہ الرحمن الرحیم ربّ زدنی علماً نافعاً بدان ای فرزند عزیز وای دوست مخلص اطلال اللہ بقاءک فی طاعتہ و سالتک یک سبیل آحبائہ کہ منشور نصیحتہا از حضرت محمد رسول اللہ علیہ وسلم بود و ہر نصیحتی کہ نہ از حضرت وی نویسند

و فرمایند فایده بیش از پیش ندهد و بسی نصیحتها و نامه‌ها که از آن حضرت بعالمیان نوشته‌اند و فرموده‌اند، اگر از آن نصیحتها چیزی بتو رسیده است ترا بنصیحت من چه حاجت است و اگر از آن نصیحتها چیزی بتو نرسیده است پس با من بگوی که تحصیل چند ساله تو خود چیست؟

ای فرزند از نصیحتها که آن حضرت بعالمیان فرموده اند یکی اینست که
 عَلاَمَةُ اِعْرَاضِ اللّٰهِ تَعَالٰی مِنَ الْعَبْدِ اِشْتِغَالُهُ بِمَا لَا يَنْفَعُهُ وَاِنْ اَمْرٌ وَّ ذَهَبَ سَاعَةً
 مِنْ عَمَلِهِ فِيْ غَيْرِ مَا خُلِقَ لَهُ لَحَرِيْ اَنْ يَطْوَلَ عَلَيْهِ حَسْرَتُهُ وَ مَنْ جَاوَزَ
 الْاَرْبَعِيْنَ وَلَمْ يَغْلِبْ خَيْرُهُ شَرَّهُ فَلَيْسَتْ جِهَازًا اِلَى النَّارِ جهان را این نصیحت
 و موعظت کفایت است.

ای فرزند نصیحت کردن آسان است. دشواری در قبول کردن است زیرا که
 طعم نصیحت در کام هوی پرستان تلخ است و مشتبهات محبوب ایشان علی‌الخصوص
 بر کسی که بطلب علوم رسمی و فضل و هنر دنیوی مشغول است همچون آن فرزند
 زیرا که طالب علم پندارد که علم مجرد وسیلت وی خواهد بود و نجات و خلاص و
 رستگاری در تحصیل علم است و بس و از عمل خود مستغنی است و او را بعمل
 حاجت نیست و این خود اعتقادی بداست و مذهب فلاسفه است، ای سبحان الله العظیم
 آخر این قدر نداند که چون علم حاصل کند و بدان عمل نکند حجت بروی مؤکدتر
 گردد و خبر ندارد که رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم میگوید أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَالِمٌ لَا يَنْفَعُهُ اِلَهُهُ يَعْلَمُهُ . و در سخنان مشایخ آورده‌اند که یکی از بزرگان
 جنید را بخواب دید و با وی گفت یا ابا القاسم ما الخبر، جواب داد طاحت العبارات
 و فنت الاشارات ما نفعنا الا اركانها في جوف الليل .

ای فرزند از اعمال مفلس و غافل و از احوال تهی و از معانی خالی مباش و توبیقین
 بدان که علم مجرد دستگیری نکند و ترا این بمثالی معلوم گردد: اگر کسی در بیابانی
 می‌رود و ده شمشیر هندی در پشت دارد و همچنین دیگر سلاحهای نیکو و مع هذا از

اهل سلاح و مرد جنگ و محاربه نباشد و ناگاه شیری بوی در آید چه گویی این همه
سلاحهای وی بی آنکه کار فرماید شرّ آن شیر از وی دفع کند یا نه؟ و تونیک دانی که
نکند همچنین بعینه می دان که اگر کسی صدهزار مسئله علمی را بخواند و بداند و
یکی بعمل نیارد او را ز آن دانش هیچ فایده نخواهد بود. مثالی دیگر: اگر کسی
رنجور باشد و رنج و بیماری وی مثلاً از حرارت باشد و صفرا بروی غلبه کرده بود و
داند که علاج این بیماری کشکاب و سکنجبین است و نخورد آن دانش وی دفع بیماری
وی کند یا نه؟ و تونیک دانی که قطعاً نکند، بیت:

گر می دوهزار رطل برپیمایی تا می نخوری نباشدت شیدایی
اگر صد سال علم خوانی و هزار بار کتاب برهم نهی پس بدان عمل نکنی و خود
را باعمال صالحه مستعدّ و شایسته رحمت خدای تعالی نکنی رحمت خدای عزّوجلّ
در تو نرسد، از قرآن بشنو و آن لیس لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى.

ای فرزند دلم که خوانده باشی که این آیت منسوخ است، آنکس منسوخ
باشد که این سخن گفت، گیرم که این آیت منسوخ است در این آیتهای دیگر چه گویند:
قَمَنَ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا حَزَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ، حَزَاءَ مَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ، إِنَّ الدِّينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ
الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا خَالِدِينَ فِيهَا، إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا. و در این
حدیثهای دیگر چه گویند که بَنِي الْإِسْلَامِ عَلَى خَمْسِ شَهَادَةٍ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَاقَامَةُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَصَوْمُ رَمَضَانَ وَحَجُّ الْبَيْتِ
مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا، الْإِيمَانُ قَوْلٌ بِاللِّسَانِ وَتَصْدِيقٌ بِالْجَنَانِ وَعَمَلٌ
بِالْأَرْكَانِ، این را دلیل بیش از آنست که در این مختصر بتوان شمرد و اگر ترا در خاطر
آید که من میگویم که بنده بعمل خود در بهشت رود نه بر حمت و فضل حقّ سبحانه و
تعالی پس بدان که هنوز سخن من فهم نکرده، بدان که من این نمی گویم بلکه می

گویم که بنده بفضل و کرم و رحمت حق تعالی ببهشت رسد اما تا اوبطاعت و عبادت خود را مستعدّ و شایسته رحمت خدای تعالی نگرداند رحمت بوی نرسد، نه من می گویم بلکه خدای تعالی می فرماید رَحْمَةُ اللَّهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ، و چون رحمت دروی نرسد کی ببهشت رسد. و اگر کسی گوید که بنده بمجرد ایمان ببهشت رسد من نیز می گویم برسد ولیکن با خود کی رسد، بس عقبه ها درپیش است تا آنکه که برسد، عقبه اول آنست که ایمان سلامت با خود ببرد و چون ایمان بدر مرگ سلامت ببرد و عقبه های دیگر باز بُرد و ببهشت برسد بهشتی مفلس باشد.

ای فرزند یقین دان که تا کار نکنی مزد نیابی، حکایت:

یکی در بنی اسرائیل سالهای بسیار عبادت می کرد باری تعالی میخواست که خلوت او را بر ملائک جلوه دهد، ملکی بوی فرستاد که آن عابد را بگوی که تا کی این همه مجاهده کشی و ریاضت بری که شایسته نیستی، آن ملک بیامد و آن پیغام بگزارد، عابد جواب داد که مرا از بهر بندگی آفریده اند، مرا با بندگی کاراست خداوندی او داند. آن فرشته باز حصرت رفت و گفت الهی عالم السری و دانائی که آن عابد چه گفت، از حضرت خطاب آمد چون اواز بندگی بر نمی گردد ما با کریمی هم از او برنگردیم اَشْهَدُوا يَا مَلَايِكَتِي اَنِّي غَفَرْتُ لَهُ.

ای فرزند بشنو که مصطفی صلی الله علیه و سلم چه می گوید: حَاسِبُوا اَنْفُسَكُمْ قَبْلَ اَنْ تُحَاسِبُوا وَ زِنُوا اَمْوَالَكُمْ قَبْلَ اَنْ تُوزَنُوا. مرتضی علی رضی الله عنه می گوید: مَنْ ظَنَّ اَنَّهُ بِدُونِ الْجَهْدِ يَصِلُ فَهُوَ مُتَمِّنٌّ وَ مَنْ ظَنَّ اَنَّهُ يَبْذُلُ الْجَهْدَ يَصِلُ فَهُوَ مُتَمِّنٌّ. حسن بصری رحمه الله علیه می گوید: طَلَبُ الْجَنَّةِ بِلَا عَمَلٍ ذَنْبٌ مِنَ الذُّنُوبِ، بزرگی دیگر می گوید: الْحَقِيقَةُ تَرُكُ مِلَاحَظَةِ الْعَمَلِ لَا تَرُكُ الْعَمَلِ. مصطفی صلوات الله و سلامه علیه نیکوتر و بهتر و پاکیزه تر و

صریح تر و با مبالغه تر می فرماید: الْكَيْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ وَ عَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ
وَالْأَحْمَقُ مَنْ اتَّبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا وَ تَمَنَّى عَلَى اللَّهِ الْمَغْفِرَةَ وَ فِي رَوَايَةٍ: الْأَمَانُ

ای فرزند بسی شبها که زنده داشته بتکرار علم و مطالعه آن و بسی خوابهای
خوش که بر خود حرام کرده، ندانم که باعث تو بر آن چه بوده است؟ اگر غرض تو
از آن دنیا بود و جذب حطام آن و تحصیل مناصب و مباحات با اقران و امثال خود
فَوَيْلٌ لَكَ نَمَّ وَ يَلُ، و اگر غرض تو احیاء شریعت و دین محمدی بود و تهذیب
اخلاق و کسر نفس فَطَوْبَى لَكَ نَمَّ طَوْبَى لَكَ، و قد صدق من قال، شعر:

سَهَرُ الْقِيَمِ لِيَغِيرَ وَجْهَكَ ضَائِعٌ وَ بُكَاءُهُنَّ لِيَغِيرَ فَقْدِكَ بَاطِلٌ

ای فرزند عش ما شئت فَأَنْتَ مَيِّتٌ وَ احبب من شئت فَأَنْتَ مُفَارِقٌ وَ اعْمَلْ
ما شئت فَأَنْتَ مُجَزَّى بِهِ، ترا از تحصیل علم کلام و خلاف و طب و نجوم و شعور و عروض
و دواوین بختری و حماسه و متنبی چه حاصل جز تضییع عمر، بجلال ذوالجلال که در
انجیل عیسی علیه الصلوة والسلام یافته‌ام که از آنگاه که میت را بر جنازه نهند
تا آنگاه که او را بلب گور برند باری تعالی بخودی خود از وی چهل سؤال بکند اوّل
این باشد که عَبْدِي طَهَّرْتَ مَنَظَرَ الْخَلْقِ سِنِينَ هَلْ طَهَّرْتَ مَنَظِرِي سَاعَةً .

ای فرزند هر روز بدن تو ندا می کنند که مَا تَصْنَعُ بِغَيْرِي وَ أَنْتَ مُحْفُوفٌ
بِغَيْرِي، اما تو خود کری و نمی شنوی .

ای فرزند علم بی عمل دیوانگیست و عمل بی علم بیگانگی، علمی که امروز
ترا از معاصی باز ندارد و در طاعت ندارد فردا ترا از آتش دوزخ هم یاز ندارد، اگر
امروز عمل نکنی و تدارك روزگار گذشته نکنی فردا بقیامت گویی فَأَرْجِعْنَا نَعْمَلْ
صَالِحاً پس با تو گویند ای احمق تو خود از آنجا می آیی .

ای فرزند همت در جان می باید داد و هزیمت در نفس و تن بر مرگ می باید
نهاد که منزلگاه گورستان است، آن قوم که در آن منزلگاه لحظه بلحظه منتظر

علیه و سلم می گوید ثلاثه اصوات یحییها الله تعالی صوت الیدیک و صوت الیدی یقرء القرآن و صوت المستغفرین بالأسحار، سفیان ثوری رحمه الله علیه می گوید: ان الله تعالی ریح یهب وقت الأسحار یعمل الأدکار الی الملک العجبار، و هم او می گوید: إذا کان أول اللیل نادى مُنادی من تحت العرش ألا لیقم العابدون فیهقومون فیصلون ما شاء الله ثم نادى مُنادی فی شطر اللیل ألا لیقم القانتون فیهقومون فیصلون الی السحر فإذا کان السحر نادى مُنادی ألا لیقم المستغفرون فیهقومون ویستغفرون فإذا طلع الفجر نادى مُنادی ألا لیقم المأفلون فیهقومون من فراشهم کالموتی من قبورهم.

ای فرزند در وصایای لقمان آمده است که پسر را وصیت می کرد و می گفت: یا بُنّی لا یکوّن الدّیک اکیس منک ینادی بالأسحار و انت نائم وجه نیکو و لایق این سخن گفته است آن کس که این بیت گفته:

لَقَدْ هَنَفْتُ فِي جَنَاحِ لَيْلٍ حَمَامَةً عَلَى قَنٍ وَهْنًا وَإِنِّي لَنَائِمٌ
كَذَبْتُ وَبَيْتَ اللَّهِ لَوْ كُنْتُ عَاشِقًا لَمَّا سَبَقْتَنِي بِالْبُكَاءِ الْحَمَامُ

ای فرزند خلاصه نصیحتها آنست که بدانی که طاعت و عبادت کدام است و چیست. بدان که طاعت و عبادت متابعت شارع است صلوات الله علیه هم در او امر و هم در نواهی هم بقول و هم بفعل یعنی آنچه کنی و آنچه نکنی و آنچه گویی و آنچه نگویی باید که همه بفرمان باشد و اگر کنی بفرمان کنی که صورت عبادت دارد و اگر نه بفرمان کنی آن نه عبادت باشد که عصیان بود و اگر خود نماز و روزه باشد. نبینی که اگر کسی هردو عید و ایام التشریق بروزه باشد عاصی باشد با آنکه روزه صورت عبادت دارد اما چون نه بفرمان می دارد عاصی می گردد و همچنین اگر کسی در جامه یا موضعی مغضوب نماز کند مأثوم باشد و اگر چه صورت عبادت دارد زیرا

که نه بفرمان می‌کند و همچنین اگر کسی با زن حلال خود مزاح و بازی کند او را با آن مزاح و بازی کردن نوابهاست چنان که در حدیث آمده است اگر چه لعب است زیرا که بفرمان می‌کند پس معلوم شد که عبادت فرمان بردن است نه بمجرد نماز و روزه زیرا که نماز و روزه آنکه عبادت می‌باشد که بفرمان می‌کنند.

پس ای فرزند باید که افعال و اقوال تو بفرمان باشد یعنی موافق شریعت باشد زیرا که علم و عمل خلق بی فتوی مصطفی صلی الله علیه و سلم ضالات است و سبب دوری از خدای است و از این سبب بود که رسول خدا صلوات الله علیه علمهای سابق را منسوخ کرد، پس باید که بی فرمان دم نزنی و متیقن باشی که راه خدای تعالی باین علمها که تو تحصیل کرده نتوان رفت و همچنین بشطوح و طامات و ترهات و خیالات صوفیان ظاهر، بلکه این راه بمجاهده قطع توان کرد و هوی و شهوت و کام خویشتن بشمشیر مجاهده بریدن نه طامات و ترهات، پرانیدن سخن باریک و روزگار تاریک بسنده نباشد. زبانی مطلق و دلی بشهوت و غفلت مطبق نشان شقاوت بود و تا هوای نفس بصدق و مجاهدت کشته نگردد دل با نور موافقت زنده نشود.

ای فرزند چند مسئله پرسیده که بعضی از آن خود بگفت و نوشت راست نیاید، اگر بدان رسی خود بدانی، مصراع: عشق آمدنی بود نه آموختنی، و اگر نرسی دانستن آن از مستحیلات است زیرا که آن همه ذوقی است و هر چه ذوقی بود در گفت و نوشت نتوان آورد مثل شیرینی و ترشی و تلخی و شوری که تا شخص خود نچشد هرگز بگفت و نوشت نتوان آورد و پیش از آنکه بمذاق او رسیده باشد هرگز معلومش نگردد.

ای فرزند اگر چنان که عیننی نامه بکسی نویسد که آن کس لذت مجامعت یافته باشد و از وی درخواهد که تو بمن نویس که مجامعت چه لذت است چنان که من دریابم این کس را جواب جز این نباشد که بوی نویسد که ای فلان من پنداشتم که تو عیننی اکنون بدانستم که باعیننی احققی، این لذت مجامعت ذوقی است که اگر با آن رسی خود بدانی و اگر نه بگفت و نوشت راست نیاید.

ای فرزند سؤالهای تو بعضی همچنین است اما آنچه بگفت و نوشت راست آید در کتب احیا و کیمیا و دیگر تصانیف بشرح گفته‌ام از آنجاها طلب میکن و در اینجا نیز هم اشارتی کرده شود :

پرسیده که بر سالک راه خدای تعالی چه واجبست ؟

بدان که اولین چیزی که بروی واجب است آن اعتقاد ی پاک است چنانکه در آن هیچ بدعت نبود دوم توبتی نصوص که پس از آن باز سر زلت نرود ، سیوم خصم را خشنود کردن چنانکه هیچ آفریده را بروی حقی نماند ، چهارم از علم شریعت چندان حاصل کردن که امر خدای تعالی بدان بگذارد و از علم شریعت بیش از این بروی واجب نیست که تحصیل کند و از علمهای دیگر چندان که داند که خلاص و نجات وی در آن است نه چندان که بکار وی نیاید و این سخن ترا بیک حکایت معلوم گردد ، حکایت :

در حکایات مشایخ آورده اند که شبلی رحمه الله علیه گفت که من چهارصد استاد را خدمت کردم و بر این استادان چهار هزار حدیث خوانده ام و از این چهار هزار حدیث يك حدیث اختیار کردم و بعمل می آورم و باقی فرو گذاشته ام زیرا که چون در این يك حدیث تأمل کردم خلاص و نجات خود در این دیدم و نیز علم اولین و آخرین در این حدیث درج دیدم و حدیث این است که مصطفی صلی الله علیه وسلم بیکي از صحابه میفرماید اَعْمَلْ لِدُنْيَاكَ بِقَدْرِ مُقَالَكَ فِيهِ وَ اَعْمَلْ لآخِرَتِكَ بِقَدْرِ بَقَائِكَ فِيهِ وَ اَعْمَلْ لِلَّهِ بِقَدْرِ حَاجَتِكَ إِلَيْهِ وَ اَعْمَلْ لِلنَّارِ بِقَدْرِ صَبْرِكَ عَلَيْهَا.

ای فرزند از این حکایت ترا معلوم شد که ترا بعلم بسیار حاجت نیست زیرا که علم بسیار خواندن و حاصل کردن از فروض کفایت است و دیگران این بار از گردن تو برگرفته اند ، در این حکایت تأمل کن تا ترا این معنی یقین گردد ، حکایت : آورده اند که حاتم اصم از شاگردان و مریدان شقیق بلخی بود رحمه الله علیهما ، روزی شقیق بوی گفت ای حاتم چه مدت است که تو در صحبت منی و سخن من میشنوی ؟ گفت سی و سه سال است ، گفت در این مدت چه علم حاصل کرده و چه

فایده از من گرفته؟ گفت هشت فایده حاصل کرده‌ام، شقیق گفت اَنَا لِلَّهِ وَاَنَا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ، ای حاتم من جمله عمر در سر و کار تو کرده‌ام و ترا بیش از هشت فایده حاصل نشده است؟ گفت ای شیخ اگر راست خواهی چنین است و بیش از این نمیخواهم و مرا از علم این قدر بس است زیرا که مرا یقین است که خلاص و نجات من در دو جهان در این هشت فایده است. شقیق گفت ای حاتم بگو که این هشت فایده خود چیست؟ گفت فایدهٔ اوّل آنست که در این خلق جهان نگاه کردم و دیدم که هر کسی محبوی و معشوقی اختیار کرده‌اند و آن محبوبان و معشوقان بعضی تا مرض موت با ایشانند و بعضی تا موت و بعضی تا لب گور، و پس همه از ایشان باز گردیدند و ایشان را فرداً و حیداً باز گذاشتند و هیچ یکی با ایشان در گور نرفت و مونس وی نشد پس من اندیشه کردم و با خود گفتم که محبوب آن نیک است که با محب در گور رود و در گور مونس وی باشد و چراغ گور وی باشد و در قیامت و منازل آن با وی باشد پس احتیاط کردم و آن محبوب که این صفت دارد اعمال صالح باشد پس من آنرا محبوب خویش ساختم تا با من در گور آید و مونس من گردد و چراغ گور من باشد و در منازل قیامت با من باشد و هرگز از من نگردد، شقیق گفت احسنت وزه، یا حاتم نیکو گفستی فایدهٔ دوّم بیار تا چیست؟ گفت ای استاد فایدهٔ دوّم آنست که در این خلق نگاه کردم و دیدم که همهٔ خلق پیروی هوی کردند، و بر مراد نفس رفتند و پس در این آیه اندیشه کردم فَأَمَّا مَنْ تَعَافَى، قَامَ رَبِّهِ وَ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ و یقین دانستم که قرآن حق و صدق است پس بخلاف نفس بدر آمدم و بر مجاهده وی کمر بستم و او را در بوتۀ مجاهده نهادم و یک آرزوی وی ندادم تا در طاعت خدای تعالی آرام گرفت. شقیق گفت بَارَكَ اللَّهُ عَلَيْكَ نیکو کردی، فایدهٔ سیّم بیار، گفت ای استاد فایدهٔ سیّم آنست که در این خلق نگاه کردم و دیدم که هر کسی سعی و رنجی در این دنیا برده بودند و از این حطام دنیاوی چیزکی حاصل کرده بودند و بدان خرم و شادمانه بودند که مگر چیزی حاصل کرده‌اند پس من در این آیه تأمل کردم که مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ پس محصولی که از دنیا اندوخته بودم در راه خدای

تعالی نهادم و بدرویشان ایثار کردم و بودیعت بخدای سپردم تا در حضرت حق سبحانه و تعالی باقی باشد و توشه و زاد و بدرقه راه آخرت باشد. شقیق گفت بارک الله یا حاتم نیکو کردی و نیکو گفתי، فایده چهارم بگو ناچیزست؟ گفت ای شیخ فایده چهارم آنست که در خلق جهان نگاه کردم و قومی را دیدم که پنداشتند که شرف و عزت آدمی و بزرگواری شخص در کثرت اقوام و عشایر است تا لاجرم قومی بدین افتخار و مباهات کردند و قومی پنداشتند که عزت و شرف و بزرگواری شخص در مال است و اولاد و بدان فخر و مباهات کردند و قومی پنداشتند که شرف و بزرگواری در خشم راندن و زدن و کشتن و خون ریختن است و بدان افتخار و مباهات نمودند و قومی پنداشتند که شرف آدمی در اتلاف مال و تبذیر است پس بدان افتخار و مباهات کردند پس من در این آیه تأمل کردم که **إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُمْ** دانستم که حق و صدق این است و این همه پنداشت‌ها و گمانهای خلق خطاست پس تقوی اختیار کردم تا در حضرت حق تعالی از جمله گرامیان باشم. شقیق گفت احسنت یا حاتم نیکو گفתי فایده پنجم بگو، گفت ای استاد فایده پنجم آنست که در خلق نگاه کردم و دیدم که هر قومی یکدگر را نکوهش می کردند چون بدیدم همه از حسد بود که بر یکدگر می بردند بسبب مال و جاه و علم پس من در این آیه تأمل کردم که **نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا** پس دانستم که این قسمت درازل رفته است و کس را در این اختیاری نیست پس بر کس حسد نبردم و بقسمت خدای تعالی راضی گشتم و با هر که در جهان صلح کردم. شقیق گفت یا حاتم نیکو کردی فایده ششم بیار، گفت ای استاد فایده ششم آنست که در خلق دنیا نگاه کردم و دیدم که هر قومی یکدگر را دشمن داشتند هر کسی بسببی و غرضی که با یکدگر دارند پس در این آیه تأمل کردم که **إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا** دانستم که گفته حق تعالی حق است و جز شیطان و اتباع وی را دشمن نمی باید داشت پس شیطان را دشمن داشتم و او را فرمان نبردم و نپرستیدم بلکه فرمان حق تعالی بردم و او را پرستیدم و بندگی

او کردم که راه راست و صراط المستقیم این است چنانکه خدای تعالی فرموده
 اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ اَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ اِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ
 وَ اَنْ اَعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ . شقیق گفت یا حاتم نیکوگفتی فایده هفتم بیار
 گفت ای استاد فایده هفتم آنست که در خلق نگاه کردم و دیدم که هر کسی در طلب
 قوت و معاش خود کوششها و سعیهای بلیغ می نمودند و بدین سبب در حرام و شبهت
 می افتادند و خود را خوار و بی مقدار می داشتند پس من در این آیه تأمل کردم که
 وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا پس دانستم که قرآن راست است و حق
 و من یکی ام از جمله دابّه های روی زمین پس بخدای تعالی مشغول شدم و دانستم که روزی
 من بوساند زیرا که ضمان کرده است . شقیق گفت نیکوگفتی فایده هشتم بیار گفت ای
 استاد فایده هشتم آنست که در این مردم نگاه کردم و دیدم که هر کسی اعتماد بکسی و چیزی
 کرده اند یکی بزور و سیم و یکی بکسب و پیشه و حرقت و یکی بمخلوقی همچون خود پس
 من در این آیه تأمل کردم که وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ پس تو گُل بخدای
 تعالی کردم وَ هُوَ حَسْبِي وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ ، پس شقیق گفت یا حاتم وَ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى
 که من در توریة و انجیل و زبور و فرقان نگاه کردم و دیدم که این چهار کتاب بدین
 فوائد هشتگانه می گردد و هر که بدین فایده های هشتگانه کار کند و بعمل آورد بر این
 چهار کتاب کار کرده باشد و بعمل آورده .

پس از این دو حکایت ترا معلوم گشت که ترا بعلم بسیار حاجت نیست . اکنون
 باز سر سخن رویم و تمامت آنچه بر سالک راه خدای تعالی واجب است بگوییم :
 پنجم پیری باید که او را رهنمایی کند و تربیت کند و اخلاق بد از وی بستاند
 و بدر اندازد و اخلاق نیکو بجای آن نهد و معنی تربیت این است همچون برزگری
 که غله را تربیت کند هر گیاهی که با غله بر آمده باشد از میان غله بکند و بدراندازد
 و همچنین سنگی و کلوخی که در میان کشت زار باشد بیرون اندازد و از بیرون آب و
 سماد بدان آورد تا غله پرورده و نیکو بر آید ، وَ الْبَتَّةُ الْبَتَّةُ سالک راه خدای را از

پیری مرئی چاره نباشد زیرا که خدای تعالی از برای آن پیغمبران را بخلاق فرستاد تا دلیل راه خدای باشند و خلق را رهنمایی کنند پس چون ایشان از دنیا برفتند و پیغامبر ما نیز صلی الله علیه وعلیههم همچنین از دنیا رحلت فرمود نائبان خود را بجای بگذاشت تا دلیل خلق باشند براه حق تا روز قیامت پس سالک راه از پیری ناگزیر است تا این پیر نائب رسول خدای باشد در دلیلی کردن براه خدای عزوجل و شرط پیر آنست که نایبی رسول خدای را شاید که عالم باشد اما نه هر عالمی پیری را بشاید بلکه اهلّیت این کار کسی را باشد که او را نشانی چند باشد و ما بطریق اجمال از آن نشانیها بعضی بگوییم تا هر سرگشته این دعوی نتواند کرد.

گوییم هر آن کسی که از حبّ دنیا و حبّ جاه و اسباب اعراض کرده باشد و متابعت شخصی بصیر پیدا کرده باشد که متابعت آن شخص مسلسل باشد تا بمصطفی صلی الله علیه و سلم و فرمان وی از هر نوعی ریاضت کشیده باشد از کم خوردگی و کم گفتن و کم خفتن و نماز بسیار گزاردن و روزه بسیار داشتن و صدقه بسیار دادن و در تبعیت وی محاسن الاخلاق سیرت وی گشته باشد از صبر و شکر و توکل و یقین و سخاوت و قناعت و امانت و طمأنینت و بذل مال و حلم و تواضع و دانستگی و صدق و حیا و وقار و سکون و تآنی و امثال اینها و نوری از نور پیغامبر صلی الله علیه و سلم اقتباس کرده بود و اخلاق ذمیمه در آن نور معدوم گشته باشد، از کبر و بخل و حسد و کینه و حرص و امل در زن و طیش و سرسبکی و امثال اینها بری باشد و از علم دیگران مستغنی گشته چنانکه بعلم کسی محتاج نباشد الا بعلم پیغامبر صلی الله علیه و سلم و آنان که نایبی رسول خدا را شایند.

این است بعضی از نشانههای پیر طریقت که یاد کرده آمد و اقتدا کردن بایشان طریق صواب باشد اما چنین پیر نادر افتد و کمتر توان یافت و اگر کسی را توفیق رفیق گردد که پیری چنین در یابد و انگه پیرا را بخود قبول کند باید که پیر را محترم دارد هم بظاهر و هم بیاطن، احترام بظاهر آن بود که با وی مجادله نکند و حجّت نگیرد و در مسئله که رود هیچ مناظره نکند و اعتراضی نکند اگر چه داند که پیر را

خطا افتاده است در آن مسئله که می گوید مگر که خطائی بزرگ باشد در اصل دین که در آن زمان بطریق احسن شاید که پیر را از آن خطا باز آورد و باید که در پیش پیر سجاده نیفکند الا در حالتی که نماز می گزارد و پس چون از نماز فارغ شود سجاده در نوردد و در حضور پیر نماز نافله بسیار نکند و هر چه پیر حکم کند بقدر وسع و استطاعت راه آن برود. اما احترام باطن آنست که هر چه بظاهر گوش میدارد در باطن منکر نشود هم بگفت و هم بکرد و اگر نه منافعی باشد، و اگر نتواند باید که ترك صحبت وی بکند تا آنگاه که اندرون نیز موافق بیرون گردد.

و ششم آنکه او را ناگزیر باشد از سیاست نفس و این آنگاه اوست میسر گردد که از جلیس السوء احتراز کند تا تصرف شیاطین الانس والجن از ولایت دل او کوتاه شود و او ث شیطنت از وی برخیزد.

هفتم آنکه در همه حال درویشی بر توانگری اختیار کند این جمله آنست که بر سالک راه خدای تعالی واجبست.

دیگر پرسیده که تصوف چیست، بدان که تصوف دو چیز است راستی با خدای تعالی و سکون از خلق، هر که با خدای عزوجل راست روزگار است و باخلق نیکو خوی و بردبار است اوصوفی است و راستی با خدای تعالی آنست که خود فدای امر او کند و نیکو خویی با خلق آنست که کس را فرامراد خود ندارد بلکه خود را فرامراد ایشان دارد مادام که مراد ایشان موافق شرع باشد.

دیگر پرسیده که بندگی چیست، بدان که بندگی سه چیز است یکی نگاه داشتن فرمان شرع، دوم رضا بقضا و قدر و قسمت خدای تعالی، سیم اختیار و خواست خود را بگذاشتن و با اختیار و خواست خدای تعالی بودن و فرمان او خشنود شدن. دیگر پرسیده که تو گل چیست، بدان که تو گل آنست که خدا را استوارداری بوعده که کرده است یعنی اعتقاد داری که هر چه قسمت تو کرده است بتورسد و اگر هر که در جهان بدفع آن مشغول شوند باز نتوانند گرفت و هر چه قسمت تو نکرده است بجهد تو و بکوشش همه خلق جهان بتو نرسد.

دیگر پرسیده که اخلاص چیست ، بدان که اخلاص آنست که کاری که کنی همه خدای را باشد و در آن کار که کنی اندرون دلت مایل بخلق نباشد و دلت بستایش خلق نگراید و از نکوهش خلق پشیمانی نباشد . و بدان که ریا از بزرگ داشت خلق متولد میشود و علاج ریا آنست که خلق را مستحق قدرت بینی و ایشان را چون جمادات انگاری و چنان دانی که همچنان که جمادات را قدرتی و ارادی نیست و راحتی و رنجی بشو نتوانند رسانید جلّه خلق را همچنین دانی تا از ریا خلاص یابی زیرا که تا تو خلق را قادر و مرید بدانی ریا از تو برنخیزد .

ای فرزند باقی سؤالات بعضی آنست که در اغلب تصانیف ما مسطور است از آنجا طلب میکن و بعضی آنست که نوشتن آن حرام است ، تو آنچه میدانی بعمل می آور تا آنچه ندانی بر تو مگشوف گردد .

ای فرزند بعد از این هر چه بر تو مشکل گردد جز بزبان دل از من سؤال مکن که **وَأَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ** نصیحت خضر علیه السلام قبول کن **فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ عَنْهُ ذِكْرًا** ، تعجیل مکن چو وقت باشد ، خود گویند و نمایند ، **سَأَرِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ** تو پیش از وقت میپرس که چون دسی خود بینی اما یقین بدان که تا نروی نرسی و نبیی ، **أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا** .

ای فرزند بخدا بخدا که اگر روش کنی عجایب بینی ، و در هر منزلی جان کن که بی جان کردن بجایی نرسی و کاری بر نیاید . **ذَوَالْتُونِ** مصری رحمه الله علیه خوش گفته است یکی از شاگردان خویش **إِنْ قَدَرْتَ عَلَى بَدَلِ الْأَرْوَاحِ فَتَعَالَ وَإِلَّا تَسْتَغِلْ بِتُرَاهَاتِ الصُّوفِيَّةِ** .

ای فرزند سخن کوتاه کنم و ترا نصیحت کنم بهشت چیز چهارنا کردنی و چهار کردنی تا علم تو در قیامت خصم تو نباشد و بر تو حجّت نگردد ، اما تا کردنی اول یابد که تا توانی مناظره نکنی و با هر کس در مسئله که رود حجّت نگیری که آفات

آن بسیار است و اثم آن از نفع آن بیشتر است زیرا که منبع همه اخلاق ذمیمه است. چون ریا و حسد و کبر و حقد و عداوت و مباحات و غیر آنها پس اگر مسئله در افتد میان تو و میان دیگری یا میان تو و قومی و مراد تو آن باشد که آنچه حق است آشکار گردد بدین نیت روا باشد که در آن مسئله بحثی رود و صدق این نیت را دو نشان باشد یکی اینکه فرق نکنی میان آنکه حق بر زبان تو مکشوف گردد یا بر زبان دیگری و دوم آنکه بحث کردن در این مسئله در خلوت دوست تر داری که در ملا، اما اگر با کسی مسئله گویی و تو دانی که حق بر جانب تو است و او پیشانی کند و ستیز ورزد و از غایت جهالت فرود نیاید زینهار با وی حجت نگیری و سخن فرو گذاری و اگر نه بوحشت انجامد و هیچ فایده حاصل نگیرد.

سؤال: اگر کسی گوید که حق را چگونه فرود توان گذاشت جواب گوئیم که سؤال کردن از چیزهای مشکل عرضه کردن علت و بیماری دل است بر طبیب دل و جواب دادن سعی کردن این طبیب است در شفاء این بیمار، و یقین دان که جاهلان بیمار اند که فی قلوبهم مرض و علما طبیبانند و عالم ناقص طبیبی را شاید و عالم کامل هر بیماری را طبیبی نکند بلکه بیماری را طبیبی کند که در وی امید بهی شناسد اما جایی که علت مزمن باشد و بیمار بی عقل ماند چنانکه در وی امید بهی نبیند پس استادی طبیب در آن باشد که گوید این بیمار علاج نپذیرد و به نشود و بمداوای وی مشغول گشتن روزگار خود ضایع کردن بود.

اکنون بدان که بیمارانی که در جهالت گرفتارند چهارند، از این چهار يك علاج پذیرد و سه نوع دیگر علاج پذیر نیست، بیمار اول از آن سه که علاج نپذیرد کسی بود که سؤال و اعتراض وی از حسد باشد و حسد بیماری مزمن است و علاج پذیر نیست و یقین بدان که هر جواب که او را خواهی گفت چندان که زیباتر و نیکوتر گویی و روشن تر خشم او زیادت تر گردد و ترا منکر تر شود و ترا دشمن تر دارد و آتش حسد وی افروخته تر گردد پس طریق آنست که خود را بجواب وی مشغول نگر دانی و ملاق من قال، شعر:

كُلُّ الْعَدَاوَةِ قَدْ تُرْجَى إِذَا لَتْهَا إِلَّا عَدَاوَةٌ مِّنْ عَادَاكَ مِنْ حَسَدٍ

و نیز چه نیکو گفته اند ، رباعیه :

حاسد که همیشه خوار و ناکس باشد چندانکه همی بیش رود پس باشد
ز نهار مکافات حسد هیچ مکن کورا بر خود درد حسد بس باشد
پس تدبیر وی آن بود که ویرا در آن بیماری بگذارند و از وی اعراض کنند
فَاعْرِضْ عَمَّنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَحَسُودٌ بِهِرْجِهْ كُنْ
و گوید آتش در خرمن خود زند ، قال النبی صلی الله علیه وسلم : الْحَسَدُ يَأْكُلُ
الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ .

بیمار دوم آن بود که علت وی از حماقت بود و این نیز هم علاج نپذیرد و عیسی
علیه السلام گفت از مرده زنده کردن عاجز نیامدم و از معالجت احمق عاجز شدم و این
کسی بود که مدتی اندک بطالب علمی مشغول گردد و در علوم اصلی خود اصلاً شروعی
نکرده باشد و آنگاه بر علمای بزرگ که همه عمر خود را در علوم شرعی و عقلی خرج
کرده باشند اعتراض کند و این قدر نداند که او را اگر عامی فراز آید همچنان باشد
که وی این عالم را فراز آمده و چون آن نداند این نیز هم نداند که این اعتراض که
وی بر سخن این عالم بزرگ می کند این سخن را غوری هست که نه وی دانسته است
و نه آن عامی دیگر و چون این قدر اندیشه نکند از حماقت و نادانی بود ، از وی نیز
اعراض باید کرد و بجواب وی مشغول نباید گشت .

بیمار سیم آن بود که مستر شد بود و آنچه از سخن بزرگان فهم نکند بر
قصور فهم خویش حمل کند و آنچه یرسد از جهت فایده یرسد ولیکن فهم وی از
ادراک حقایق قاصر بود ، بجواب وی نیز مشغول نباید گشت زیرا که پیغامبر صلی الله
علیه وسلم میفرماید نَحْنُ مَشِيرُ الْأَنْبِيَاءِ أَمْرًا يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيَّ قَدَرٌ عَقُولِهِمْ
یعنی که ما که انبیائیم فرموده اند ما را که با مردمان آن گوییم که فهم ایشان بدان
رسد و آنرا دریابند و هر چه ایشان را فایده شنیدن نباشد خود نگوییم با ایشان .

بیمار چهارم آنست که مستر شد باشد وزیرك بود وفاهم و عاقل باشد یعنی مغلوب غضب و شهوت و حسد و جاه و مال نبود و طالب و جویندۀ راه راست بود و هر سؤال و اعتراض که کند نه از سر تعنت و امتحان کند، این يك بیمار علاج پذیر بود اگر بجواب وی مشغول گردی روا باشد بلکه واجب بود.

ناکردنی دوم آنکه از واعظی و مذگری احترامز کنی که آفات آن بسیار است الا اگر دانی که آنچه میگوید نخست خود بعمل آورده باشی و از این سخن اندیشه کنی. با عیسی علیه السلام گفتند که: يَا عِيسَى عِظْ نَفْسَكَ فَإِنَّ اَتَعِظْتَ فَعِظَ النَّاسِ وَ اِلَّا فَاسْتَحْيِي رَبَّكَ پس اگر چنانچه باین عمل مبتلی گردی از دو چیز احترام از کن یکی از تکلف کردن در سخن بعبارات و استعارات و شطح و طامات و اشعار و ابیات که خدای تعالی متکلفان را دشمن میدارد و تکلف چون از حد درگذرد دلیل کند بر خرابی باطن و غفلت دل از برای آنکه معنی تذکیر آنست که از آتش مصیبت آخرت و تقصیر کردن در خدمت حق تعالی و اندیشه کردن در عمر گذشته و عقبانی که در راه دارد ایمان سلامت بردن و از قبضه ملك الموت جستن و سؤال منکر و نکیر را جواب دادن و از قیامت و مواقف آن و مناقشه و مخاطبت در حساب و ترازو و صراط و گذشتن بر آن و دیگر هولهای قیامت اندیشد و آتش مصیبت این جمله در دل وی افتد و او را بیقرار کند، جوش این آتش و نوحه این مصیبت ها را تذکیر خوانند و خلق را از این همه آگاهی دادن و ایشان را بتقصیرهای خود و عیوب نفس بینا کردن تا تبش این آتشها و مصیبت ها در دل مجلسیان افتد تا تدارك عمر گذشته بدان قدر که توانند بکنند و عذر خواهند و بر عمری که نه در طاعت بسر برده اند حسرت خورند، این جمله را بدین طریق که گفتم علم و عظم خوانند و اگر بمثل سیلابی بدر سرای کسی رسد و بر آن بود که هم در ساعت سرای ویرا خراب کند و فرزندان ویرا هلاک گرداند و خداوند سرای فریاد کند در سرای خود و گوید ای فرزندان من الحذر الحذر بگریزید که سیل آمد این مرد را در این وقت که این سخن می گوید پردای این نباشد که این سخن بتکلف و عبارت و تسجیع و ترصیع و نکت و اشارت گوید، مثال واعظ با خلق همین است

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ

و دیگر باید که در وعظ گفتن دل با آن ندهی و در بند آن نباشی که خلق در مجلس تو نعره زنند و حالت و وجد سازند و های و هوی زنند و جامه ها چاک کنند و شور و آشوب در مجلس افکنند تا مردمان گویند که مجلسی خوش می دارد و خوش و عظمی میگوید که این همه میل باشد بریا و این خوش آمدن از غفلت تولد کند بلکه باید که در بند آن باشی که خلق را از دنیا با آخرت خوانی و اثر معصیت بطاعت و از حرص بزه و از بخل بسخا و از ریا با خلاص و از کبر بتواضع و از غفلت بیداری و از غرور بتقوی و آخرت را بر دل ایشان دوست گردانی و دنیا را دشمن بی آنکه ایشان را برحمت و کرم حق تعالی مغرور گردانی بلکه هم علم ترسکاری و هم علم رستگاری هر دو با هم گویی و ایشان را بخوف و رجا اندازی تا اندر پرهیزکاری ثابت قدم گردند و ببینی که روی در چه دارند که خلاف رضای خداست و قبله دل ایشان چیست که خلاف شرع محمد مصطفی است صلی الله علیه و سلم و از اخلاق بد بر ایشان چه غالب است و ایشان را از آن بگردانی و خوف و رجا ایشان را بازبینی که در چه درجه است، اگر خوف غالب است بر راحت و رستگاری خوانی و اگر رجا غالب است بخوف و پرهیزکاری چنانکه چون از مجلس برخیزند از صفات ظاهر و باطن ایشان چیزی بگردیده باشد و معامله ظاهر ایشان مبدل شده باشد و در طاعتی که کاهل و فاتر بوده باشند رغب و حرص شوند و در معصیتی که دایر بوده باشند هراس گیرند که علم و عظمت و تذکیر این باشد و هر وعظی که نه چنین باشد و نه چنین گویند همه و بال باشد هم بر گوینده و هم بر شنونده بلکه گوینده غولی باشد و شیطانی بود که خلق را از راه میبرد و خون ایشان میریزد و ایشان را هلاک جاودانه میگرداند و بر خلق واجب است از ایشان بگریزند زیرا که آن فساد که ایشان می کنند در دین خلق هیچ شیطانی نتواند کرد و هر آن کسی که او را دسترسی و قدرت باشد بر وی واجب بود که ایشان را از منبرها بزیار آورد و از سخن گفتن منع کند زیرا که فتنه از مردمان کوتاه کردن از واجبات است و از جمله امر معروف و نهی منکر است.

ناکردنی سوّم آنکه بر هیچ پادشاه و بر هیچ امیر ظالم سلام نکنی و با ایشان مجالست و مخالطت نکنی بل ایشان را خود نبینی که در دیدن ایشان و مجالست و مخالطت با ایشان آفات بسیار است و اگر بدیدن ایشان مبتلی گردی باید که فضّالی و مدّاحی و ثنا خوانی در باقی کنی **فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغْضِبُ إِذَا مَدَحَ الْفَاسِقُ وَالظَّالِمُ وَمَنْ دَعَا لِظَالِمٍ طُولَ الْبَقَاءِ فَقَدْ أَحَبَّ أَنْ يُعْصِيَ فِي الْأَرْضِ** و اگر بدیدن یکی از ایشان روی بآن نیت روی که شفاعتی از بهر مظلومی کنی بعد از آن که دانسته باشی که از تو قبول خواهد کرد و یا او را از کاری بد باز داری بعد از آن که غالب ظنّ تو بر آن باشد که از تو خواهد شنید، و اگر یکی از ایشان بدیدن تو آید همچنین چون دانی که بارادت آمده است از نصیحت باز نگیری و بطریق عقل او را از چیزهای بد باز داری.

ناکردنی چهارم آنکه از ایشان چیزی قبول نکنی و اگر چه دانی که آنچه بتو میدهند حلال است زیرا که طمع بمال ایشان سبب فساد دین بود و از آن مدهانت و مراءات جانب ایشان و موافقت بر ظلم ایشان و فسق و فجور ایشان تولّد کند و این همه هلاک دین است و کمترین مضرتی که از آن متولّد گردد آنست که ایشان را دوست داری و هر که کسی را دوست دارد عمر او خواهد که دراز بود و چون درازی عمر او خواهد درازی ظلم و خرابی عالم خواستد باشد و از این بتر چه باشد، هان و هان تا شیطان ترا از راه نبرد و در جوال خویش نکند چنان که با تو گوید اولی تر آن باشد که این زربستانی و بدرویشان نفقه کنی و راحتی بدرویشان رسانی که بضرورت چون تو خرج کنی در خیر خرج کنی و چون ایشان خرج کنند در فسق و فجور خرج کنند که شیطان بدین طریق خون بسیار کس ریخته است و آفات این سخن بسیار است و در کتب خود شرح داده ایم بتخصیص در کتاب احیاء از آنجا طلب میکنی.

ای فرزند از این چهار چیز احتراز کن که ناکردنی است. و اما آنچه کردنی است آن نیز چهار است اوّل آنکه هر معامله که میان تو و میان خدای تعالی باشد چنان کنی که اگر بنده از آن تو در حقّ تو کند نرنجی و پیسنندی و بروی خشم نگیری

و هر چه از بنده خویش در حق خویش نپسندی باید که از خویشتن در بندگی خدای تعالی نپسندی یا آنکه از آنجا که حقیقت است بنده تو نه بنده تست بلکه درم خریدۀ تست و تو بنده حقیقتی خدای را که آفریده او بی و وی آفریدگار تست .

دوم هر معاملتی که میان تو و میان خلق باشد با خلق چنان کنی که اگر ایشان با تو کنند پیسنندی و رواداری و از آن نرنجی **فَلَا يَكْمُلُ إِيْمَانُ عَبْدٍ حَتَّى يُجِبَّ لِسَانُهُ النَّاسَ مَا يُجِبُّ لِنَفْسِهِ .**

سوم آنکه چون مطالعه علمی کنی و علمی خوانی باید که علمی باشد که اگر تو بمثل بدانی که عمر تو يك هفته بیش نمانده است بدان مشغول گردی و این معلوم است که اگر تو بدانی که عمر تو يك هفته بیش نمانده است در آن هفته بعلم فقیر خلاف و اصول کلام و امثال آنها مشغول نگردی زیرا که دانی که در آن هفته این علمها بفریاد تو نخواهد رسیدن بلکه بمراقبت دل و معرفت صفات خود مشغول گردی و ویرا از علایق و عوایق دنیا و اخلاق فیمیه یا کگردانی و بمحبت حق تعالی و اخلاق حسنه متصف گردی و عبادت مشغول شوی و روا داری که خود چنین باشد که هیچ روز و هیچ شب بر آدمی نگذرد که نه ممکن باشد که در آن روز و یا در آن شب وفات یابد .

ای فرزند يك سخن بشنو و حقیقت دان و در آن اندیشه کن و بعمل می آور که البته البته خلاص یابی و اگر خبر دهند و بتو گویند که تا هفته دیگر سلطان اسلام تو خواهد آمد دانم که در آن هفته بهیچ کار دیگر مشغول نگردی جز بدان که هر چه دانی که چشم سلطان بدان خواهد افتاد پاکیزه و نیکو گردانی و آراسته و مزین کنی از تن و جامه و از سرای و فراش ، اکنون اندیشه کن و بدان که من اشارت بچه میکنم زیرا که تو زیر کی و زیر کان را اشارت کفایت باشد و پیغامبر صلی الله علیه و سلم میفرماید : **إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَلَا إِلَى أَعْمَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَنِيَّاتِكُمْ** ، اکنون اگر میخواهی که علم احوال دل بدانی از کتاب احیا و دیگر تصانیف ما طلب میکن و این فرض عین است

بر همه مسلمانان و دیگر علمها فرض کفایت است الا آن قدر که بدان امر خدای تعالی بگزارند، ملک تعالی ترا و جملة مسلمانان را توفیق دهد که حاصل کنند.

چهارم آنکه قوت و کسوت خود و عیال از حلال حاصل کنی بشرط آنکه بیش از کفای یک ساله حاصل نکنی چنانچه پیغامبر صلی الله علیه و سلم از بهر بعضی از حجره های خود ساختی و گفتی **اَللّٰهُمَّ اَجْمَلْ قُوْتَ آلِ مُحَمَّدٍ کَفَافاً** و نه هر حجره را کفای یک ساله ترتیب کردی بل کفای یک ساله مر آن کس را ترتیب کردی که دانستی که ضعیف قلب است اما آن کس را که دانستی که صاحب یقین است کفای یک روز هم ندادی همچون عایشه صدیق رضی الله عنها و عن ایها .
ای فرزندان این فصل ملتسمهای توهمة نوشتن باید که همه را بعمل آوری و در
میانها ما را از اذ کُر نی یی فی صالح دُعائیک فرو نگذاری .

اما دعائی که خواسته دعاها در صحاح بسیار آمده است ، باید که از آنجا یاد گیری و همچنین در طریق اهل البیت علیهم السلام دعاها ی نیکو بسیار آمده است از آنجا طلب میکن و این دعاها علی الدوام میخوان علی الخصوص از عقب نمازها ، مأمول که بخواندن ثوابها یابی و دعا اینست :

اللهم انی استلک من التعمّة تمامها و من العصمة دوامها و من الرّحمة شمولها و من العافیة حصولها و من العیش ارغده و من العمر اسعده و من الاحسان اتمّه و من الانعام اعّمّه و من الفضل اعذبه و من اللّطف انفعه . اللهم کن لنا و لانکنا علینا . اللهم اختم لنا بالسّعادة آجالنا وحقّق بالزّیادة آمالنا و اقرن بالعافیة غدونا و آصالنا و اجعل الی رحمتک مصیرنا و مآلنا . اصیب سجال عفوک علی ذنوبنا و منّ علینا باصلاح عیوبنا ، اجعل التّقوی زادنا و فی دینک اجتهادنا و علیک توکلنا و اعتمادنا ، تبسّنا علی نهج الاستقامة واعدنا من موجبات التّدامة یوم القيامة خفّ علینا ثقل الاوزار و ارزقنا عیشة الأبرار و اکفنا و اصرف عنا شرّ الأشرار و اعتق رقابنا و رقاب آبائنا و امهاتنا من النار یا عزیز یا غفار یا کریم یا ستار ، حرّم وجوهنا و ابداننا علی النار یا واسع المغفرة برحمتک یا ارحم الراحمین و صلی الله علی خیر خلقه محمد و آله اجمعین .

بعضی ملا حظات و توضیحات

ص ۳۰ سطر ۱۲ - غریجین : در اصل نسخه « غریجین » و در بک نسخه « غریجین »

و در نسخه جدیدتر « شوربا » ، متن تصحیح قیاسی است . غریج بفتح اول و سوم بمعنی ارزن پخته است بجر بی یا بگوشت و غریجین که باین کلمه منسوب است از سیاق کلام چنین برمی آید که بمعنی آش ارزن بوده است .

ص ۳۳ سطر ۱ - در زبدة التواریخ ابوالقاسم کاشانی و تاریخ حافظ ابرو بنقل از سرگذشت سیدنا چنین آمده : « قتل سبّاک دانشمند جرجانی بر دست حسن براخ در جمادی الآخره سنه ۴۹۲ » .

ص ۴۸ و ۸۸ سطر ۱۸ - در تاریخ بیهق (ص ۷۷) درن کروفات فقیه اجل عبدالله ابن علی بن اسحق برادر خواجه نظام الملک طوسی که بتاریخ ذی القعدة ۴۹۹ اتفاق افتاده مینویسد که در این موقع پسر این فقیه اجل یعنی شهاب الاسلام عبدالرزاق در قلعه ترمذ محبوس بود . بنابراین زمان حبس شهاب الاسلام مقارن بوده است با دوره وزارت پسر عمش فخر الملک در دستگاه سنجر اما علت محبوس شدن و تاریخ آزادی او از زندان ترمذ درست مشخص نیست .

ص ۶۷ س ۶ - شاید مراد از این قاضی مروان همان ابو عبدالله مروان بن علی بن سلامه طنزی از اهالی طنزه از قرای دیاربکر باشد که از شاگردان غزالی بوده و بعدها بوزارت عمادالدین زنگی بن آق سنقر (۵۲۱ - ۵۴۱) مؤسس سلسله اتابکان موصل رسیده و بعد از سال ۵۴۰ وفات یافته است (رجوع کنید بطبقات الشافعیة سبکی ج ۴ ص ۳۰۸ و معجم البلدان یا قوت ج ۳ ص ۵۵۲) :

ص ۷۲ چهار سطر به آخر مانده - پیشین بمعنی از پیش و قبلاً .

ص ۷۲ س ۴ - احمد ارغیانی یعنی ابوبکر احمد بن سهل بن محمد بن احمد بن علی بن حسن بانی ارغیانی منسوب بیان از قرای ارغیان نیشابور و او پسر ابو الفتح سهل بن محمد ابن احمد ارغیانی است که در ۴۹۰ در بان فوت کرده (معجم البلدان ج ۱ ص ۴۸۵ و طبقات الشافعیة ابن هدایه ص ۷۷ و طبقات سبکی ج ۳ ص ۱۶۹) .

ص ۷۸ س ۱۶ - عمادالدین محمد، یعنی عمادالدین ابوعبدالله محمد بن عبدالکریم ابن طاهر وزان از رؤسای شافعیه ری و او پسر ابوسعید عبدالکریم است که خاندان وزان با و منسوبند. عمادالدین محمد وزان در حدود سال ۵۲۵ در ری وفات یافته و از همین خاندان است صدرالدین محمد بن عبدالکریم بن عمادالدین محمد بن عبدالکریم وزان که داستان او و جلال خواری شاعر با علاءالدین تکش خوارزمشاه در ری معروف است (رجوع شود باب‌الآلباب ج ۱ ص ۲۷۶ و حواشی آن ص ۳۶۰ - ۳۶۱ و آثارالبلاذ زکریای قزوینی ص ۲۴۳ که در آنجا بجای تکش بن ایل ارسلان، طغرل بن ارسلان آمده).

صدرالدین محمد وزان را در سال ۵۹۸ ملاحظه از پای در آوردند.

ص ۱۰۶ س ۷ - پیشانی کردن یعنی در روی کسی ایستادن و بی حیائی و مقابله کردن.

غلط نامه

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۲۰	آخر	شعاعی	شعاعی و
۲۱	۱۴	آنکه	و آن که
۲۲	دو سطر با آخر مانده	ذأ	لأذا
۸۹	۱۷	اخلاق	اخلاص

فهرست ابواب کتاب

مقدمه جامع ص ۱ - ۲

باب اول

در نامه‌هایی که بملوک و سلاطین نوشته

ص ۳ - ۲۳

- | | |
|--|-----------|
| نامه‌ای بسنجر | ص ۳ - ۵ |
| فصل من مقالته وقت حضوره عندملك الاسلام | " ۶ - ۱۱ |
| نصیحت ملك اسلام | " ۱۱ - ۱۲ |
| جواب سؤالات مخالفین | " ۱۲ - ۲۳ |

باب دوم

در نامه‌هایی که بوزیران نوشته

ص ۲۴ - ۶۰

- | | |
|---|-----------|
| نامه اول که بنظام‌الدین فخر الملك نوشته | ص ۲۴ - ۲۸ |
| ایضاً خطاب باو در معنی قضا | " ۲۸ - ۲۹ |
| " " در اقتدا پیدر خویش | " ۲۹ - ۳۲ |
| نامه دیگر بضياء الملك در حق ابراهیم سبّاک | " ۳۳ - ۳۵ |
| نامه دیگر که بفخر الملك نوشته | " ۳۵ - ۳۶ |
| نسخه نامه دار الخلافه خطاب بغزالی | " ۳۷ - ۳۹ |
| نامه وزیر عراق بوزیر خراسان | " ۳۹ - ۴۱ |
| توقیع وزیر عراق | " ۴۱ - ۴۲ |
| جواب غزالی بنامه دار الخلافه | " ۴۲ - ۴۵ |
| نامه غزالی بشهاب الاسلام در ارشاد او | " ۴۶ - ۴۸ |

- ایضاً در تهنیت او بعد از خلاص از حبس ص ۴۸ - ۴۹
 نامه عزّالی بمجیرالدین وزیر در تنبیه و موعظت « ۴۹ - ۵۳
 ایضاً بهمو در نصیحت « ۵۳ - ۵۷
 « در معنی رعایت انصاف و معدلت « ۵۷ - ۵۹

باب سیم

در نامه هائی که با مرا و ارکان دولت نوشته

ص ۶۰ - ۷۱

- نامه ای که بمعین الملک نوشته ص ۶۰ - ۶۱
 نامه خطاب بسعادت خازن « ۶۱ - ۶۳
 یکی از بزرگان نوشته « ۶۳ - ۶۵
 نامه دیگر خطاب ببزرگان دولت « ۶۵ - ۶۶
 نامه دیگر بتازی که یکی از قضاة مغرب نوشته « ۶۷ - ۷۱

باب چهارم

در آنچه بفقها و ائمه دین نوشته

ص ۷۲ - ۸۲

- نامه ای خطاب بامام احمد ارغیانی ص ۷۲ - ۷۳
 جواب نامه ابوالمحاسن مسعود بن محمد بن غانم « ۷۳ - ۷۴
 نامه ای دیگر در حق بعضی از مختلفه خویش « ۷۴ - ۷۵
 در جواب ابن العالمی « ۷۵ - ۷۷
 در حق بعضی از مختلفه خویش پیدراو « ۷۷ - ۷۸
 نامه ای خطاب بقاضی عمادالدین محمد وزان « ۷۸ - ۷۹
 نامه ای در حق بعضی از متصوّفه خویش « ۷۹ - ۸۲

باب پنجم

در فصول و مواعظه که بهر وقت گفته و نوشته

ص ۸۲ - ۹۰

- فصل اوّل من انشاء در ذکر آفات علم و تذکیر . ص ۸۳ - ۸۵
 فصل دوّم در حق کسیکه بدایة الهدایه نوشته بود « ۸۵ - ۸۶
 فصل سوّم در حق اباحتیان و بیان غوایت ایشان « ۸۶ - ۸۸
 فصل چهارم در نصیحت « ۸۸
 فصل پنجم در حق شهاب الاسلام ■ ۸۸ - ۸۹
 فصل ششم در حقّ و تحریض بر اخلاص « ۸۹ - ۹۰

ضمیمه

ص ۹۱ - ۱۱۲

شامل رساله‌ای از غزالی در جواب نامه یکی از شاگردانش ص ۹۱ - ۱۱۲

فهارس

۱ - فهرست اعلام تاریخی

الف

ر
رئیس خراسان ۱۱
س و ش
سعادت خازن ۶۱-۶۳
سلیمان نبی ۵
سنجر (ملک اسلام، ملک مشرق، ناصرالدین)
۶۳۰۶۱۰۵۹۰۱۱ - ۹۰۴۰۳
شافعی (امام) ۲۹۰۱۲۰۳
شلی ۹۹
شقیق بلخی ۹۹-۱۰۲
شهاب الاسلام (رجوع کنید بمبدالرزاق بن عبدالله)
ص و ط
صدرالدین (رجوع کنید بمحمد بن مظفر)
صدرشہید یعنی خواجه نظام الملک طوسی
طغرل اول سلجوقی ۷
ع و غ
عباس خوارزم (خواجه) ۷۵
عبدالرزاق بن عبدالله (قبیہ اجل شمس الدین شہاب-الاسلام)
۸۸۰۴۹۰۴۶۰۲۴
علی بن حسین اردستانی (کیا ابوالفتح مجیرالدین)
۵۹-۴۹۰۲۴
علی بن ابی طالب ۵۶۰۲۲
علی بن سعید (تاج المعانی ابوالقاسم مؤیدالدین معین الملک بیہقی)
۶۱۰۴۱۰۶
علی بن محمد طبری (کیا ہراسی) ۴۲-۳۷
عمر بن الخطاب خلیفہ ثانی ۹
عمر بن عبدالعزیز اموی ۵۰۰۴۸
حمید طوس ۳۱۰۳۰

۱ باحیان ۸۶ - ۸۸
ابراہیم خلیل اللہ ۵۰۰۵
ابراہیم بن مطہر سبک جرجانی ۳۳-۳۴
احمد بن اسماعیل ارغیانی (ابوبکر) ۷۲
احمد بن نظام الملک (ضیاء الملک و نظام الملک ثانی)
۴۲۰۴۱۰۳۶۰۳۲۰۲۴
ارغش ۳۰
اسرائیل (نبی) ۹۴
اسعد معزی ۶
الب ارسلان سلجوقی ۲۴۰۷
امام الحرمین جوینی ۳۸
ب
برسق ۳۰
برکبارق (سلطان) ۲۴
برغش ۳۰
ابوبکر باقلانی ۳
ابوبکر (ستید الصدیقین) ۸۰۰۶۶۰۶۲
ابوبکر بن عبداللہ ۴۸
ت
تاج الملک شیرازی وزیر ۵۷۰۳۳
ترک ۵۵
ج و ح و خ
جنید (ابوالقاسم) ۹۲
حاتم اصم ۹۹-۱۰۲
حسن بصری ۹۶۰۲۷
ابوحنیفہ ۲۹۰۱۲۰۱۰۰۳
خضر نبی ۱۰۵۰۱۴

محمود اقضى القضاة ١٢
مروان (قاضي) ٦٧-٧١
المستظهر بالله خليفه ٤١٠٣٩٠٣٦
مسعود بن محمد بن غانم ٧٣
معين الملك (رجوع كنيد بعلی بن سميد)
ملك اسلام وملك خراسان وملك مشرق یعنی سنجر
ملك شاه سلجوقي (سلطان شهيد معز الدين ابو الفتح)
٩٠٧٠٤

موسی پيشهبر ١٤
مؤيد الملك بن خواجه نظام الملك وزير ٥٨

ن

نظام الملك (خواجه قوام الدين حسن بن علی بن
اسحاق طوسي صدر شهيد) ٤٠٠٣٣٠٣٢٠٢٤٠١
٦١٠٥٧-٤٥
نظام الملك ثاني رجوع كنيد باحمد بن حسن ضياء -
الملك

ه و و

هراسی رجوع كنيد بعلی بن محمد طبري
وزير عراق یعنی ضياء الملك احمد بن نظام الملك

عيسى پيشهبر ١٠٨٠٧٠٠٦٨٠٥٤٠٢١٠١٣
غزالي (حجة الاسلام امام زين الدين ابو حامد محمد
ابن محمد بن محمد طوسي ١١٠٦٠٣٠٢-١٣٠٢٤
٣٦٠٣٣ - ٧١٠٤٤٠٤٢
٩١٠٨٨٠٧٢

فوق

فخر الملك (رجوع كنيد بمظفر بن حسن)
فرعون ٨٩
قشمش ٣٠
قوام الملك رجوع كنيد باحمد بن مظفر

لوم

لقمان حكيم ٩٧
محمد الملك قمي وزير ٥٨
مجير الدين (رجوع كنيد بعلی بن حسين)
محمد بن عبدالله (حضرت رسول مكرّر)
محمد بن مظفر (قوام الملك، صدر الدين، صدر الوزراء)
٣٦٠٦
محمد بن ملك شاه (سلطان غياث الدين ابو الفتح)
٢٤٠٤
محمد وزان (عماد الدين رازی) ٧٨

٢ - فهرست اعلام جغرافيايی

جرجان يا گرگان ٣٤٠٣٣٠٢٩
حجاز ٥٢٠٣٥٠٣٣
خراسان ٣٩٠١٠٠٤
دامقان ٣١
شام ٥٢٠٤٥٠٣٥٠٣٣
طريق رجوع كنيد بتروغ
طوس ٤٤٠١٢-١٠٥٠٤

اسفراين ٣١
اصفهان ٤
بخارا ٨٨
بغداد (دار الخلافة ودار السلام ومدينة السلام)
٧١٠٥٩٠٤٥٠٣٩٠٣٨٠٣٥٠٢٨٠٤
ترمذ ٨٨٠٤٨
تروغ = طريق ١٢٠٥

مشهد طوس ۳۵۰۱۲۰۶۰۵
مغرب ۶۷
نظامیہ ہنداد ۳۷ - ۴۴
نیشاپور ۱۰۰۵۰۳ - ۳۵۰۲۴۰۱۲

عراق ۵۲۰۴۵۰۴۰۰۳۸۰۳۵۰۳۳۰۳۴۰۱۰
کرمان ۳۰
کعبہ ۲۸
کرگان رجوع کتبہ بجرگان

۳ - فہرست اسامی کتب

فضائل الانام ۲
قرآن کریم مکرر
کیمیای سعادت ۶۹۰۲۷۰۲۲۰۱۲
مشکوۃ الانوار ۲۱۰۱۲۰۱۱
المنقول من تملیق الاصول ۱۲۰۳
المنقذ من الضلال ۱۱
نصیحة الملوك ۱۱

احیاء علوم الدین ۱۱۱۰۹۹۰۲۲
بداية الهداية ۸۶-۸۵
جواهر القرآن ۲۲
صحاح ۱۱۲
دیوان بختری ۹۵
دیوان حماسہ ۹۵
دیوان متنبی ۹۵

فهرست قسمتی از کتب تازه چاپ کتابفروشی ابن سینا

- ایران باستان تألیف مرحوم مشیرالدوله حسین پیرنیا چاپ دوم، با جلد زر کوب ۳ جلد ۹۰۰ ریال
- ایران در دهه‌های ساسانیان تألیف کریستن منن ترجمه رشید یاسمی با تجدید نظر و اضافات ۳۰۰
- تاریخ انقلاب مشروطیت ایران تألیف دکتر مهدی ملکزاده جلد ششم با جلد زر کوب ۱۰۰
- تاریخ ملل شرق و یونان تألیف النرماله و زول ایزاک چاپ دوم ۱۵۰
- تاریخ دم " " " " ۱۵۰
- تاریخ قرن هجدهم و انقلاب کبیر فرانسه و امپراطوری ناپلئون ۲۵۰
- تاریخ ادبیات در ایران جلد اول از آغاز عهد اسلامی تا دوره سلجوقی تألیف دکتر ذبیح‌الله صفا ۱۵۰
- تاریخ پیداری ایران تألیف ناظم الاسلام کرمانی جلد ۱ و ۲ و ۳ در یک مجلد ۲۰۰
- ایران در ادبیات جهان ترجمه شجاع‌الدین شفا با جلد زر کوب ۱۵۰
- فرهنگ نو شامل کلیه لغت‌های مستعمله زبان فارسی تألیف حسن عمید ۲۰۰
- اعتماد بنفس ساموئل اسمایلز دشتی چاپ پنجم ۸۰
- انطور ملل گوستاو لوبون " " دوم ۸۰

از انتشارات آقای عباس اقبال

- مجموع التواریخ و تاریخ انقراض صفویه تألیف میرزا محمد خلیل مرعشی صفوی ۵۰
- تجارب السلف در تاریخ خلفا ۱۲۰
- اکتشافات جغرافیا ۵۰
- رجال حبیب السیر ۱۰۰
- خدائق السحر فی دقائق الشعر ۶۰
- شرح حال عباس میرزا ملک آراء ۶۰
- انیمس العشاق ۱۵
- تاریخ جنگ ها انگلیس و ایران ۳۰

CALL No. { 1925 d 5846 ACC. No. 11292

ACC. No. 11742

غزالی ابو حامد -
مکاتیب فارسی غزالی

MADE AT THE TIME

CALL NO. ۲۰۴۷

R. P. ۲۹۶۵۸

۲۰۴۷

۱۱۲۴۷

مکاتیب فارسی غزالی

Date No. Date No.

RECORDED AT



MAULANA AZAD LIBRARY
ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:—

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1-00** per volume per day shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over - due.

